

# The VertiK<sup>al</sup> Guide

for buyers and users of lifting equipment  
für Käufer und Anwender der Hebeindustrie

2010



Teleskoplader

Roll-Gerüste

Ladekrane

Bühnen

Krane

Cranes

Aerial lifts

Alloy towers

Loader cranes

Telescopic handlers

[www.vertikal.net](http://www.vertikal.net)

# Hubarbeitsbühnen



## IPAF geschulte Bediener



## sicheres und effektives Arbeiten in der Höhe



IPAF Approved Training Centres train more than 80 000 operators per year worldwide in the safe and productive use of modern platforms - its PAL Card is recognised everywhere as proof of high quality training.

International safety legislation increasingly demands proper training and your business relies on the productivity of your operators. So insist on IPAF training for operators to get every job at height done effectively and in complete safety.

Contact IPAF for full details now

Call +44 (0)15395 62444 Email [info@ipaf.org](mailto:info@ipaf.org)

- Find your nearest IPAF Training Centre
- Learn how to become an IPAF Training Centre
- Discover how to join IPAF and how IPAF can help your business



The world authority  
in powered access

IPAF, Bridge End Business Park, Milnthorpe LA7 7RH, UK

IPAF-Basel  
Tel: +41 (0)61 227 9000 [basel@ipaf.org](mailto:basel@ipaf.org)

IPAF-Benelux  
Tel: +31 (0)6 3042 1042 [benelux@ipaf.org](mailto:benelux@ipaf.org)

IPAF-Deutschland  
Tel: +49 (0)421 6260 310 [deutschland@ipaf.org](mailto:deutschland@ipaf.org)

IPAF-España  
Tel: +34 956 297 406 [espana@ipaf.org](mailto:espana@ipaf.org)

IPAF-France  
Tel: +33 (0)6 83 08 33 78 [france@ipaf.org](mailto:france@ipaf.org)

IPAF-Italia  
Tel: +39 02 93501873 [italia@ipaf.org](mailto:italia@ipaf.org)

**AWPT**

AWPT Inc-USA  
Tel: +1 518-280-2486 [mail@awpt.org](mailto:mail@awpt.org)

IPAF training is certified by TÜV as  
conforming with ISO 18878



[www.ipaf.org](http://www.ipaf.org)

**Editors:**

Mark Darwin  
 Rüdiger Kopf  
 Alexander Ochs  
 Leigh Sparrow

**Advertising:**

Karl Heinz Kopp  
 Pam Penny  
 Clare Engesser  
 Hans Aarse

**Production:**

Nicole Engesser  
 BP Design

**Vertikal Verlag**

Sundgauallee 15  
 D-76114 Freiburg

**Vertikal Press**

Box 6998  
 Brackley  
 NN13 5WY, UK



## Welcome to the big one!

Welcome to bauma, the world's largest construction equipment exhibition show by a mile. The statistics are simply mind boggling with more than half a million visitors coming along to see more than 3,000 exhibitors in one of the world's most important markets.

This year's event comes at a critical time, following 18 of the toughest months most of us have ever experienced. As luck would have it, the show is being held as the market is showing signs of picking up and hopefully starting on an upward cycle that we hope will run for many years.

bauma is so important to the lifting equipment world that many manufacturers see it as one of the triggers to an upturn in business. Given the current market conditions, the number of radical new products are fewer than in prior years as manufacturers adopt a more conservative approach when the economy is down. In spite of this there is much to see, you may just have to look a little harder to find the gems. That is where we come in with our fourth Vertikal bauma guide to access equipment, cranes and telehandlers.

We have identified every lifting equipment exhibitor, highlighting them in the main lists and the guided tours to each equipment category. Also don't miss our guide to Munich, with the best U-Bahn map you'll find anywhere, along with our own guide to restaurants, beer kellers and other attractions.

There is way too much to see at this show so use this guide to focus your time. If you adopt the usual wandering random method you are guaranteed to run out of time and use up a lot of shoe leather, missing a lot of exhibitors that you will wish you had seen.

Finally we are located at F-702 in the outside area. Do stop off and see us and take advantage of our special subscription offers.

Have a great show!

*Leigh W Sparrow*

## Willkommen bei der Nummer 1!

Willkommen auf der bauma, der Baumaschinenmesse Nummer 1. Die Zahlen sprechen für sich selbst. Mehr als eine halbe Million Besucher werden erwartet und mit mehr als 3.000 Ausstellern ist dies der weltgrößte Markt in Sachen Baumaschinen.

Die diesjährige Veranstaltung kommt zu einem kritischen Zeitpunkt. Die Welt hat wirtschaftlich die 18 härtesten Monate hinter sich. Wenn das Glück uns hold ist, wird die Messe die ersten Anzeichen des Aufschwungs mit sich bringen.

Die bauma ist für die Hebeindustrie derart zentral, dass viele Hersteller die Veranstaltung als Initialzündung für den Aufschwung ansehen. Die momentane Marktsituation bewirkt, dass - im Gegensatz zu früheren Messen - nicht so viele wirkliche Neuheiten zu entdecken sind, was auf eine konservativere Haltung aufgrund der schwachen Konjunktur zurückzuführen ist. Dennoch wird es sehr viel zu sehen geben, die Edelsteine darunter muss man sich selbst herausuchen. Und genau hier wollen wir mit der vierten Auflage des Messeführers Vertikal bauma Ihnen beiseite stehen und zeigen, wo Arbeitsbühnen, Krane und Teleskoplader auf der großen Show zu entdecken sind.

Wir haben jeden Hersteller aus der Branche recherchiert, in der Gesamtliste aufgeführt und Touren zu den einzelnen Kategorien zusammengestellt. Verpassen Sie auch nicht unseren Gastro- und Erlebnisführer für München selbst, inklusive dem Plan für S- und U-Bahn.

Es gibt so viel auf dieser Messe zu sehen, deshalb nutzen Sie diesen Führer, um Ihre Zeit bestens zu nutzen. Wenn Sie sich auf die übliche Querfeldeinwander-Methode verlassen, werden Sie garantiert Zeitprobleme bekommen - und Ihr Schuhleder wird leiden. Darüber hinaus werden Sie etliche interessante Aussteller verpassen.

Uns finden Sie, wie jedes Mal, im Freigelände Stand Nummer F 702/5. Kommen Sie vorbei und informieren Sie sich auch über unsere Angebote. Ich wünsche Ihnen eine perfekte Veranstaltung!

*Leigh W Sparrow*

© The Vertikal Press Ltd. 2010



**CRANES**  
 & access

**Vertikal**  
 .net



# OMMELIFT



Quality since 1906

## NEU: 3700RBDJ



OMMELIFT greift nach den Sternen

Die neue 3700 RBDJ von OMMELIFT hat eine Arbeitshöhe von 37 m bei einer Korblast von 250 kg. Der um 130° bewegliche Korbarm erleichtert das Arbeiten auch über Hindernisse und ermöglicht mit dem um 180° drehbaren Korb auch einen Einsatz bei beengten Verhältnissen. Die kompakte Bauweise und die Leistungsparameter der Bühne sprechen für sich. Überzeugen Sie sich von dieser

Neuheit auf der Bauma 2010

# 37m



Die erste 3700 RBDJ in Deutschland ergänzt ab sofort die Mietflotte der Firma Ziegler GmbH in Würzburg auf insgesamt 11 OMMELIFT Bühnen.

bauma  
2010

Besuchen Sie unseren  
Gemeinschaftsstand:  
Freigelände F 1102/1



- ➔ **Niedrig!** Höhe 1,98 m
- ➔ **Kurz!** Länge 7,23 m
- ➔ **Schmal!** Breite 1,10 m

➔ **Omme Lift GmbH**  
Bayernstraße 35  
30855 Langenhagen  
Tel. 0511/ 978 101-0  
Fax 0511/ 978 101-11

➔ **Niederlassung Süd**  
Max-Eyth-Str. 23  
89231 Neu-Ulm  
Tel. 0731/ 705 355 42  
Fax 0731/ 705 355 44



Einführung	3
Inhalt	5
bauma: Übersichtsplan	6
bauma: Plan Freigelände	8
Ausstellerliste	11/13
Mobilkrane	15/17
Raupenkrane	19
Turmdrehkrane	20/21
Anhänger- und Minikrane	23
Sicheres Arbeiten in der Höhe	24/25
Scherenarbeitsbühnen	27
Selbstfahrer / Boomlifts	29
Raupenarbeitsbühnen	31
LKW-Arbeitsbühnen	33/35
Anhängerarbeitsbühnen	37
Personenlifte	37
Mastkletterbühnen	39
Teleskoplader	41
Ladekrane	45
Sicherheit & software	46
Rollgerüste	49
Zubehör	51
München S-Bahn-Plan	52
München Transport & Verkehr	53
München Stadtplan	54
München Freizeittipps	56
München Bier & Bayrisches	58
München Restaurants & Bars	60
Kleiner Sprachführer	63
Kleinanzeigen	64

---

Introduction	3
Exhibition maps	6/8
Exhibitor listings	11/13
Mobile cranes	15/17
Crawler cranes	19
Tower cranes	20/21
Mini and trailer cranes	23
Working at Height	24/25
Scissor lifts	27
Self propelled boom lifts	29
Spider lifts	31
Truck mounted lifts	33/35
Trailer and push around lifts	37
Mast climbers and hoists	39
Telescopic handlers	41/43
Loader cranes	45
Safety electronics and software	46
Mobile scaffold towers	49
Components	51
S-Bahn and U-Bahn map	52
Getting around in Munich	53
Munich city centre map	54
Munich area sights to see	56
Bavarian beer and kellers	57/58
Bavarian cuisine	59
The Vertikal restaurant guide	60
Translation guide	63
Market place	64

# Bauma

München,  
19. – 25. April

A94



Entrance open-air area south  
Eingang Süd

U2  
Messestadt Ost

Willy-Brandt-Allee

U2  
Messestadt West



**bauma**  
**2010**  
Come and visit us:  
**F9, 903/5**

We inherited **decades of experience and trust in the product**,  
now we will open and explore new horizons.



[www.imergroup.com](http://www.imergroup.com)





Let our advancements  
take your performance  
to a higher level



Don't miss the Genie® S™ -65 Trax, S™ -85 and GTH™ -4018SR on display



**+44 (0)1476 584333**

EMAIL [awp-infoeurope@terex.com](mailto:awp-infoeurope@terex.com)

WEB [genieindustries.com](http://genieindustries.com)

**Genie**  
A TEREX BRAND



# HOLLAND LIFT

## Starring at BAUMA ...



Stand F12.1201/1  
in the outdoor area



**NEW** 34 m electric performance + economic quality lift

MEGASTAR electric and ECOSTAR

At the Bauma Holland Lift will be presenting the highest and strongest battery powered scissor lift ever made. The lift provides a capacity of 1000 kg. It will easily bring you up to a stunning 34 meters working height and has unsurpassed extended platform dimensions of 9.66 x 2.8 metres. Also the new ECOSTAR - an economic quality lift - will be on display.

Holland Lift International B.V.

Tel: +31 (0) 229 285555

Fax: +31 (0) 229 285550

E-mail: [info@hollandlift.com](mailto:info@hollandlift.com)

[www.hollandlift.com](http://www.hollandlift.com)

Come to discover it at the  
**BAUMA 2010** exhibition  
Hall F11 - Stand 1102/4



The official  
presentation of the  
new **B-lift 2010 MP**  
will be at



Sales Office

Via I Maggio, 8 int. 4  
30031 Dolo (Ve) - Italy

Tel. +39 041 5100130

Fax +39 041 413844

[dolo@ctelift.com](mailto:dolo@ctelift.com) - [www.ctelift.com](http://www.ctelift.com)



# AUSSTELLERLISTE • LIST OF EXHIBITORS

Firma Company	Hall area	Stand No
<b>Teleskop und Gelenkteleskopbühnen / Boom Lifts</b>		
Aichi	F11	F11.1102/2
Airo	F11	F11.1101/4
ATN	F12	F12.1201/4
Dinolift	F13	F13.1305/1
Genie	F7	F7.704/705
Giraf Track	F10	F10.1001/7
H.A.B.	F11	F11.1102/1
Hinowa	F13	F13.1305/2
Hitachi	F5	F5.504/505/5
Huddig	F6N	F6.N611/4
Iteco	F9	F9.903/5
JLG	F10	F10.1005/3
Junjin	F11	F11.1104/11
Kreitzler	F9	F9.901/7
Leguan	F5	F5.502/2
Manitou	F9	F9.908/1
MEC	F10N	F10.N1015/10
Mecaplus	F11	F11.1102/1
Merlo	F11	F11.1108/1
Palazzani	F13	F13.1303/3
PB Lifttechnik	F10	F10.1003/3
Platform Basket	F9	F9.902A/2
PSE	F10N	F10.N1015/10
Skyjack	F11	F11.1102/6
Snorkel	F11	F11.1103/2
Testcentrum De Lille	F10	F10.1001/7
Teupen	F12	F12.1204/6
UpRight	F11	F11.1103/2
<b>Raupenarbeitsbühnen / Spider Lifts</b>		
Airo	F11	F11.1101/4
Bluelift	F10	F10.1003/3
Cela	F13	F13.1303/1
CMC Sup Elefant	F13	F13.1302/2
CTE	F11	F11.1102/4
Denka Lift	F10	F10.1003/3
Dinolift	F13	F13.1305/1
Falck-Schmidt	F10	F10.1003/3
Hinowa	F13	F13.1305/2
Ihimer	F9	F9.903/5
Imai / Jekko	F12	F12.1204/4
Leader	F9	F9.904/6
Leguan	F5	F5.502/2
Merlo	F11	F11.1108/1
Oil & Steel	F13	F13.1306/2
Omme Lift	F11	F11.1102/1
Pagliari Multitel	F12	F12.1203/1
Palazzani	F13	F13.1303/3
Platform Basket	F9	F9.902A/1
Skako Lift	F10	F10.1003/3
Socage	F9	F9.902/4
Sup Elefant	F13	F13.1302/2
Teupen	F12	F12.1204/6
Worldlift	F10	F10.1003/3
<b>Mastbühnen / Mast Booms</b>		
Airo	F11	F11.1101/4
ATN	F12	F12.1201/4
JLG	F10	F10.1005/3
Manitou	F9	F9.908/1
Toucan - JLG	F10	F10.1005/3
UpRight	F11	F11.1103/2
<b>Scherenbühnen / Scissor Lifts</b>		
Aichi	F11	F11.1102/2
Airo	F11	F11.1101/4
ATN	F12	F12.1201/4
Bravi	F11	F11.1104/12
Genie	F7	F7.704/705
H.A.B.	F11	F11.1102/1
Holland Lift	F12	F12.1201
Iteco	F9	F9.903/5
Jiangsu Shenxi	A3	A3.614
JLG	F10	F10.1005/3
Junjin	F11	F11.1104/11
Kreitzler	F9	F9.901/7
Leguan	F5	F5.502/2

Firma Company	Hall area	Stand No
Liftlux	F10	F10.1005/3
Manitou	F9	F9.908/1
MEC	F10N	F10.N1015/10
Merlo	F11	F11.1108/1
PB Lifttechnik	F10	F10.1003/3
Platform Basket	F9	F9.902A/2
Pop-Up	F11	F11.1103/2
PSE	F10N	F10.N1015/10
Skyjack	F11	F11.1102/6
Snorkel	F11	F11.1103/2
UpRight	F11	F11.1103/2
Youngman	A5	A5.317
<b>Push Around Lifts</b>		
Böcker	F12	F12.1203/2
Braviisol	F11	F11.1104/12
Genie	F7	F7.704/705
JLG	F10	F10.1005/3
Kempkes / Kuli	A1	A1.321
Pop-Up	F11	F11.1103/2
UpRight	F11	F11.1103/2
Youngman	A5	A5.317
<b>LKW-Arbeitsbühnen / Truck Mounted Lifts</b>		
Barin	F13	F13.1302/2
Bison	F13	F13.1304/1
Bizocchi	F11	F11.1102/4
Bronto Skylift	F12	F12.1203/3
Cela	F13	F13.1303/1
CMC	F13	F13.1302/2
CTE	F11	F11.1102/4
Esda	F13	F13.1302/4
GSR	F10	F10.1003/3
Hinowa	F13	F13.1305/2
Hydra Platforms/Terex	F7	F7.704/705
Isoli	F11	F11.1101/5
Leader	F9	F9.904/6
Moog	F13	F13.1303/3
Multitel	F12	F12.1203/1
Oil & Steel	F13	F13.1306/2
Omme	F11	F11.1102/1
Pagliari Multitel	F12	F12.1203/1
Palfinger Platforms	F13	F13.1304/1
Ruthmann	F10	F10.1006/4
Socage	F9	F9.902/4
Tecchio	F11	F11.1107/2
Teupen	F12	F12.1204/6
Time Mfg	F10	F10.1002/5
Versalift	F10	F10.1002/5
Wumag	F13	F13.1304/1
<b>Anhängerbühnen / Trailer Lifts</b>		
Böcker	F12	F12.1203/2
Dinolift	F13	F13.1305/2
Denka-Lift	F10	F10.1003/3
Esda	F13	F13.1302/4
Genie	F7	F7.704/705
JLG	F10	F10.1005/3
Manitou	F9	F9.908/1
Omme Lift	F11	F11.1102/1
Paus	F5	F5.503/1
Platform Basket	F9	F9.902A/2
Skako Lift	F10	F10.1003/3
Skyjack	F11	F11.1102/6
Snorkel	F11	F11.1103/2
Teupen	F12	F12.1204/6
UpRight	F11	F11.1103/2
Worldlift	F10	F10.1003/3
<b>Mastkletterbühnen / Mast Climbers &amp; Hoists</b>		
Alba Macrel	F10	F10.1004/9
Alher	F12	F12.1204/1
Alimak Hek	F11	F11.1102/8
Böcker	F12	F12.1203/2
Camac	F11	F11.1104/1
Geda Dechentreiter	F10	F10.1004/1
Goian	F10	F10.1003/6
Harsco	A2	A2.122
HEK	F11	F11.1102/8

Firma Company	Hall area	Stand No
Hydro Mobile	F10	F10.1001/2
Jiangsu Shenxi	A3	A3.614
Maber	F10	F10.1003/4
Pega Hoist	F10	F10.1001/4
Pilosio	A2	A2.204
Raxtar	F11	F10.1001/2
SAE	F7	F7.701
Saltec	F11	F11.1103/11
Scaninter / Scanclimber	F13	F13.1302/1
Steinweg	F12	F12.1203/2
Stros	F12	F12.1201/2
<b>Rollgerüste / Mobile Scaffold Towers</b>		
Altrad	A2	A2.406
Altrex	A2	A2.401
Alufase	A2	A2.304
Harsco	A2	A2.122
Hymmer	A2	A2.108
Instant UpRight	D1	D1.216
Krause	D1	D1.203
Layher	A2	A2.412
MJ	A2	A2.111
Plettac	A2	A2.406
Ulma	F7	F7.N712/1
UpRight Instant	D1	D1.216
Youngman	A5	A5.317
Zip-Up	D1	D1.216
<b>Teleskoplader / Telehandlers</b>		
Ahlmann	F7	F7.709/1
Ausa	F8	F8.802/2
Bobcat	F6	F6.601/602/3
Case	F7	F7.708/2
Caterpillar	B6	B6.102/104
Dieci	F11	F11.1110/1
Galmex	F8	F8.817/1
Gehl	F9	F9.907/1
Genie	F7	F7.704/705
Giraf Track/Testcentrum	F10	F10.1001/7
Faresin	F8N	F8.N820/1
Jakob-Fahrzeugbau	F8	F8.804A/805A
JCB	F7	F7.707/1
JLG	F10	F10.1005/3
Kramer	F9	F9.909-911
Liebherr	F8	F8.803-807
Manitou	F9	F9.908/1
Merlo	F11	F11.1108/1
New Holland	B5	B5.108/406
Schäffer	F8N	F8.N815/4
Sennebogen	F7	F7.706
Terex	F7	F7.704/705
XCMG	C4	C4.400/700
<b>Tiefelader / Transport Trailers</b>		
Cometto	F9N	F9.N923/1
Doll	F8N	F8.N825/2
Faymonville	F8N	F8.N824/6
Goldhofer	F8N	F8.N819/1
Humbaur	F8N	F8.N825/5
Kamag	F8N	F8.N823
Nicolas	F8N	F8.N823
Nooteboom	F7N	F7.N718/1
Scheuerle	F8N	F8.N823
TII-Gruppe	F8N	F8.N823
Zandt	F7N	F7.N714/5
<b>Dienstleistungen &amp; Organisationen / Services &amp; Associations</b>		
Conexpo-Con/AGG 2011	C4	C4.121
Cranes & Access	F7	F7.702/5
Intermat	A3	A3.338
IPAF	F10N	F10.N1016/1
Kran & Bühne	F7	F7.702/5
Lectura	B1	B1.130
Pirtek	A5	A5.333
Ritchie Bros.	C4	C4.421/518
SMOPYC 2011	A1	A1.304
TVH	A6	A6.226
Vertikal.Net	F7	F7.702/5

# Grove brings you a new level of lifting

## MEGATRAK™

independent suspension system  
is a Grove exclusive



The new Grove GMK6300L offers the strongest, longest boom combination on six axles. Exceptional lift capacities and fast setup times make this crane ideal for a broad range of applications, ensuring unmatched performance and versatility

### GMK6300L advantages:

- Exceptionally strong load charts with 80 m of main boom reach
- 29 m hydraulic luffing jib
- MEGATRAK™ independent suspension and all-wheel steering for unmatched on/off highway performance
- Fully automatic Allison transmission
- Five outrigger positions provide ultimate flexibility

**Come see us at Bauma**

Outdoor F10 Booth 1002/6

Contact your dealer or visit [www.manitowoc.com](http://www.manitowoc.com).

# AUSSTELLERLISTE • LIST OF EXHIBITORS

Firma Company	Hall area	Stand No
<b>Raupenkrane / Crawler Cranes</b>		
Casagrande	F5	F5.504/505/1
Galich Autocrane JSC	F11	F11.1101/1
Hitachi Sumitomo	F11	F11.1105/2
Imai	F12	F12.1204/4
Kobelco	F12	F12.1202/1
Liebherr	F8	F8.803-807
Link-Belt	F11	F11.1105/2
Manitowoc	F10	F10.1002/6
Maeda	F10	F10.1003/1
Mait	F6N	F6.N611/5
Mantis	F12	F12.1205
Marchetti	F10	F10.1004/5
Sany	F6N	F6.N608
Sennebogen	F7	F7.706
Soilmec	F6	F6.601/602/1
Tadano Faun	F12	F12.1205
T.C.M.	F11	F11.1104/4
Terex	F7	F7.704/705
Unic	F10N	F10N1017/3
XCMG	C4	C4.400/700
Zoomlion	F9	F9.905/1

Firma Company	Hall area	Stand No
<b>Mobilkrane / Mobile Cranes</b>		
Bencini	B5	B5.300
Böcker	F12	F12.1203/3
Cams	B5	B5.300
Demag - Terex	F7	F7.704/705
Galich Autocrane JSC	F11	F11.1101/1
Galizia	F9	F9.903/2
Grove	F10	F10.1002/6
Hitachi Sumitomo	F11	F11.1105/2
Kato/Kranlyft	F10	F10.1003/1
Klitsi JSC	F11	F11.1101/1
Liebherr	F8	F8.803-807
Lift Systems	F8N	F8.N827/5
Link Belt	F11	F11.1105/2
Liugong	F11	F11.1111/4
Locatelli	F12	F12.1204/5
Manitowoc Group	F10	F10.1002/6
Marchetti	F10	F10.1004/5
National Crane	F10	F10.1002/6
Ormig	F10	F10.1006/7
PPM - Terex	F7	F7.704/705
Sany	F6N	F6.N608
Sennebogen	F7	F7.706
Shuttlelift	F10	F10.1002/6
Spierings	F10	F10.1002/1
Tadano Faun	F12	F12.1205
Terex	F7	F7.704/705
T.C.M.	F11	F11.1104/4
Valla	F9N	F9.N913/2
XCMG	C4	C4.400/700
Zoomlion	F9	F9.905/1

Firma Company	Hall area	Stand No
<b>Turmdrehkrane / Tower Cranes</b>		
Arcomet	F7	F7.709/3
BKT	F11	F11.1103/9
Comansa	F11	F11.1103/6
Comedil	F7	F7.704/705
Eurogru	F11	F11.1103/7
FM Gru	F11	F11.1103/3
GG Cranes	F10N	F10.N1015/14
Jaso	F10	F10.1003/6
Jost Cranes	F11	F11.1103/1
König Krane	F11	F11.1103/5
KSD	F13	F13.1304/2
Liebherr	F8	F8.803-807
Linden Comansa	F11	F11.1103/6
Potain	F10	F10.1002/6
Raimondi	F10	F10.1007
Terex Comedil	F7	F7.704/705
Wilbert	F12	F12.1202/3
Wolffkran	F9	F9.902/7
Zoomlion	F9	F9.905/1

Firma Company	Hall area	Stand No
<b>Mini - und Alukrane / Mini and Trailer Cranes</b>		
Böcker	F12	F12.1203/2
GGR - Unic	F11	F11.1102/5
Imai	F12	F12.1204/4

Firma Company	Hall area	Stand No
Jekko	F12	F12.1204/4
Klaas	F11	F11.1101/3
Kranlyft	F10	F10.1003/1
Maeda	F10	F10.1003/1
Palazzani	F13	F13.1303/3
Paus	F5	F5.503/1
Unic - GGR	F11	F11.1102/5

Firma Company	Hall area	Stand No
<b>Ladekrane / Loader Cranes</b>		
Amco Veba	F7N	F7.N715/3
Bonfiglioli	F12	F12.1206/5
Cargotec	B4	B4.403C
Copma	F9N	F9.N922/1
Cormach	F7N	F7.N715/10
Effer	F8N	F8.N819/4
Fassi	F8N	F8.N824/1
Ferrari	F9N	F9.N924/2
Furukawa Unic	F10N	F10N.1017/3
GAL	F10	F10.1001/9
Hiab	B4	B4.403C
Hyva	B4	B4.211/212
Kennis	B4	B4.211/212
Marchesi	F9N	F9.N919/1
Maxilift	B4	B4.200
MKG	F8N	F8.N826/1
Next Hydraulics/Maxilift	B4	B4.200
Palfinger	F8N	F8.N822/5
Pesci	F9N	F9.N922/1
PM Group	F8N	F8.N822/2
Soosan	F6N	F6.N610/6

Firma Company	Hall area	Stand No
<b>Alternative Hebeteknik / Lifting Gear</b>		
Enerpac	A1	A1.105
Feltes	A1	A1.410
GKS-Perfekt	B4	B4.119
Hadef	A1	A1.514
Jung	B3	B3.110
Lift Systems	F8N	F8.N827/5
Power Cat	B4	B4.119
Probst	F13	F13.1307
Stahl, Carl	A1	A1.327
Taim	C2	C2.402

Firma Company	Hall area	Stand No
<b>Motoren / Engines</b>		
Cat Power Systems	A4	A4.115
Cummins	A4	A4.319/410
Deutz	A4	A4.321/516
Hatz	A4	A4.419/522
Kubota	A5	A5.233/336
Lombardini	B3	B3.306
Mercedes Benz	B4	B4.102/204
Perkins	A4	A4.115/314
Scania	A4	A4.402

Firma Company	Hall area	Stand No
<b>Komponenten / Components</b>		
Ala Officine	A4	A4.311
Allison Transmission	A4	A4.414
Alturra Mats	A5	A5.520
Baude Kabeltechnik	B4	B4.314
Bonfiglioli Riduttori	A4	A4.117/210
Bosch Rexroth	A4	A4.317/510
Brevini	A4	A4.221
Bridon International	A6	A6.110
Bucher Hydraulics	A4	A4.318
Carl Stahl	A1	A1.327
Casar	B3	B3.205
Cavotec	C2	C2.420
Comer Industries	A4	A4.113
Crosby	F6	F6.606/6
Dana Corporation	A4	A4.215/312
Danfoss	B4	B4.404
Diepa Drahtseilwerk Dietz	A5	A5.305
Dieppe	A5	A5.305
Dinamic Oil	A4	A4.306
Dromos	A5	A5.109
Duferco Clabecq	A6	A6.305
Eaton	A3	A3.303/400
Eberspächer	A4	A4.422
Ferro Umformtechnik	C4	C4.110
Fuchs Lubritech	A5	A5.235
Gemmo	A5	A5.302
GKN	A6	A6.418B
Groeneveld	C4	C4.516

Firma Company	Hall area	Stand No
Haldex Hydraulics	A4	A4.508
Haue Hydraulic	A4	A4.214
Helac	A6	A6.514
Hi-Force	A1	A1.101
HKS Dreh-Antriebe	F8N	F8.N810/7
Hydac	A5	A5.439/534
Hydraforce Hydraulics	A4	A4.421
Hytorc	A1	A1.118
Igus	A6	A6.230
IMO Antriebseinheit	A4	A4.520
Kleenoil Panolin	A4	A4.119
Knott	A4	A4.412
Nylacast	A5	A5.428
Panni Oleodinamica	A4	A4.527
Parker Hannefin	A5	A5.231/334
Penny & Giles	C4	C4.430
Pfeifer	A2	A2.323
Pirtek	A5	A5.333
Planeta Hebeteknik	B4	B4.213
Poclain Hydraulics	A5	A5.224
Probst	F13	F13.1307
Pullmaster Winch	B4	B4.107
Quadrant Composites	D1	D1.202
Rotzler	A4	A4.409
RT-Filtertechnik	A4	A4.101/202
RUD Ketten	F8N	F8.N823
Saudem	B4	B4.113
Sauer-Danfoss	B4	B4.405/506
SKF	B5	B5.204
SSAB Oxelösund	A6	A6.423
Sunfab Hydraulik	A3	A3.201
Sunway Zinlong Hydraulic	A3	A3.508
Thyssen Krupp Steel	A6	A6.429
T.M.A. Winches	A4	A4.313
Van Beest	B3	B3.509
Verope	F10	F10.1002/4
Wanner	A2	A2.332
ZF	A4	A4.213/310
Zollern	A4	A4.206

Firma Company	Hall area	Stand No
<b>Reifen / Tyres</b>		
Bridgestone	A6	A6.103/208
BKT Tyres	A6	A6.504
CGS Tyres	A6	A6.109
Continental	B2	B2.403
Goodyear	A6	A6.213
Magna Tyres	A6	A6.101
Michelin	A6	A6.421/518

Firma Company	Hall area	Stand No
<b>Funkfernsteuerungen / Remote Controls</b>		
Autec	F11	F11.1106/3
Cavotec	C2	C2.420
Datek	B3	B3.634
Gross Funk	F7	F7.702/1
HBC-Radiomatic	F7	F7.702/4
Hetronic	F9	F9.907/8
Ikusi	F8	F8.801/9
Imet	F8	F8.801/5
NBB	A6	A6.232
Ravioli	F7	F7.704A/6
Tele Radio	A3	A3.548

Firma Company	Hall area	Stand No
<b>Elektronik &amp; Software / Electronics &amp; Software</b>		
3B6	A5	A5.408
AGS	F11	F11.1108/9
Bauser	A6	A6.324
Brigade Electronics	A5	A5.531
Cobo	A5	A5.408
Creative Business Solutions	F11	F11.1108/11
EHB	A4	A4.408
E-build innovations	F9	F9.911A/2
GKD Technik	A5	A5.413
Hirschmann	A5	A5.205
Intercontrol	A4	A4.323
Load Systems International	F11	F11.1104/3
MethoCad	F11	F11.1108/11
Moba	A3	A3.322
Motec	A6	A6.118
Orlaco	A3	A3.501
PAT-Krüger	A5	A5.205
Prolec	A3	A3.217/221
Rayco Wylie	A5	A5.411.6
Rösler	F11	F11.1102/1
SMIE	F8N	F8.N801/7
Tecsis	A5	A5.148
TT Control	A6	A6.513

# WOLFFKRAN

Es ist modular von S bis XXL,  
containerfähig und weltweit im Einsatz.  
Es ist das unverwechselbare Original und  
verbindet krandiose Technik mit Service:  
das WOLFF Kran-System.  
Es hat einfach alles, was Sie für  
wirtschaftliches Bauen brauchen.

All | you  
need | is  
WOLFF



AUSSTELLER/EXHIBITOR	HALL	STAND
Bencini	B5	B5.300
Böcker	F12	F12.1203/3
Cams	B5	B5.300
Demag - Terex	F7	F7.704/705
Galich Autocrane JSC	F11	F11.1101/1
Galizia	F9	F9.903/2
Grove	F10	F10.1002/6
Hitachi Sumitomo	F11	F11.1105/2
Kato / Kranlyft	F10	F10.1003/1
Klitsi JSC	F11	F11.1101/1
Liebherr	F8	F8.803-807
Lift Systems	F8N	F8.N827/5
Link Belt	F11	F11.1105/2
Liugong	F11	F11.1111/4
Locatelli	F12	F12.1204/5
Manitowoc Group	F10	F10.1002/6
Marchetti	F10	F10.1004/5
National Crane	F10	F10.1002/6
Ormig	F10	F10.1006/7
PPM - Terex	F7	F7.704/705
Sany	F6N	F6.N608
Sennebogen	F7	F7.706
Shuttlelift	F10	F10.1002/6
Spierings	F10	F10.1002/1
Tadano Faun	F12	F12.1205
Terex	F7	F7.704/705
T.C.M.	F11	F11.1104/4
Valla	F9N	F9.N913/2
XCMG	C4	C4.400/700
Zoomlion	F9	F9.905/1

Mobilkrane auf der bauma - da gibt es immer etwas Besonderes zu sehen. Der erste Stopp gilt dem Marktführer bei Mobilkränen weltweit: **Liebherr**. Vom stärksten AT-Kran weltweit über 7-, 6- und 5-Achser bis zum kleinen AT-Kran auf zwei Achsen ist am neu

konzipierten Liebherr-Stand alles vertreten, was auf Rädern daherkommt. Neu in der Drei-Achs-Klasse ist der 45-Tonner LTC 1045-3.1 mit variablem Ein-Kabinen-Konzept: Die Kabine wird für das Fahren auf der Straße an einem Teleskoparm zur Fahrzeugfront verschoben und mechanisch fixiert. Insgesamt ist ein komplettes Dutzend Fahrzeugkrane bei Liebherr am Start. Ein kleiner Hüpfcrane über die (alten) Gleise, und schon sind wir bei **Terex Cranes**. Highlight ist der neue 1000-Tonner AC 1000. Er kommt auf eine maximale Hakenhöhe von 163,3 Metern. Dazu steht der AC 100/4 in der neuen L-Version mit einem 59,4 Meter langen Hauptausleger am Stand. Der Geländekran RT 100 zeigt sich nördlich der Alpen erstmals einem Publikum. Gleich nebenan zeigt **Sennebogen** seinen neuen Aufbaukrane HPC 60. Der 60-Tonner auf vier Achsen verfügt über eine maximale Auslegerlänge von 42 Metern. Zudem wird auch ein neues Modell aus der Baureihe der Teleskopkrane und eine breite Auswahl aus dem bisherigen Programm gezeigt.



Terex AC1000



Grove GMK6300L

Nun führt uns der Weg ins nördliche Freigelände. Hier tummeln sich die AT-Krane von **Sany** aus China. Star am Stand könnte der neue 1000-Tonner auf neun Achsen werden. Weiter nach Osten geht es zu **Lift-Systems**. Der US-Hersteller präsentiert seine neuen Schwerlast-Industriekrane. Schnurstracks in südlicher Richtung wartet mit **Valla** der nächste Industriekran-Spezialist mit seiner Neuheit 25E, einem Elektro-Pick&Carry-Kran. Nun die Straße überquert und weiter südwärts, hin zu einem weiteren Anbieter in diesem Segment:

Eine Ecke weiter wartet **Tadano Faun**, das ein halbes Dutzend Krane aus der ATF-Baureihe sowie zwei Aufbaukrane und einen Geländekran ausstellt. Neu sind nun eine Verlängerung in der hydraulischen Ausführung. Am ATF 220G-5 wird die neue 8,5m/20,9m Spitze vorgestellt. Der HK 70 in den Farben von Mammoet wird erstmalig ausgestellt - sowohl in groß als auch im Maßstab 1:50 - als Modell. Nun erwartet Sie ein italienisches Trio. Direkt nebenan können Sie **Locatelli's** Neuheiten begutachten, darunter der geländegängige Gril 8500, und, jeweils eine Ecke weiter, zuerst jene von **TCM** und dann diejenigen von **Marchetti**. Bei **Spierings** aus den Niederlanden steht der neue 3-Achser SK387-AT3 mit neuer Kabine, er hört auf den Namen City Boy. Gleich nebenan wartet **Manitowoc** mit einem Großaufgebot auf, darunter auch der GMK6300 erhält in der „L“-Version. Der 300-Tonner verfügt nun über einen 80 Meter langen Hauptausleger. Außerdem zu ist der erste Einkabinenkrane von **Grove**, der GCK3045, zu sehen. Am Stand von **Klitsi/Galich JSC** können Sie sich nun über Autokrane aus Russland informieren. Über **Galizia** mit seiner neuen Pick&Carry-Kranreihe gelangen wir nun zu **Zoomlion**. Die Chinesen zeigen ihr volles Programm in München.



Liebherr LTC1045-3.1

**Ormig**. Der italienischer Hersteller präsentiert die drei Pick&Carry-Krane 5.5tmE, 16tmE und 33tmE sowie den neuen AT-Kran 804AC mit 80 Tonnen Kapazität.



Tadano ATF 220G-5

Besuchen Sie uns!  
**BAUMA 2010**  
19.-25. April, Stand A4.214

## 1000l/min unter der Haube!

Neu bei HAWE: die Oberklasse unter den Proportional-Wegeschiebern. Der PSLF 7 leitet 1000l/min Volumenstrom durch die komplette Ventilbatterie (400l/min pro Ventilstrecke). Dabei arbeitet er so effizient und ist so kompakt gebaut, wie Sie es bei HAWE erwarten – ob für Großkräne, bei der Erdölexploration oder im Bergbau. Mehr Infos unter Tel. 089 379100-0 oder im Internet: [www.hawe.de](http://www.hawe.de)

Solutions for a World under Pressure

**HAWE** 60  
HYDRAULIK 1949-2009

AUSSTELLER/EXHIBITOR	HALL	STAND
Bencini	B5	B5.300
Böcker	F12	F12.1203/3
Cams	B5	B5.300
Demag - Terex	F7	F7.704/705
Galich Autocrane JSC	F11	F11.1101/1
Galizia	F9	F9.903/2
Grove	F10	F10.1002/6
Hitachi Sumitomo	F11	F11.1105/2
Kato / Kranlyft	F10	F10.1003/1
Klitsi JSC	F11	F11.1101/1
Liebherr	F8	F8.803-807
Lift Systems	F8N	F8.N827/5
Link Belt	F11	F11.1105/2
Liugong	F11	F11.1111/4
Locatelli	F12	F12.1204/5
Manitowoc Group	F10	F10.1002/6
Marchetti	F10	F10.1004/5
National Crane	F10	F10.1002/6
Ormig	F10	F10.1006/7
PPM - Terex	F7	F7.704/705
Sany	F6N	F6.N608
Sennebogen	F7	F7.706
Shuttlelift	F10	F10.1002/6
Spierings	F10	F10.1002/1
Tadano Faun	F12	F12.1205
Terex	F7	F7.704/705
T.C.M.	F11	F11.1104/4
Valla	F9N	F9.N913/2
XCMG	C4	C4.400/700
Zoomlion	F9	F9.905/1

The starting point for our mobile crane tour is on the stand of market leader **Liebherr**. The largest stand at Bauma include's the world's largest All Terrain crane, the nine axle 1,200 tonne LTM 11200-9.1 right the way to a compact two axle crane and everything in between. The key exhibit to check out is the new three-axle 45-tonne LTC 1045-3.1



Ormig 5.5te



Sennebogen HPC 60

city crane with a telescopic boom mounted, dual position cab. When driving on the road, the cab is located at the front of the chassis, on site it sits on the superstructure.

Almost opposite **Terex** is launching its long-awaited 1,000 tonne AC 1000. The two 50 metre 'boom inside a boom' arrangement gives a 100 metre maximum main boom which in some jurisdictions can be transported in-situ, the luffing jib makes for 163.3 metres total combination. Also take a look at the new long-boom version of the AC 100/4 with a 59.4 metre main boom, and the RT 100 rough

terrain crane. Next door Bavarian manufacturer **Sennebogen** shows its new four axle HPC 60 commercial chassis mounted truck crane. Capacity is 60 tonnes, and main boom 42 metres.

Heading up to the northern outside area you'll find China - based **Sany** which may have its recently completed nine axle, 1,000 tonne SAC 303 on display for the first time. While in the northern area you can see US-based **Lift Systems** and its heavy-duty industrial cranes. Also in this area is pick & carry industrial crane specialist **Valla** with its all-new compact 2.5 tonne 25E electric pick & carry crane that joins its highly popular 20E.

Crossing the road back into the southern area you'll pass **Liugong** which may use the show for its global roll-out of its new mobile crane range. Further down you'll find another pick & carry crane manufacturer **Ormig**. Take a look at its new 5.5 tonne electric model, the 5.5te. The company is also launching an 80 tonne truck crane on a commercial chassis. Next stand is **Link Belt** which is



Zoomlion QY130H

aluminium truck cranes. The next stand along is a 'must see'.

**Spierings** will unveil its all new three axle, single cab SK387-AT3 City Boy mobile self erecting crane. The radical new product has a maximum capacity of seven tonnes at 9.5 metres taking the Spierings concept into a more compact package. It can also take 2,000kg to 35 metres radius at a height of 30 metres!

Right next door **Manitowoc** is another stand to dwell on. It is launching the six axle 300 tonne **Grove** GMK6300 with 80 metre main boom. Grove is also showing its GCK3045 city crane and should have a last minute surprise All Terrain product. The company has a habit of releasing last minute show stoppers and may pull it off again. Next stop off at **Klitsi/Galich JSC** to check out cranes from Russia then on to **Galizia** to see its new pick & carry crane range from the two tonne G20 to the 20 tonne GF200 before heading over to **Zoomlion** to see its new 120 tonne, five axle truck crane and 130 tonne and 260 tonne All terrain.

Chinese manufacturer **XCMG** has its truck cranes in Hall C4.



Spierings City Boy

showing a two axle Rough Terrain crane as well as an All Terrain and a Truck Terrain crane. Just next door is **Tadano Faun** with half a dozen ATF G series cranes although it is the quick set-up hydraulic telescopic 8.5 metre to 20.9 metre luffing telescopic jib mounted on an ATF 220G-5 that may be the main attraction. The 70 tonne HK 70 truck mounted crane in Mammoet colours is also making its debut. Next is the Italian trio of **Locatelli**, with its new Gril 8500 Rough Terrain, **TCM** and **Marchetti**. Now take a look at **Böcker's**

# DIE POWERCAT INNOVATION GEHT WEITER!

Jetzt auch „CordLess“  
- im Akkubetrieb - Lasten bewegen.



## PowerCat

® Made in Germany

[www.PowerCat.biz](http://www.PowerCat.biz)

Die innovative Idee zum Bewegen von Lasten  
auf passiven Transportfahrwerken bis zu 25 to  
Gewicht anstelle eines Gabelstaplers.

Klicken und surfen Sie: [www.powercat.biz](http://www.powercat.biz)  
mit weiteren Informationen und Videos.

Ein Produkt von: Klaus J. Scholpp  
PowerCat GmbH  
Dieselstr. 28  
D 70839 Gerlingen

Besuchen Sie uns auf der BAUMA  
Stand B4.119

bauma  
2010

PowerCat MTC 25 CordLess  
von 48V Synchronmotor angetrieben mit 10 Ah Akkupack in  
Lithium-Polymer Technologie



MTC 25 Cordless, MTC 30, MTC 25 Compact

Adapter für Transportfahrwerk



AUSSTELLER/EXHIBITOR	HALL	STAND
Casagrande	F5	F5.504/505/1
Galich Autocrane JSC	F11	F11.1101/1
Hitachi Sumitomo	F11	F11.1105/2
Imai	F12	F12.1204/4
Kobelco	F12	F12.1202/1
Liebherr	F8	F8.803-807
Link-Belt	F11	F11.1105/2
Manitowoc	F10	F10.1002/6
Maeda	F10	F10.1003/1
Mait	F6N	F6.N611/5
Mantis	F12	F12.1205
Marchetti	F10	F10.1004/5
Sany	F6N	F6.N608
Sennebogen	F7	F7.706
Soilmec	F6	F6.601/602/1
Tadano	F12	F12.1205
T.C.M	F11	F11.1104/4
Terex	F7	F7.704/705
Unic	F11	F11.1102/5
XCMG	C4	C4.400/700
Zoomlion	F9	F9.905/1

Auf geht's zur Raupenrunde! Naheliegend und nicht zu übersehen: der **Liebherr**-Stand mit seinem Raupenkran-Quintett, bestehend aus dem 1200-Tonner LTR11200, den kleineren Brüdern LTR 1060 (neu) und LTR 1100 sowie der neuen Schmalspurversion LR 1600/2 und dem 300-Tonnen-Raupenkrane in der Ausstattungsvariante LR 1300 SX

mit verbesserten Traglasten. Fragen Sie vielleicht mal nach dem neuen 3.000-Tonner, der zur Zeit in Ehingen gebaut wird. Weiter westlich wartet **Terex** mit seinem Kranangebot auf. Einen Tick weiter nördlich steht **Sennebogens** neuer großer Raupenkrane 7700 Star-Lifter. Der 300-Tonner besitzt eine maximale Auslegerlänge von 148 Metern.

We begin our tour on the **Liebherr** stand which has five crawler cranes including the 1200 tonne LTR11200, the new narrow track version LR 1600/2 and the 300 tonne LR 1300 SX with an improved load chart. Also look out for two telescopic crawlers, the new 60 tonne LTR1060 which uses the

superstructure from the LTF 1060 truck crane and follows the concept of the 100 tonne LTR1100. You might also ask about the new 3,000 tonne capacity LR 13000 which is currently being assembled in Ehingen.

Almost next door is another big crawler manufacturer **Terex**, although no new models are expected. Heading north to **Sennebogen** look out for the all-new 300 tonne, 7700 Star Lifter which has a 148 metre maximum boom and jib configuration. Also check out the new 70 tonne 673R telescopic boom crawler. Foundation companies such as **Casagrande**, **Mait** and **Soilmec** are also located in this area. Soilmec is showing its heavy-duty SC65 with proportional operation and electro hydraulic control. Chinese **XCMG** has a good range of crawlers up to 650 tonnes so it is worth checking if they are showing anything new. Another Chinese manufacturer, **Sany** usually has a very good crawler crane display with machines up to 250 tonnes at least.

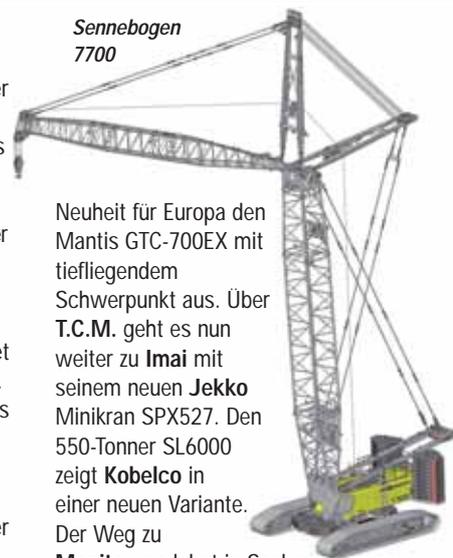


Liebherr LTR1060

Außerdem finden Sie dort den neuen 70-Tonner 673R. Zudem zeigen die Bayern einen Seilbagger - genau wie **Soilmec** quasi nebenan: Mit dem SC 65 zeigt das italienische Unternehmen einen Seilbagger mit proportionaler Bedienung und elektrohydraulischer Ansteuerung, der mit seinen Anbauelementen auch gut als Raupenkrane eingesetzt werden kann. Richtung Nordwesten wartet **Casagrande**, ebenfalls aus Italien. Nebenan in der Halle hat **XCMG** aus China seine Zelte aufgeschlagen. Zweiter großer Hersteller aus China ist **Sany** im nördlichen Freigelände. Kleiner und kompakter nehmen sich da die Raupen des japanischen Herstellers **Unic Furukawa** aus.

**Hitachi Sumitomo** und **Link-Belt** gehören zur selben Gruppe und stellen gemeinsam zwei Neuheiten aus: den 200 Tonnen SCX2000A-2 und den 550 Tonnen 6000SLX mit Superlift. **Tadano Faun** stellt als

Sennebogen 7700



Neuheit für Europa den Mantis GTC-700EX mit tiefliegendem Schwerpunkt aus. Über **T.C.M.** geht es nun weiter zu **Imai** mit seinem neuen **Jekko** Minikrane SPX527. Den 550-Tonner SL6000 zeigt **Kobelco** in einer neuen Variante. Der Weg zu **Manitowoc** lohnt in Sachen Raupenkrane immer. Nebenan feiert der neue Minikrane LC383 bei **Maeda** seine Premiere. Anschließend warten noch **Marchetti** aus Italien und **Zoomlion** aus China mit dem neuen 400-Tonnen-Raupenkrane QUY400.



Zoomlion QUY400

**Hitachi Sumitomo** and **Link-Belt**, part of the same group, are exhibiting together with two new crawler models on display, the 200 tonne SCX2000A-2 and 550 tonne 6000SLX with superlift. In North America the group will offer the Link Belt 548. Onto the **Tadano** stand, yes Tadano, which purchased heavy-duty telescopic crawler crane producer **Mantis** last year. The 70 tonne Mantis GTC-700EX telescopic crawler is fully CE approved and the company is hoping that Europe will take to these tough cycle crane products. **Kobelco**, which claims market leadership, is showing a variation of its 550 tonne SL6000. **Manitowoc** is not focusing on its crawler crane line this year, but you can ask about its 2,300 tonne Manitowoc 31000 which is going through its final testing in Wisconsin.

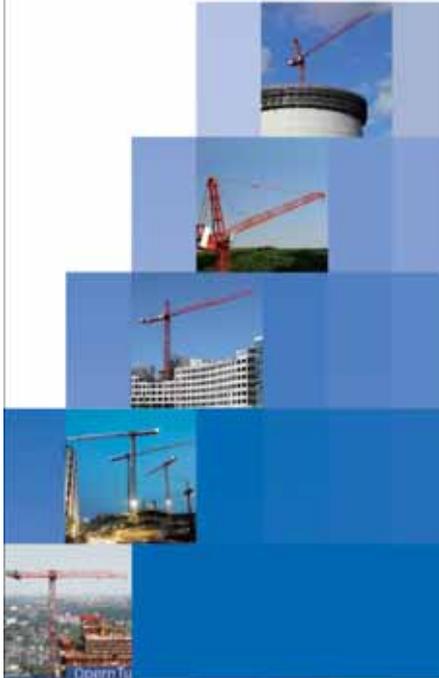
At the opposite end of the size spectrum, **Maeda** is showing a new ultra compact 2.9 tonne LC383 mini crane. Italian-based **Marchetti** may have a crawler telescopic on its stand and finally **Zoomlion** from China is showing its 400 tonne QUY400 rigged with a superlift attachment. The company, which has done well exporting to some parts of the world is looking to boost its presence in Europe.



Mantis GTC-700EX

# Krantechnologie von morgen.

Innovativ, individuell und international.



- Entwicklung
- Herstellung
- Verkauf
- Vermietung
- Service



**WILBERT Turmkrane GmbH**

Lohrgraben 2  
D-55444 Waldlaubersheim  
Telefon +49 (0)6707 6668-0  
Telefax +49 (0)6707 6668-1490  
www.wilbert.de  
info@wilbert.de



**Besuchen Sie uns!**

Freigelände F12.1202/3

NEUE MESSE MÜNCHEN 19. - 25. APRIL



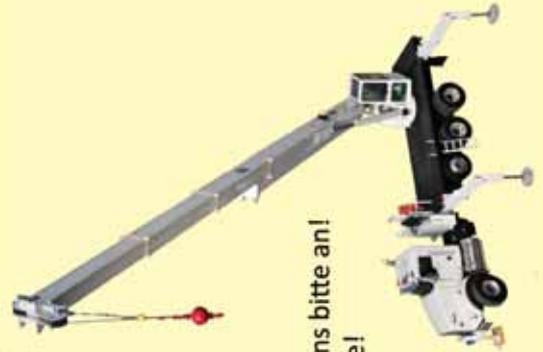
## Stand #N1015/13



Besuchen sie uns bitte am **Altec Stand Nr. N1015/13**, um unsere komplette Linie der LKWArbeitsbühnen, Teleskop-Aufbaukrane und der Bohrergeräte/"Digger Derricks" zu sehen!

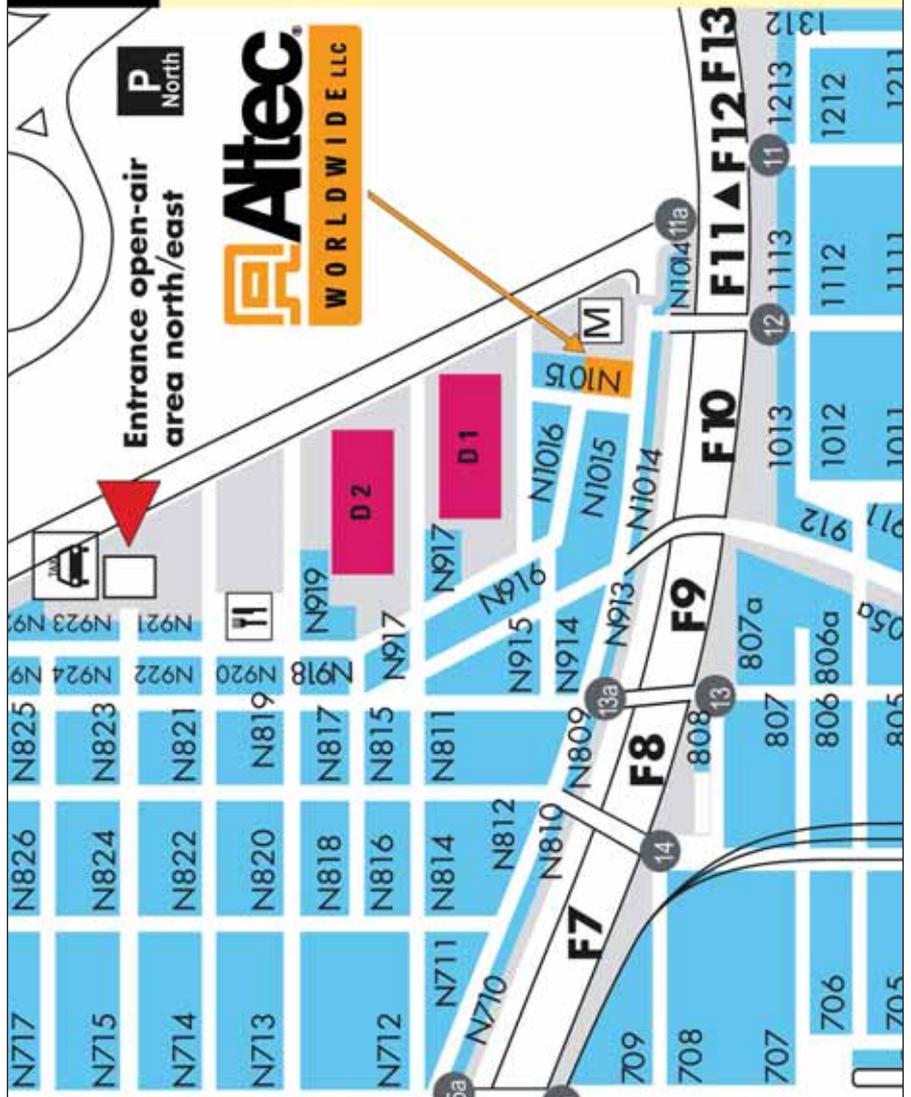


Please visit us at **Altec Stand #N1015/13** to see our comprehensive line of Aerial Lifts, Truck Mounted Cranes, and Digger Derricks!



Wenn sie uns nicht finden können, rufen sie uns bitte an!  
Having trouble finding us? Give us a call onsite!

**Gary Simmons:** +44 7917 752 907  
**Scott McCall:** +44 7782 390 774  
**Scott Wilson:** +1 205 706 0225  
**Norman Noblet:** +1 205 907 4216



AUSSTELLER/EXHIBITOR	HALL	STAND
Arcomet	F7	F7.709/3
BKT	F11	F11.1103/9
Eurogru	F11	F11.1103/7
FM Gru	F11	F11.1103/3
GG Crane	F10	F10.N1015/14
Jaso	F10	F10.1003/6
Jost Cranes	F11	F11.1103/1
König Krane	F11	F11.1103/5
KSD	F13	F13.1304/2
Liebherr	F8	F8.803-807
Linden Comansa	F11	F11.1103/6
Potain	F10	F10.1002/6
Raimondi	F10	F10.1007
Terex Comedil	F7	F7.704/705
Wilbert	F12	F12.1202/3
Wolffkran	F9	F9.902/7
Zoomlion	F9	F9.905/1



Wolffkran 700B

Folgen Sie dem Turmdrehkran-Parcours des Vertikal Verlags! Von unserem Stand ist es nur ein Katzensprung bis zum großen, stattlichen Aufgebot an Turmdrehern beim imposanten neuen Messestand von **Liebherr**. Neun Turmdreher präsentiert das Unternehmen, wobei der Fokus hier auf dem völlig neu designtem Schnelleinsatzkran 81 K liegt. Der Nachfolger des über tausendfach verkauften 71 K bietet erstmals in seiner Kranklasse reinen 2-Strang-Betrieb. Maximal hebt er sechs Tonnen und kommt auf eine Ausladung von 45 Meter. Westlich davon hat **Terex** sein Reich aufgebaut. Mit dem **Comedil** CTL

440-24 widmet sich der US-Konzern dem Wippkran. Maximale 24 Tonnen Tragkraft und ein 60 Meter langer Ausleger zeichnen das Gerät aus. Einige Blocks weiter nördlich präsentiert sich mit **Arcomet** aus Belgien einer der größten herstellerunabhängigen Turmkranvermieter. In einem Bogen geht es nun gen Osten zu einem weiteren belgischen Vertreter, bei dem eine höchst ungewöhnliche Neuheit wartet. Propeller an den Auslegerenden, doppelter Ausleger an Stelle des klassischen Ausleger-Gegenausleger-Konzeptes: GG Cranes bezeichnet seinen Kran als Turmdrehkran für das 21. Jahrhundert. Das erste (übrigens von **Wilbert** gebaute) Exemplar weist zwei 82,5 Meter lange Ausleger auf - eine Spannweite von über 165 Metern. Aufgebaut ist das Ganze auf einen 40 Meter hohen Turm. Das ungewöhnliche Konzept ist ein echter Hingucker auf der bauma. Nun orientieren wir uns nach Süden. Zuerst erwartet uns **Raimondi** mit dem spitzenlosen MRT294. Er bringt es auf 16 Tonnen Tragkraft und 76 Meter Ausladung. Auch Raimondis Bestseller MRT111 mit acht Tonnen Traglast und neuer Seilwinde kann begutachtet werden. Als nächstes zeigt **Zoomlion**, einer der großen chinesischen Baumaschinenhersteller, seine beiden neuen Modelle TCT5510-6G und TCT7527-20 aus dem Turmkransektor. Geradewegs nach

Süden steht der Traditionshersteller **Wolffkran** auf dem Programm. Neuheiten in Sachen Wippkrane gibt es mit dem 630 B und 700 B zu sehen, die den mittleren Bereich ergänzen. Mit dem 8033cross steht zudem ein Laufkatzenkran in München, der maximal 20 Tonnen Last aufnehmen und eine Auslegerlänge von 80 Meter erreichen kann. Ebenso gibt es das neue Turmsystem 23 zu sehen. Neben wartet mit **Potain**, mittlerweile bei **Manitowoc** angesiedelt, die nächste Traditionsmarke. Ausgestellt wird der MDT 368: Der größte Kran seiner Baureihe wird in zwei Ausführungen, als L12 und L16, angeboten. Nun steht **Jaso** mit seiner Palette an Turmdrehern an. Im nächsten Block tummeln sich **BKT**, **Eurogru**, **FM Gru**, **Jost** mit seinem neuen spitzenlosen Wippkran JTL 68.4 und einem neuen Derrickkran, **König** und **Linden Comansa** mit seinem größten Flat-Top-Kran und einem neuen Wipper. Weiter westlich warten noch **Wilbert** und **KSD** auf ihren Besuch.



Wilbert WT175L



Linden Comansa 21LC750

Starting the tour at the Vertikal stand, two major manufacturers are nearby. **Liebherr** has nine tower cranes on display, including the new fast-erecting crane K 81 which has a 25 percent improvement in lifting duties over its popular predecessor, the 71 K. The 81 K operates in double reeved mode, has a slewing radius of just 2.7 metres, can lift up to six tonnes and offers up to 45 metres radius. Opposite is **Terex** and the **Comedil** CTL 440-24 luffer. Maximum capacity is 24 tonnes with a 60 metre jib. Head north along F7 past the international tower crane rental

company **Arcomet** and cross and follow the road to see one of the most extraordinary exhibits at the show, the **GG Crane** with twin 82.5 metre jibs (165 metre span), slewed and braked with the aid of two large propellers. The first unit has been built for GG by Wilbert and is mounted on a 40 metre tower so you'll not miss it. Cross back over the road and head south down F10 to **Raimondi** with its new 16 tonne capacity MRT294 which offers up 76 metres radius



Wilbert WT2405L

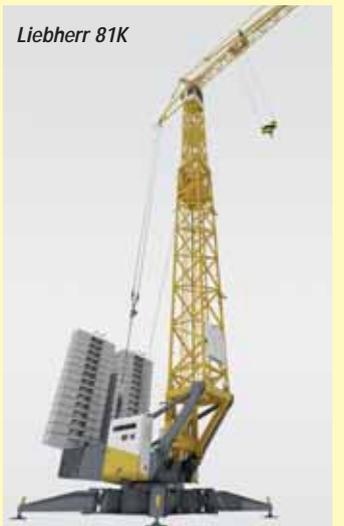
and its upgraded MRT111.

A bit further on is **Zoomlion** with two new cranes on show, the TCT5510-6G and TCT7527-20.

Further south and almost at the site boundary is **Wolffkran** with its new compact tower system, the 630 B and 700 B luffers and the 8033 saddle jib crane and next door, **Potain** has its new range-topping MDT 368 available in two versions - the L12 and L16. Moving on takes you past **Jaso**,

**BKT**, **Eurogru**, **FM Gru** to reach **Jost** and its new JTL 68.4 and then **Linden Comansa** launching its largest flat-top crane to date along with a new luffer. Further west **Wilbert** has a massive 128 tonne WT2405L luffing jib crane with

Liebherr 81K



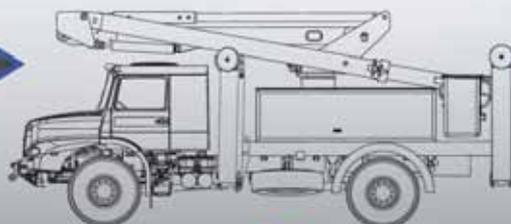
freestanding heights to 130 metres, and the all-new WT175L easy assemble luffer with 36 metre maximum jib and no component weighing more than 1,500kg.

Demand better - Demand Versalift!



World leader  
in truck and van mounted  
access platforms

News at BAUMA



bauma  
2010  
Visit us!  
Open-air ground  
F10.1002/5  
NEW MUNICH TRADE FAIR CENTRE  
11 - 25 APRIL

Team

TIME

Sandervang 3 DK-9640 Farsø · Tel +45 98632433 · sales@timeintl.dk · www.timeintl.dk

*'Tallest among the smallest'*

The FALCON SPIDER is  
available on wheels and  
crawlers in heights from  
29 to 52 metres.



The tallest SPIDER in the world

**SKAKO**  
LIFT

FALCON SPIDER • FALCON NARROW • DENKA  
[www.skako.com](http://www.skako.com)

AUSSTELLER/EXHIBITOR	HALL	STAND
Böcker AG	F12	F12.1203/2
GGR	F11	F11.1102/5
Imai/Jekko	F12	F12.1204/4
Klaas	F11	F11.1101/3
Kranlyft	F10	F10.1003/1
Maeda	F10	F10.1003/1
Palazzani	F13	F13.1303/3
Paus	F5	F5.503/1
Unic Cranes	F11	F11.1102/5

Ungeachtet des Wachstums und der steigenden Popularität von Miniraupenkränen sind es nach wie vor Unic und Maeda, die den Markt dominieren, gefolgt vom italienischen Hersteller Jekko an dritter Position.

Aluminium-Anhängerkrane sind immer noch Nischenprodukte und nur drei Hersteller sind in diesem Segment auf der bauma präsent, allesamt aus deutschen Landen: Böcker, Klaas und Paus.



Maeda LC383

Die insgesamt sechs Hersteller in dieser Rubrik sind weit über das Gelände verteilt, sodass hier einige Meter zu Fuß auf Sie zukommen, es sei denn Sie wählen eines der Fahrradtaxis.

Angefangen am Stand des Vertikal Verlags, laufen Sie an der Halle B6 vorbei, bis Sie die Halle B4 erreichen. Unmittelbar davor finden Sie Paus und seine Anhängerkran-Baureihe Skyworker mit einer Hubhöhe von

30 Metern und 1.200 Kilogramm maximaler Traglast. Nun heißt es tief Luft holen für einen Marsch über nahezu das gesamte Freigelände fast bis zum Eingang Süd. Hier erwartet Sie Maeda mit seinem neuen Minikran LC383M-5. Er basiert auf dem früheren Modell 383, kommt aber mit allerlei Verbesserungen daher und verfügt über eine Kapazität von 2,93 Tonnen. Zudem kann der Neuling Null Heckausschwenken vorweisen sowie einen längeren Ausleger von 8,7 Meter Länge. Im Pick&Carry-Betrieb packt der 4,5 Tonnen schwere Kran 1,46 Tonnen.

Von hier aus sind es nur ein paar Schritte bis zu Unic/GGR. Neben den bekannten Unic-Minikranen wird auch die knallgelbe GGR AL/Airlift-Reihe präsentiert: die laut Hersteller ersten ATEX-zertifizierten Minikrane für Zone 1. In Zone 1 und 2 können die Krane im petrochemischen Umfeld und auch bei Offshore-Einsätzen arbeiten.

Zwei große Anhängerkrane will Klaas nebenan zeigen - den K35-40 TF mit 4,5 Tonnen Tragkraft sowie den K36-46 TF mit 45,5 Meter Ausladung. Gen Osten geht es nun, Kurs auf Imai/Jekko und Böcker. Beide Unternehmen bringen Neuheiten mit nach München, wenn auch nicht im Minikransektor.



Böcker

Despite the growth and increased popularity of spider cranes since Bauma 2007, Maeda and Unic still dominate the market with Italian manufacturer Jekko pushing hard in third place.

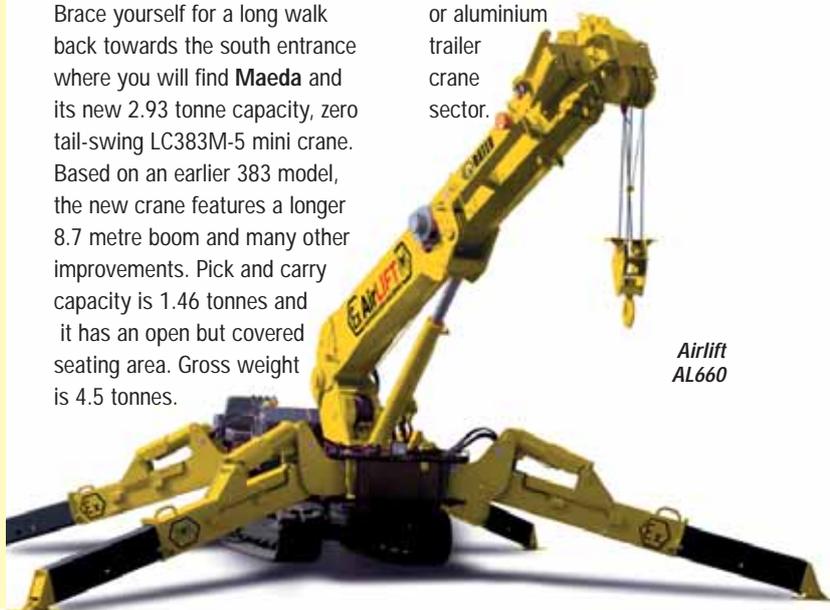
Aluminium trailer cranes are still niche products and there are just three manufacturers at the show, all German - Böcker, Klaas and Paus.

The six manufacturers in this sector are quite widely spread out across the show, so you will have to do some walking (or hitch a ride in one of the 'bicycle taxis').

Starting at the Vertikal stand, head around Hall B6 and towards Hall B4. Just before the Hall you will find Paus and its Sky Worker trailer cranes. With a lift height of 30 metres the unit can lift a maximum of 1,200kg.

Brace yourself for a long walk back towards the south entrance where you will find Maeda and its new 2.93 tonne capacity, zero tail-swing LC383M-5 mini crane. Based on an earlier 383 model, the new crane features a longer 8.7 metre boom and many other improvements. Pick and carry capacity is 1.46 tonnes and it has an open but covered seating area. Gross weight is 4.5 tonnes.

Opposite is the Unic/GGR stand. As well as its comprehensive range of Unic mini cranes, GGR will also show its Unic based GGR AL series of Airlift cranes in their bright yellow livery. The air-powered cranes are, according to GGR, the world's first such cranes fully Atex certified Zone 1. Designed primarily for the petrochemical, offshore and underground controlled sectors the AL Series can work in Zone 1 and Zone 2 environments with all the attributes of the standard Unic mini crane. Klaas, next door, is planning to show two new big trailer cranes - the 4.5 tonne capacity K35-40 TF and the 45.5 metre radius K36-46 TF. Finally head along the show perimeter and you will find Imai/Jekko and Böcker. Both are launching new products, but not in the mini or aluminium trailer crane sector.



Airlift AL660



Jekko SPD265

# Study confirms powered access costs less

**New research - commissioned by Crown House Technologies, part of the Laing O'Rourke Group - has confirmed that Mobile Elevating Work Platforms (MEWPs) are safer and more productive than other methods of working at height, even for low-level access.**

"We were able to provide evidence that MEWPs are safer, more productive and avoid unnecessary strain injury," says Gerry Mulholland, HSE leader at Crown House Technologies, who initiated this rigorous assessment of work at height policies and procedures within the group. "Lifts make it easier for site management to maintain safe standards as there are fewer options offered and fewer opportunities to make the wrong choice, while their automation reduces accidents caused by human error."

The findings were the result of a complete review of the work at height procedures (up to 4.5 metres) for mechanical and electrical installation carried out by the company in 2008. The research began with a series of seven road shows attended by over 170 people across the UK where the workforce was asked, "What do you want to work from?" The general opinion was that MEWPs were best but were too expensive for low level work."

**Ladders, podium steps and towers are responsible for 80% of falls from access equipment.**

Falls from height are the primary cause of serious injury in the construction industry. The review found that just under a fifth of all accidents on site are related to access equipment with over 80 percent related to podiums, mobile scaffold towers, ladders and A-frames. The study also looked at the cost of access-related accident claims as well as equipment repair, loss and damage. Data was collected from a selection of projects, including: Heathrow Airport Terminal 5, Royal Ascot Racecourse Grandstand, Slough Treatment Works, the Arora Hotel at Heathrow and the York Building in London. The results showed that such costs were lower on MEWPs than with equipment such as towers that feature non-captive components.

Reviewing the personal injury claims data for a two-and-a-half year period indicated that podium steps accounted for 41 percent of claim costs while MEWPs were 11 percent. Among the main types of access equipment, step ladders and podium steps cost less to rent than scaffold towers or MEWPs. However feedback from regular users suggested that MEWPs were both safer and more productive.

#### **Data confirms the feedback**

Armed with the safety and loss information, Crown House set out to formally quantify the MEWP productivity claims. The company undertook a series of time and motion studies using different types of access equipment on two different, but identical projects: at Haywood Hospital in North Staffordshire, England and at Forth Valley Hospital in Falkirk, Scotland. The aim was to record how long typical tasks took with the variety of different equipment.

The researchers reviewed two specific, repetitive installation tasks, using different access equipment. Timings were taken at each stage of the job for each



*Aerial lifts were found to be more productive and cost-effective than ladders, podium steps and aluminium scaffold towers, even for low-level access work.*

method, including: positioning the equipment, erecting the equipment, locking wheels, ascending, installing, dismantling and removal. The researchers also reviewed potential risks at each stage for each type of equipment.

#### **MEWPs 300% more productive**

The results showed that the potential risks were significantly lower for MEWPs than for either podiums or scaffold towers. Furthermore, MEWPs were found to be 300 percent more efficient to use.

"The findings have led us to standardise on the selection of access equipment," says Mulholland. "We have developed a matrix to help the user select the most appropriate item of equipment for any typical M&E task we undertake, up to 4.5 metres working height."

The study by Crown House Technologies makes clear that MEWPs are safer, more productive and therefore more economical to use. This will have a positive impact on improving safety in the work-at-height industry and achieving the overall promise of 'sending every worker home safely everyday'.

**A new course for the category Push Around Vertical (PAV) is now being offered by IPAF-approved training centres. The equipment covered includes models with no drive produced by companies such as Genie, JLG, Pop-Up, Power Tower, Upright and Youngman. The half-day course covers both theory and practice, for operators who are trained in the categories Static Vertical (1a), Mobile Vertical (3a) or Scissor Lift (old IPAF category SL).**



*Gerry Mulholland of Crown House Technologies*

# Studie beweist: Mobile Hubarbeitsbühnen sind im Vorteil

Dass Hubarbeitsbühnen, richtig bedient und nach den Vorschriften angewendet, sicherer sind als andere Techniken des Höhenzugangs, wird durch zahlreiche Studien untermauert.

Eine vor kurzem veröffentlichte Untersuchung im Auftrag eines großen britischen Bauunternehmens, die alle betrieblichen Unfälle seit 2005 bis heute unter die Lupe nahm, unterstreicht diese seit längerem bekannte Tatsache eindrucksvoll. Sie kommt zum Ergebnis, dass die Arbeit mit mobilen Hubarbeitsbühnen nicht nur sicherer, sondern auch produktiver und damit wirtschaftlicher ist als die vorhandenen Alternativen wie Leitern, Podeste oder Fahrgerüste.

Das Unternehmen, die Crown House Technologies, eine Tochtergesellschaft der Laing O'Rourke Group, zählt mit über 1500 Beschäftigten und Aufträgen bei Industriefirmen, Fluggesellschaften sowie zahlreichen Auslandsgesellschaften durchaus zu den „Großen“, so dass man die nun veröffentlichten Studienergebnisse durchaus als repräsentativ für die Branche ansehen kann. Grundlage der Studie war die Tatsache, dass in Folge des Anstiegens der Zahl der Aufträge und der Mitarbeiterzahl gleichzeitig auch die Häufigkeit von Arbeitsunfällen im Unternehmen zunahm. Also ergab sich die Notwendigkeit, die internen Arbeitsabläufe zu beobachten und zu optimieren - auch, um die selbst auferlegten hohen Ansprüche an Sicherheit und Gesundheit der Beschäftigten zu erfüllen.

## Arbeitsunfälle vermeiden

„Anhand unserer Studie konnten wir nachweisen, dass mobile Hubarbeitsbühnen sicher, wirtschaftlich sowie ergonomisch sind und unnötige Verletzungen damit vermieden werden können“, so Gerry Mulholland, Sicherheitsbeauftragter im Unternehmen. Er stellte die Studie sowie die darin angewandten Methoden und Verfahren unter anderem auf der letzten Europlattform-Konferenz im September 2009 in Mailand vor. Wie in anderen Ländern auch, so sind Stürze aus der Höhe in der britischen Baubranche die häufigste Ursache schwerer Verletzungen. Die Studie zeigt, dass knapp ein Fünftel aller Unfälle auf Baustellen im Zusammenhang mit Höhenzugangstechnik stehen. Davon ist ein vergleichsweise geringer Prozentsatz (19%) auf den Umgang mit Hubarbeitsbühnen zurückzuführen - im Vergleich zu Podesttreppen, Fahrgerüsten und Leitern. „Mobile Hubarbeitsbühnen machen es der Baustellenleitung leichter, die Sicherheitsstandards auf der Baustelle einzuhalten, da mit deren Einsatz weniger potenziell gefährliche Alternativen zur Verfügung stehen. Was wiederum weniger Möglichkeiten einer Fehlentscheidung bietet“.

Die den Fachleuten präsentierten Ergebnisse basieren auf einer vollständigen Überprüfung sämtlicher mechanischer, elektrischer und weiterer

Montagearbeiten bis zu einer Höhe von 4,5 Metern, die im Unternehmen Crown House Technologies vorgenommen wurde. Am Anfang der Studie standen so genannte „Roadshows“, also Informationsveranstaltungen an verschiedenen Standorten des Unternehmens. Hier wurden die, die es vor allem angeht, also Bauingenieure, Bauleiter und Fachkräfte aller Sparten, direkt gefragt: „Worauf möchten sie arbeiten?“

## Unfälle verursachen Kosten

Die Studie befasst sich auch mit den Kosten für Versicherungsfälle sowie Reparaturkosten an den Geräten und Maschinen selbst sowie weiteren Unfallschäden an Sachen.

Nach Auswertung der Versicherungsfälle aufgrund körperlicher Verletzungen (direkte Kosten durch die Verletzung, Arbeitsausfall sowie Schadenersatzzahlungen) stellte man fest, dass der Einsatz von Podesten für 41% der aus Schadensfällen entstandenen Kosten verantwortlich waren, während der Wert für Hubarbeitsbühnen nur bei 11% lag.

Fazit: Die wöchentlichen Mietkosten für eine mobile Hubarbeitsbühne sind zwar gemeinhin höher als für ein Fahrgerüst - die zweit teuerste Höhenzugangsmethode - oder für andere Alternativen wie Podesttreppen, die Studie zeigt jedoch deutlich, dass sich deren Einsatz dennoch „rechnet“.

## Arbeitsbühnen sind schneller

Crown House stellte an zwei Projekten eine Reihe von Arbeitsablaufstudien mit verschiedenen Typen von Höhenzugangstechnik an. Diese dienten dazu, festzustellen, wie viel Zeit eine typische Aufgabe unter Verwendung verschiedener Höhenzugangstechniken in Anspruch nimmt. Im Durchschnitt erwiesen sich mobile Hubarbeitsbühnen im Praxiseinsatz als dreimal wirtschaftlicher als Fahrgerüste und Podesttreppen.

„Die gesammelten Ergebnisse haben dazu geführt, dass wir die uneinheitliche Verwendung von Höhenzugangstechnik unterbunden und die Technik standardisiert



Ein neuer Kurs für die Kategorie /Push Around Vertical/ (PAV) wird jetzt von IPAF-zertifizierten Schulungszentren angeboten. Darum geht es unter anderem um nicht-selbstfahrende Modelle von Genie, JLG, Pop-Up, Power Tower, UpRight und Youngman. Der Kurs dauert einen halben Tag und umfasst Theorie und Praxis, für geschulte Bediener in Statisch Vertikal (1a), Mobil Vertikal (3a) oder Scherenbühne (alte Kategorie SL).

haben“, erklärte Mulholland. „Wir haben eine Matrix entwickelt, die uns hilft, die jeweils am besten geeignete Technik für einen typischen Montageeinsatz bis zu einer Arbeitshöhe von 4,5 Metern zu ermitteln.“

Und, wen wundert es noch: Für viele Aufgaben gibt es dort nur noch eine Lösung - Hubarbeitsbühnen!



A large Skyjack telescopic lift is shown in the background, extending from the top right towards the center. The lift has a red platform and a grey boom with 'skyjack SJ51AJ' written on it. The background is a clear blue sky.

bauma  
2010

Besuchen Sie uns auf der BAUMA – Stand 1102/6

A-SERIE der Gelenk

# Teleskopbühnen



Skyjack's A-Serie der Teleskop-Hebebühnen übertrifft alles auf dem Markt da gewesene. Standardmäßige 360 Grad endlos Drehkranzdrehung, null Heckausladung, achsbasierender Allradantrieb und Richtungsüberwachung der Fahr- und Lenkfunktion, echtes Senkrechtsteigen ohne Vorwärts- und/oder Rückwärtsdriften. Die A-Serien Modelle sind in 2 Ausführungen erhältlich: SJ 46AJ und SJ 51 AJ.

Für mehr Informationen Tel: +49 2302 2026909  
[www.skyjack.com](http://www.skyjack.com)

**SKYJACK**

AUSSTELLER/EXHIBITOR	HALL	STAND
Aichi	F11	F11.1102/2
Airo	F11	F11.1101/4
ATN	F12	F12.1201/4
Bravi	F11	F11.1104/12
Genie	F7	F7.704/705
H.A.B.	F11	F11.1102/1
Holland Lift	F12	F12.1201
Iteco/Imer	F9	F9.903/5
Jiangsu Shenxi	A3	A3.614
JLG	F10	F10.1005/3
Junjin	F11	F11.1104/11
Kreitzler	F9	F9.901/7
Leguan	F5	F5.502/2
Liftlux	F10	F10.1005/3
Manitou	F9	F9.908/1
MEC	F10N	N1015/10
Merlo	F11	F11.1108/1
PB Liftechnik	F10	F10.1003/3
Platform Basket	F9	F9.902A/2
Pop-Up	F11	F11.1103/2
PSE	F10N	N1015/10
Skyjack	F11	F11.1102/6
Snorkel	F11	F11.1103/2
UpRight	F11	F11.1103/2
Youngman	A5	A5.317

Die meisten Hersteller von Scherensarbeitsbühnen konzentrieren sich in der Nähe des Eingangs Süd. Als Startpunkt wählen wir den proppvollen Stand von **Holland Lift**. Star am Stand ist die brandneue Baureihe Eco Star, die aus vier Modellen besteht. Es handelt sich um kompakte, batteriebetriebene Scheren zu einem attraktiven Preis, wie der Hersteller hervorhebt. Auch eine Batterieversion der Großschere

Megastar mit 34 Metern Arbeitshöhe gilt es zu entdecken. Gleich nebenan feiert **ATN** aus Frankreich seine Premiere im Scherensegment: die CX15 mit 15 Meter Arbeitshöhe, beidseitigem Plattformausschub, Allradantrieb und Dieselmotor.

Ein ganzer Haufen von Scherenspezialisten steht nun auf dem Programm. Erst **Airo** mit seiner 15-Meter-Bühne A15JRTD, dann **H.A.B.** mit seinen schmalen

Schwerlastscheren und anschließend **Aichi**, das eine ‚einzigartige Neuheit‘ in Aussicht stellt. Etwa eine 10-Meter-Version seiner Elektroscheren? Im gleichen Block präsentiert **Junjin** aus Korea zusammen mit Liftprofi Krüger seine CE-zertifizierten Scherensarbeitsbühnen. Der nächste Stopp gilt **Skyjack**. Der kanadische Hersteller zeigt die endgültige Version seiner SJ16, einer ultrakompakten, selbstfahrenden Mastbühne. Nun weiter zu **UpRight**, wo nun alles orange und weiß ist und Sie die Mikroschere SX19 erwartet, der Nachfolger des Bestsellers S19. Dies ist auch die erste Gelegenheit, die neue Pop-Up-Baureihe aus UpRight- und Pop-Up-Bühnen im niedrigen Bereich (‚low level‘) in Augenschein zu nehmen.

Als nächstes steht **Bravi** auf dem Programm, ganz neu mit dem Lui 460 für schwerere Einsätze, doppelt erweiterbarer Plattform und Tragfähigkeit von 280 Kilogramm. Auch den Caddy, ein Kommissioniergerät, nicht vergessen! Bei **JLG** gibt es nichts Neues im Scherenbereich zu sehen, aber eine Liftlux kann man ja mal ausprobieren. Weiter geht es zu **PB Liftechnik**

und seiner jüngsten Neuheit, der S131-16E Mega Deck mit erweiterter Plattform von 6,20 Meter. Jetzt hinüber zu **Iteco** aus Italien mit seiner neuen kompakten Diesel-Elektroschere 170210E mit 19 Metern Arbeitshöhe. Schauen Sie noch bei **Kreitzler**, **Manitou** und **Genie** am Terex-Stand vorbei. Vor der Halle B5/C4 ist noch **Leguan** zu finden mit seiner 80SX. **Youngman** in Halle A5 mit seiner erweiterten Reihe an Pusharounds markiert das Ende der Tour.



With most scissor lift manufacturers concentrated near the southern entrance a good place to start is on the **Holland Lift** stand, if you can squeeze in between all the machines! The star of its stand is the all-new, four model Eco Star range of compact, battery powered scissors which are designed to sell at a more attractive price without sacrificing the company's quality standards. You will also find a battery powered version of its 34 metre Megastar scissor lift - the world's largest. Adjacent is French-based **ATN** which is launching its

first scissor lift - the 43ft/13 metre platform height CX15 with dual deck extensions, 4x4 drive and diesel power.

A whole cluster of scissor manufacturers are now visible - heading north from **Airo** with its new 43ft/13 metre platform height, A15JRTD past **H.A.B** and its heavy-duty narrow platforms to **Aichi** which promises a 'unique new product' possibly a 33ft/10 metre version of its electric scissor range? In the same block Korean manufacturer **Junjin** is exhibiting with regional distributor Liftprofi, look for CE versions of its scissor lifts. Next stop is **Skyjack** to see the final version of its 16ft/4.8 metre SJ16 self

propelled ultra-compact mast platform. Then on to **UpRight** where it is all orange and white, and you'll find the S19, the replacement for the best selling MX19 micro scissor. This is also the first chance to see the new **Pop-Up** range that combines UpRight and Pop-Up low level lifts.

Next is **Bravi** to see its new 15ft/4.5m heavier duty model - the Lui 460 - with dual decks extending the platform length to almost 2.4 metres and a 280kg capacity. Also look out for the Caddy stock-picker. Next stop is **JLG**, probably nothing new - but try out the Lift Pod - before visiting

**PB Liftechnik** and its most recent addition, the S131-16E Mega Deck with an extended deck length of up to 6.2 metres. Now over to **Iteco** for its new compact 170210E 56ft/17metre diesel electric 4x4 scissor lift. Pass **Kreitzler**, **Manitou** and **Genie** on the **Terex** stand. Just outside Hall B5/C4 is **Leguan** with its 80SX and to end the tour, venture into Hall A5 where you will find **Youngman's** expanding range of push around lifts.





**Reach further. Go higher.  
With JLG, efficiency is within reach.**

How much you get done in a day matters - to your time line and your bottom line.

JLG® Boom lifts help you get **more done in less time.**

Their power, performance and agility go further, so you can **reach higher**, carry more, and get to the most difficult places on the job site.

You'll work **more efficiently.** And knowing that JLG customer service is there for support, you'll also work **more confidently.**

JLG. Helping you reach your potential.

**JLG**

AUSSTELLER/EXHIBITOR	HALL	STAND
Aichi	F11	F11.1102/2
Airo	F11	F11.1101/4
ATN	F12	F12.1201/4
Dinolift	F13	F13.1305/1
Genie	F7	F7.704/705
Giraf Track	F10	F10.1001/7
H.A.B.	F11	F11.1102/1
Hinowa	F13	F13.1305/2
Hitachi	F5	F5.504/505/5
Huddig	F6	F6.N611/4
Iteco	F9	F9.903/5
JLG	F10	F10.1005/3
Junjin	F11	F11.1104/11
Kreitzler	F9	F9.901/7
Leguan	F5	F5.502/2
Manitou	F9	F9.908/1
MEC	N10	N1015/10
Mecaplús	F11	F11.1102/1
Merlo	F11	F11.1108/1
PB Liftechnik	F10	F10.1003/3
Palazzani	F13	F13.1303/3
Platform Basket	F9	F9.902A/2
PSE	N10	N1015/10
Skyjack	F11	F11.1102/6
Snorkel	F11	F11.1103/2
Teupen	F12	F12.1204/6
UpRight	F11	F11.1103/2

Süden gehend, kommt als nächstes der Stand von **JLG**. Als Neuheit ist die E300 mit etlichen Neuerungen unter anderem am Stand zu entdecken. Zwei Blocks weiter hat **UpRight** seine Zelte aufgeschlagen. Zu den Neuheiten zählt die SB46J Teleskopbühne mit 16 Metern Arbeitshöhe und 12,2 Meter Reichweite, und die 14-Meter-Gelenkteleskopbühne AB46T ist mit einem Kettenfahrwerk ausgestattet worden. Wer den Schwenk Richtung Norden einschlägt, erreicht den Stand von **PB Liftechnik**, wo eine neue Steuerungstechnik vorgestellt wird, und geht dann weiter zu **Iteco**. Unter der Marke, die inzwischen zu **Imer** gehört, sind drei neue Gelenkteleskopbühnen mit Arbeitshöhen zwischen zehn und 17 Metern zu entdecken. Am südlichen Ende ist **Kreitzler** beheimatet. Gleich mehrere Unternehmen sind im Block 1101 und 1102 anzutreffen. Dazu gehört **Airo** ebenso wie **Aichi**. Ob die Japaner etwas Neues an Bord haben? Nebenan wartet **Mecaplús** (auf dem Omme-Stand) mit der selbstnivellierenden ME12SL, dem IPAF-Produkt des Jahres. **H.A.B.** zeigt unter anderem die neue Teleskopbühne T35 mit 5-Meter-Korb und weitere Neuheiten. In dieser Nachbarschaft sind auch **Skyjack** mit seinen 14- und 15-Meter-Gelenkteleskopen und **ATN** zu Hause. Die Franzosen zeigen ihre 12 Meter Zebra 12RT mit acht Meter Reichweite. Auch **MEC**



MEC 40-S

wird etwas Neues zeigen, und zwar die 40-S: ein speziell für den europäischen Markt entwickeltes Teleskop auf Raupenketten. Mehr Selbstfahrer können Sie in den 500er-Blöcken entdecken. Hier gibt es bei **Avant** die **Leguan**-Baureihe zu sehen. Den Abschluss bildet **Huddig**. Die Schweden bauen Gelenkteleskopbühnen auf Traktoren auf.



Iteco IT150E



H.A.B. T35

Der erste kurze Abstecher geht in Richtung **Terex/Genie** wo neben der Z135/70 die elektrisch

betriebene Z 40/23N RJ und die S65 Trax mit Kettenfahrwerk zu sehen ist. Auf halbem Weg in Südostecke des Gelände erwartet **Manitou** die Besucher mit der verbesserten Gelenkteleskopbühne 160 ATJ+, darunter eine 2,40 Meter breite Plattform mit 400 Kilogramm Traglast. Am Stand von **Merlo**, einige Schritte ostwärts, wird der ungewöhnliche Prototyp MPR 15/18 ausgestellt: eine riesige Plattform mit 1.000 Kilogramm Tragkraft und 360 Grad Drehung auf einem robusten Chassis, das mit 40 km/h unterwegs ist. Den Weg Richtung

46ft/14.3m crawler mounted articulated boom AB46T. Going north ask **PB Liftechnik** about its new "Digi Connect" control system on its Dino compact booms, then onto **Iteco** which is showing three new battery powered articulated booms IT1003/IT130 and IT150E with platform heights of 33ft/10m, 43ft/13m and 50ft/15m. Further on **Platform Basket** may have a new boom on show, **Airo** is showing its recently launched A15 J RTD, a compact 43ft/13 metre platform height 4x4, Rough Terrain boom. **Aichi** may also have something unique to show? And next door you'll find **Mecaplús** on the **Omme** stand with its autolevelling ME12SL - IPAF product of the year. **H.A.B.** is unveiling its new 100ft/33m telescopic T35 with five metre platform. **Skyjack** will have its 46/50ft articulated booms on show, while on the **ATN** stand you can see the 40ft/12m Zebra 12RT with its eight metres of outreach. Finally **MEC** will show a new 40ft/12m crawler mounted boom, the 40-S designed specifically for the European market.

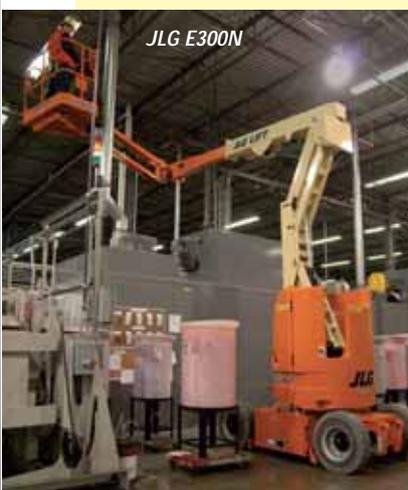


Merlo MPR15

From the Vertikal stand take a short walk to **Terex/Genie** where three boom lifts are on display: the Z135/70, the electrically operated Z 40/23N RJ and the S65 Trax with its tracked undercarriage. Heading back towards the south east corner you will see **Manitou** with an improved 160 ATJ+

articulated platform, the new features include a 2.4 metre wide platform with 400kg lift capacity. A few stands further on is one of the most innovative products on show, the **Merlo** MPR 15 and 18, 40 kph road-going 4x4x4, big deck boom lifts with 1,000kg platform capacity and 360 degrees of end mounted platform rotation. Further south is **JLG**. Its E300N industrial electric boom lift has been totally revised and improved. While it looks the same, the changes are substantial and the 20 percent greater battery life will be what appeals most. A little further **UpRight's** new orange and white branding will catch your eye - will the name change too? New

products include the 46ft/14m platform height SB46J telescopic, with its two metre jib and 12.2 metres of outreach. Also take a look at the



JLG E300N



Dealers Wanted

## The Spider Lift Company



12.65



15.75



18.75



18.90



22.10



25 D



30D

**Featuring:**

- Simultaneous movements
- Variable stabilization
- Extendable tracks for extra stability while travelling
- Dual power Diesel or Petrol engine
- Easily transported by trailers
- Compact stowed dimensions for easy access through doorways
- Articulated boom with fly-jib
- Simply and intuitive controls
- Easy maintenance



As world premiere at Bauma:

**TR 18.90**

**VISIT US !**

**OUTDOOR F 9 STAND N. 902 A/1**



**PLATFORM BASKET SRL**

Via Grande 27 42028 Poviglio (RE) Italy

Tel: +39.0522.967.666

AUSSTELLER/EXHIBITOR	HALL	STAND
Airo	F11	F11.1101/4
Bluelift	F10	F10.1003/3
Cela	F13	F13.1303/1
CMC Sup Elefant	F13	F13.1302/2
CTE	F11	F11.1102/4
Dinolift	F13	F13.1305/1
Falck-Schmidt / Skako Lift	F10	F10.1003/3
Hinowa	F13	F13.1305/2
Ihimer	F9	F9.903/5
Imai / Jekko	F12	F12.1204/4
Leader	F9	F9.904/6
Leguan	F5	F5.502/2
Merlo	F11	F11.1108/1
Multitel Pagliero	F12	F12.1203/1
Oil & Steel	F13	F13.1306/2
Omme Lift	F11	F11.1102/1
Palazzani	F13	F13.1303/3
Platform Basket	F9	F9.902A/1
Socage	F9	F9.902/4
Teupen	F12	F12.1204/6
Worldlift	F10	F10.1003/3

Der erste Stopp kann bei **Merlo** eingelegt werden. Hier gibt es frisch ausgepackt die ersten Arbeitsbühnen auf dem Cingo-Fahrgestell. Der Weg führt weiter Richtung Süden an den Stand von **Rothlehner**. Mehrere Marken sind hier vertreten, so auch **Worldlift**. Das Unternehmen firmiert jetzt unter **Skako Lift** und bringt seinen neuen Falcon Spider FS320Z mit, eine Gelenkteleskop auf Raupenketten mit 16 Meter Reichweite und einem Eigengewicht von unter fünf Tonnen. Erkundigen Sie sich auch nach der Rekordbühne mit 52 Metern Arbeitshöhe, die im August rausgehen soll. Zudem ist **Bluelift** mit der C22/11, mit 22 Metern Arbeitshöhe, hier vertreten. Ein



kurzer Schwenk nach Osten führt zu **Leader**, wo auch Raupengeräte vorgestellt werden. In der unmittelbaren Nähe hat **Ihimer** sein Lager aufgeschlagen, wo es die neue LEM-Serie mit bis zu 22 Meter Arbeitshöhe zu entdecken gibt. Eine weitere 22-Meter-Raupe findet sich bei **Platform Basket** stand. Die 22.10 kommt mit variabler Abstützung daher und ist Teil einer

Baureihe, die bis 30 Meter raufgeht. Nächster Halt: **CMC/Sup Elefant**. Hier gibt es eine neue 24-Meter-Raupe mit 14 Meter Reichweite auf einem schmalen Chassis zu sehen.

Weiter östlich findet sich **Omme Lift** mit seiner neuen Großbühne 3700 RBDJ, die es auf eine Arbeitshöhe von 37 bringt. Etwas kleiner lässt es da **CTE** an mit einer Neuheit aus seiner Traccess-Reihe mit 23 Meter Arbeitshöhe.

Schauen Sie rein bei **Socage /Cela** und finden Sie heraus, wie es dort mit der Spyder-Serie weitergeht, die vier Modelle von 23 bis 35 Meter umfasst. Auch bei **Airo** können Sie erkunden, wie die Pläne zur Erweiterung der Raupenreihe aussehen.

Weiter östlich tummeln sich eine ganze Menge von Raupenbühnenherstellern. **Multitel Pagliero** und **Palazzani** zeigen jeder ein neues 22-Meter-Modell mit dem Ausleger der Multitel MX225. **Teupen** hat vielleicht eine Überraschung parat, wer weiß, und wird zumindest seinen jüngsten Leo 13GT präsentieren, während **Jekko** neu ins Segment einsteigt mit seiner erstmalig gezeigten SPL17 mit 17 Meter Arbeitshöhe. Weiter zu **Dinolift**, wo die finnische Firma ihr drittes Raupenmodell



Ihimer  
LEM2200

präsentiert, die Dino 215XTC - mit neuer Funkfernsteuerung für die gesamte Baureihe. **Hinowa** zeigt seine Goldlift 14.70 mit Lithium-Ionen-Batterie, eine Maschine mit viel Zukunftspotenzial. **Oil & Steel** bringt seine Classic-Reihe mit. Probieren Sie dort mal die Funkfernsteuerung mit dem ‚Safety Ring‘ aus. Zurück Richtung Halle C4 bildet **Leguan** mit seiner 125 den Abschluss der Runde.



Platform  
Basket 22:00



Jekko SPL 17

We begin on the **Merlo** stand to see its first two spider lifts on its Cingo chassis, a nine metre and a 12 to 14 metre unit. Heading south to the **Rothlehner** stand you will find **Worldlift** (now **Skako Lift**) and its all-new 32 metre, Falcon Spider FS320Z articulated spider lift, with up to 16 metres of outreach and weighing less than 5,000kg. Also ask about its record-breaking 52 metre which ships in August. On to **Bluelift** and its 22 metre C22/11 then **Leader**

which builds 14 to 18 metre units. Next door take a look at **Ihimer's** all new 22 metre LEM 2200 with up to 10.3 metres outreach. Another new 22 metre spider can be found on the **Platform Basket** stand. Its 22.10 has variable outrigger positioning and is part of a range that extends up to 30 metres. Next stop **CMC/Sup Elefant** which is unveiling a new 24 metre spider lift with up to 14 metres outreach on an 877mm wide chassis.

Heading east to **Omme Lift** to see its new 37 metre telescopic spider lift - the 3700 RBDJ with articulating jib and 180 degree platform rotation. On to **CTE** which is launching a new Traccess model, a compact 23 metre model

weighing under 3,000kg. Also stop at **Socage/Cela** to ask about plans for its four model Spyder range which extends from 23 to 35 metres. You might also check what plans **Airo** has for its spider lift range.

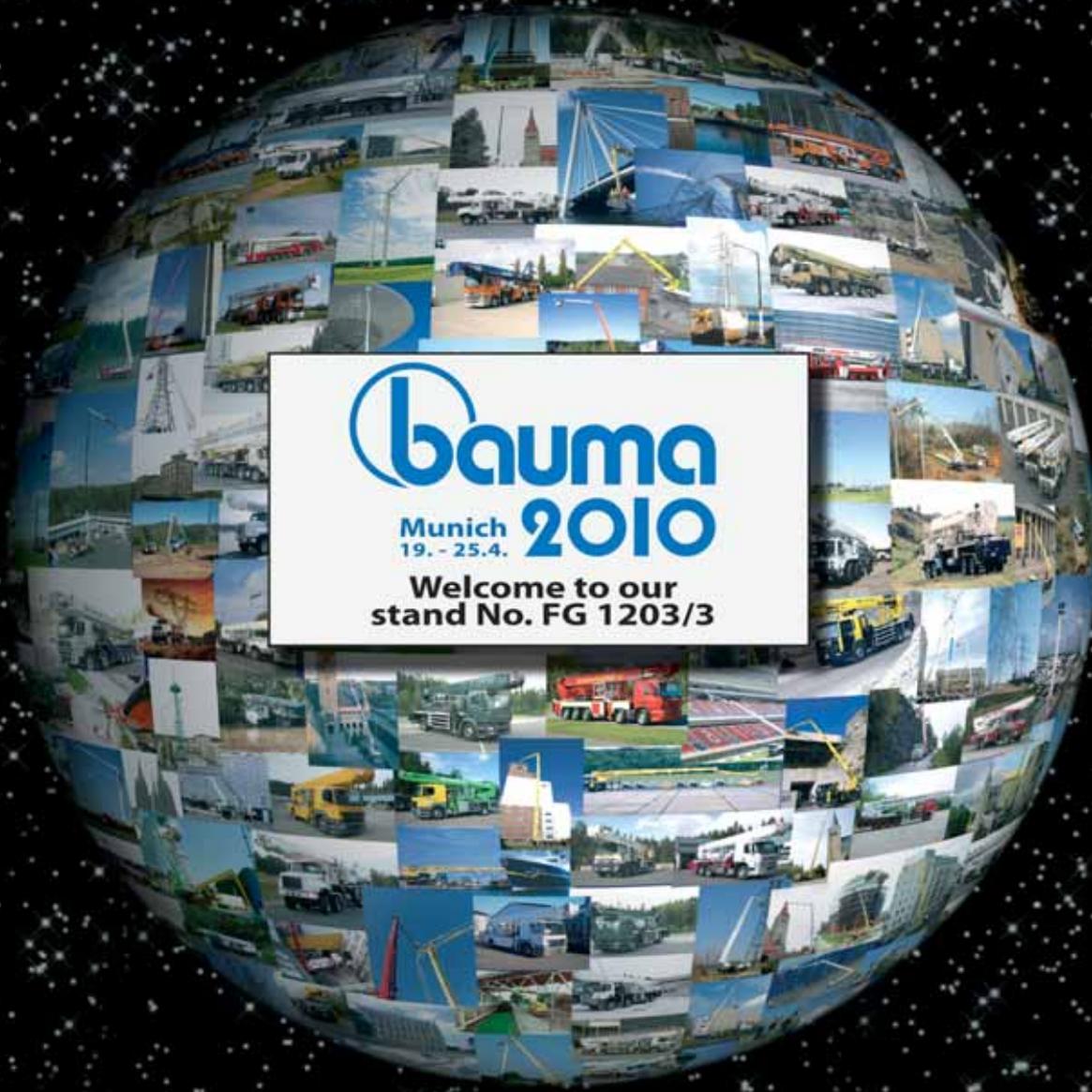
Further east along the perimeter, **Multitel Pagliero** and **Palazzani** will each be showing a new 22 metre spider using the Multitel MX225 boom. **Teupen** will be making a big splash and may well surprise, it has its latest Leo 13GT on show. On to **Jekko** which is launching its first ever platform - the 17 metre SPL17 and **Dinolift** to see its third tracked model, the 21 metre 215XTC with new remote control system now available for the whole range.

Market leader **Hinowa** is showcasing its Lithium Ion battery powered Gold Lift 14.70 which is truly a machine of the future. **Oil & Steel** has its Classic range, but check out its Safety Ring remote controller. Finally in Hall C4 **Leguan** has a tough little 12.5 metre model, the 125.

Omme 3700RBDJ



# JOIN THE BRONTO FAMILY



**bauma**  
Munich 2010  
19. - 25.4.

Welcome to our  
stand No. FG 1203/3

**5 CONTINENTS  
120 COUNTRIES  
GLOBAL FLEXIBILITY  
INFINITE POSSIBILITIES**

**BRONTO SKYLIFT OY AB**  
Teerivuorenkatu 28  
FI-33300 TAMPERE  
Finland  
Tel +358 20 7927 111  
Fax +358 20 7927 300  
www.bronto.fi

**BRONTO SKYLIFT AB**  
Okvistavägen 38  
SE-18640 VALLENTUNA  
Sweden  
Tel +46 8 5816 6040  
Fax +46 8 5816 6035  
www.bronto.se

**BRONTO SKYLIFT AG**  
Ifangstrasse 111  
CH-8153 RÜMLANG  
Switzerland  
Tel +41 44 818 8040  
Fax +41 44 818 8050  
www.bronto.ch

**Above all**

AUSSTELLER/EXHIBITOR	HALL	STAND
Barin	F13	F13.1302/2
Bison (Palfinger)	F13	F13.1304/1
Bizzocchi	F11	F11.1102/4
Bronto Skylift	F12	F12.1203/3
Cela	F13	F13.1303/1
CMC	F13	F13.1302/2
CTE	F11	F11.1102/4
Esda	F13	F13.1302/4
GSR	F10	F10.1003/3
Hinowa	F13	F13.1305/2
Hydra Platforms	F7	F7.704/705
Isoli	F11	F11.1101/5
Leader	F9	F9.904/6
Moog	F13	F13.1303/3
Multitel Pagliero	F12	F12.1203/1
Oil & Steel	F13	F13.1306/2
Omme Lift	F11	F11.1102/1
Palfinger Platforms	F13	F13.1304/1
Ruthmann	F10	F10.1006/4
Socage	F9	F9.902/4
Tecchio	F11	F11.1107/2
Teupen	F12	F12.1204/6
Time	F10	F10.1002/5
Versalift	F10	F10.1002/5
Wumag (Palfinger)	13	F13.1304/1

Die LKW-Arbeitsbühnen haben es diesmal in sich: Wie auch bei der letzten bauma wird die Messlatte erneut höher gelegt. Doch der Reihe nach. Beginnen wir unseren Rundgang bei **Terex** und schauen, ob der US-Konzern Brückenuntersichtgeräte an Bord hat. Von der Hydra, dem schlangenähnlichen Ungeheuer aus der griechischen Mythologie, geht es weiter zu **Hydra Platforms** zu Giraffe und Storch. So lauten jedenfalls die Namen der auf LKW aufgebauten Teleskop- und Gelenkteleskopbühnen des italienischen Herstellers **Leader**. Groß rauskommen möchte **Socage**, ebenfalls aus Italien. Schauen Sie selbst, ob das Unternehmen bereits eine Vorschau gewährt auf seine

geplante 105-Meter-Bühne. Ein paar Schritte weiter westlich, bei **Time Versalift**, stehen die 100% elektrobetriebenen LKW-Bühnen aus der „Green Line“ im Mittelpunkt. Diese können Sie sogar selbst ausprobieren! Insgesamt gibt es ein Dutzend Hubarbeitsbühnen zu sehen - auf Kastenwagen, Jeep und 18-Tonnen-Fahrgestell. Ein „Hingucker“ ist auch die hoch isolierte Hubarbeitsbühne auf dem neuen Zetros. Im nächsten Block erwarten Sie etliche Neuheiten des italienischen Produzenten von LKW-Arbeitsbühnen **GSR**, darunter die Gelenkteleskopbühne E250PXJ und die neue E260TJ, beide auf 7,5 Tonnen Fahrgestell. Außerdem wird erstmals die E200T mit H-Abstützung der Öffentlichkeit



Multitel Pagliero



vorgeführt sowie die E140TJV auf Multicar-Kommunal-Fahrgestell und mit 1000-Volt-Isolation. Spannend wird ein Besuch bei **Ruthmann**, denn der Spezialist für LKW-Bühnen ist der ungekrönte König der Reichweite - zumindest im 3,5-Tonnen-Segment. Star am Stand ist die neue TB270 mit 14,8 Meter Reichweite und einer Rekord-Arbeitshöhe von 27 Metern. Das Modell bildet den Auftakt zur vierten TB-Generation. Über **Tecchio** führt uns nun ein Bogen in die Region mit der höchsten LKW-Bühnen-Dichte auf der Messe, in die Südost-Ecke. **Oil & Steel** zeigt das Modell Octopussy 1402 Classic, eine 14-Meter-LKW-Bühne mit vollkommen hydraulischer Steuerung als Einstiegsmodell. Dazu wird die EVO-Serie mit neuem Stabilisierungssystem gezeigt. Bei der Snake-Compact-Serie wurde die Korblast auf 220 Kilogramm verbessert. **Hinowa** zeigt seine bislang einzige LKW-Bühne namens Orchidea. Bühnen der Traditionsreihen **Bison** und **Wumag** geben sich ein Stelldichein bei **Palfinger Platforms**, so die ! WT 1000 und die P 260 B. Highlight ist eine neue LKW-Arbeitsbühne aus der Baureihe der Jumbo-Klasse! Nach Teupen stehen weitere Höchstleistungen an bei **Bronto Skylift**, darunter die spektakuläre Premiere seines neuen „Höhenweltrekordlers“ aus der HLA-Reihe mit 112 Metern Arbeitshöhe. Bei 90 Metern schafft die auf Mercedes Benz 76.60 Allrad-Chassis aufgebaute Jumbobühne 25 Meter Reichweite. Neben der S 112 HLA gibt es bei dem finnischen Hersteller von LKW-Bühnen und Hubrettern eine S 104 HLA mit 104 Meter Arbeitshöhe zu sehen. Eine Neuheit im großen Bereich serviert auch **Pagliero Multitel** aus Italien. Das Modell J375 TA auf Volvo-Chassis bringt es auf 34,5 Meter maximale Reichweite und bis zu 600 Kilogramm Tragkraft. Ganz



Oil&Steel  
Snake 2512 Compact

am Rand liegen die Areele zweier Brückenuntersicht-Spezialisten: zum einen **Moog**, zum anderen **Barin**. Bei den Italienern steht zudem eine neue LKW-Arbeitsbühne von **CMC** namens TB 240, aufgebaut auf einem 3,5 Tonnen Nissan Cabstar. Weiter südlich präsentiert **Esda** die Novität TL2200 HV, eine 22-Meter-Bühne mit Horizontal-Vertikal-Abstützung. Nach **Cela** führt uns die Route zu **Isoli**, das seine neue 22-Meter-LKW-Bühne PT 225 HE + HE enthüllt. **CTE** zeigt seine Marken Zed, B-Lift und B-Fire, während **Omme Lift** sich auf Teleskope auf 3,5 Tonnen LKW-Gestell konzentriert.



GSR E200T

## Versatility with a difference!

### The NEW ISOLI PNT210J

Multi position, In-Line & Extended 'H' Outriggers with Fly Jib

- 21m maximum working height
- 10m maximum outreach
- 3,500 Kg G.V.W.
- Auto set-up option
- Narrow stabilisation: 1.95m (outriggers closed)



### The MPT-140 Land Rover Defender

- Fully Electro Hydraulic controls
- 14m maximum working height
- 7m maximum outreach
- Only 2.4m footprint
- Available on Nissan CabStar
- All cables inside boom



Call now for further information & specifications



Tel: 01226 716657  
Email: info@promaxaccess.com  
www.promaxaccess.com

## LKW-ARBEITSBÜHNEN

AUSSTELLER/EXHIBITOR	HALL	STAND
Barin	F13	F13.1302/2
Bison (Palfinger)	F13	F13.1304/1
Bizzocchi	F11	F11.1102/4
Bronto Skylift	F12	F12.1203/3
Cela	F13	F13.1303/1
CMC	F13	F13.1302/2
CTE	F11	F11.1102/4
Esda	F13	F13.1302/4
GSR	F10	F10.1003/3
Hinowa	F13	F13.1305/2
Hydra Platforms	F7	F7.704/705
Isoli	F11	F11.1101/5
Leader	F9	F9.904/6
Moog	F13	F13.1303/3
Oil & Steel	F13	F13.1306/2
Omme Lift	F11	F11.1102/1
Pagliari Multitel	F12	F12.1203/1
Palfinger Platforms	F13	F13.1304/1
Ruthmann	F10	F10.1006/4
Socage	F9	F9.902/4
Tecchio	F11	F11.1107/2
Teupen	F12	F12.1204/6
Time	F10	F10.1002/5
Versalift	F10	F10.1002/5
Wumag (Palfinger)	13	F13.1304/1

There are a good number of interesting new truck-mounted platforms at the show and fortunately they are all concentrated in the southern outdoor area. Starting the tour at **Terex**, stop to see if the company has plans to bring its **Hydra Platforms** truck or trailer bridge-inspection units to Europe. Heading towards the southern entrance, Italian manufacturer **Leader** will have three new machines on its stand - two versions of the straight-boomed 21.5 metre, nine metre outreach Giraffa 210 mounted on Nissan Cabstar or Mithos 4x4 rough terrain chassis,

the 20 metre Cicogna 200 AJTT with articulated boom with telescopic riser and top boom plus jib and the new 26.6 metre working height Cicogna 270.

Further south the newly independent **Socage** will have a great deal to say and may be ready to give a sneak (or not so sneak) preview of its planned 105 metre truck-mount and will have a new Land Rover-based platform designed and built in conjunction with its new UK dealer Cumberland Industries. Much is happening under the new owners so do stop and see what is going on.



Palfinger 260B

## MULTITEL PAGLIERO



Series MX



Visit us at  
Bauma # 1203/1  
Besuchen Sie  
uns auf  
Bauma Stand  
1203/1

### "THE REFERENCE IN ACCESS"

...from 13m to 86m working height  
...von 13m bis 86m Arbeitshöhe  
...strong in 3,5T  
...stark in 3,5T

[www.pagliari.com](http://www.pagliari.com)

D : Johannes Becker + 49 172 671 94 76  
Export : Jerry W. Kist + 32 477 555 667  
ainfo@pagliero.com

## TRUCK MOUNTED LIFTS



Hinowa Orchid 21.11

Opposite is **Time Versalift** which is focussing on its Green Line all-electric truck-mounted platforms with a dozen platforms mounted on vans, 4x4 and 18 tonne chassis on the stand. Look out for the new insulated work platform on the new Zetros. Italian manufacturer **GSR** is next door and will show its articulating boom E250PXJ and the new

Isoli PT225 HE + HE



E260TJ, both on 7.5 tonne chassis. In addition, the E200T will make its debut as well as the 1,000 Volt insulated E140TJV. A few stands to the north is German truck mount specialist **Ruthmann** and its biggest attraction, the new fourth generation 3.5 tonne chassis mounted TB270 with 14.8 meters outreach and a record working height for a 3.5 tonne truck of 27 metres.

Passing **Tecchio** head to the southeast corner where the rest of the manufacturers are situated. **Oil & Steel** will show its new Snake Compact series now with 220kg platform capacity and working heights of 17, 20 and 25 metres with narrow jacking Gecko outrigger system. The 17 and 20 metre units are mounted on 3.5 tonne trucks, while the 25 is installed on an Iveco Daily six tonne truck. **Hinowa** has its only truck mount to date - the Orchid Lift 21.11 with 20.9 metre working height and 10.6 metre outreach. Moving on the **Wumag** and **Bison** brands are on show on the **Palfinger** stand. As well as showing the 103 metre WT1000 and a 26 metre P260 on a 3.5 tonne truck, Palfinger says it will unveil a new 'large' platform.

After a stop at **Teupen** move on to **Bronto Skylift** to see the largest truck mount at Bauma, the world record beating 112 metre S112HLA. Mounted on a Mercedes Benz 76.60 commercial truck chassis, the platform has five steered and four driven axles and offers 25 metres outreach at up to 90 metres height. Also on the stand will be the 104 metre S 104 HLA.

Another large platform to be unveiled at Bauma can be found on the **Multitel Pagliero** stand, where the company is launching a 75 metre, 34.5 metre outreach, 600kg capacity J375 TA platform on a Volvo chassis. At the far boundary of the outside area are two under-bridge inspection specialists - **Moog** from Germany whose products are always worth a stop and stare and **Barin** from Italy. The Italians are also featuring a new truck-mounted platform from **CMC**, the TB 240 mounted to a 3.5 ton Nissan Cabstar. Further south, **Esda** is showing the 22 metre TL2200 HV platform. After passing **Cela** our tour leads us to **Isoli** and its all-new, 22 metre PT 225 HE + HE telescopic model with 14 metres of outreach and 230kg lift capacity on a Nissan Cabstar truck. **CTE** is showing its new Zed, B and B Fire-Lift brands while **Omme Lift** will have a telescopic boom and jib model on a 3.5 tonne chassis.



Versalift City range

### Alles im Blick – alles im Griff.

Scalable Mobile Control System



iSCOUT D2 und D3 – die neuen Bedienkonsole für das Scalable Mobile Control System bringen klare Vorteile für Ihre Maschine:

- Robuste Ausführung für raue Umgebungen
- Hoher Bedienkomfort durch Funktionstasten, Drehgeber und Touch Screen
- Schnittstellen für CAN und Ethernet
- Viele Einbaumöglichkeiten

Profitieren Sie von unserem Know-How und der Erfahrung der Marken PAT, Krüger und Hirschmann.

[www.hirschmann.com/smcs](http://www.hirschmann.com/smcs)

**bauma 2010**  
Halle A5, Stand 205



Scalable Mobile Control System  
Vielseitig. Leistungsstark. Sicher.

**HIRSCHMANN**  
A BELDEN BRAND

©2009, Belden, Inc.

# POWVER - Lift

Power-Lift ist IHR Partner im Bereich der Zugangstechnik!

Unser Team steht Ihnen auf den Messeständen unserer Partner zur Verfügung. Sie finden uns hier:

**UpRight**  
POWERED ACCESS  
DEUTSCHLAND

**INSTANT**  
QUALITY & STRENGTH YOU CAN TRUST

**OIL & STEEL**

Freigelände F11/1103/2 | Halle D Stand: D1-216 | Freigelände F 13 1306/2

Die größte Auswahl an Höhenzugangstechnik in Deutschland finden Sie bei uns!

Power-Lift GmbH

Otto-Hahn-Str. 3

40699 Erkrath

Tel: +49.211.220490-0 Fax: +49.211.220490-11 email: info@power-lift.de web: www.power-lift.de

**New!**

**DINO<sup>®</sup> CRAWLER**  
- for challenging sites



## **DINO<sup>®</sup> XTC-series**

- Narrow and compact
- Powerful, fast movements
- Excellent gradeability
- Low ground pressure for moving on softest grounds
- "up and over" capability



bauma 2010  
**Win a DINO!\***  
Stand F13 1305/1  
Welcome!

\*) Demo use for a month

*Get Lifted™*

**DINO Lift<sup>®</sup>**

www.dinolift.com

AUSSTELLER/EXHIBITOR	HALL	STAND
Böcker	F12	F12.1203/2
Dinolift	F13	F13.1305/2
Denka Lift	F10	F10.1003/3
ESDA	F13	F13.1302/4
Genie	F7	F7.704/705
JLG	F10	F10.1005/3
Manitou	F9	F9.908/1
Omme Lift	F11	F11.1102/1
Paus	F5	F5.503/1
Platform Basket	F9	F9.902A/2
Skako Lift	F10	F10.1003/3
Skyjack	F11	F11.1102/6
Teupen	F12	F12.1204/6
UpRight	F11	F11.1103/2
Worldlift	F10	F10.1003/3

Starting at the Vertikal stand head towards **Genie** which produces 12 and 17 metre articulated models. Heading back towards the south entrance have a quick look at two other companies - **Manitou** which no longer promotes its trailer lift product and **JLG** which sells two models outside of Europe, but having CE marked them has struggled with European road regulations. Further south, **Platform Basket** is entering the market and plans to have a range of three by the end of the year. The first model is the 59ft/18 metre TR 18.90 and the 49ft/15 metre version will also be available, while a 43ft/13 metre platform will be available later in the year. Head eastwards towards the red booms of **Denka Lift** and its German distributor, Rothlehner. The **Worldlift** brand is changing its name at Bauma to **Skako Lift**. No new products are being launched but a totally new production method may lead to more competitive



east perimeter you will find German manufacturer **Esda** and its 18.2 metre working height telescopic TA1820 with 12.9



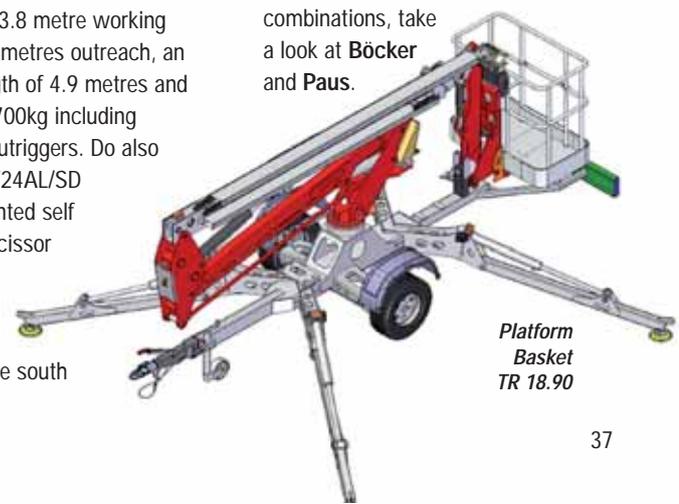
Der Weg führt - beim Vertikal Verlag angefangen - an den Stand von **Genie**, das 12- und 17-Meter-Gelenkteleskope auf Anhänger herstellt. Weiter geht es zu den Ständen von **Manitou** und **JLG** vorbei, die das Thema Anhängerbühnen in den letzten Jahren ruhen haben lassen, hin zur ersten Neuheit bei **Platform Basket** nahe des Eingang Süd. Das Unternehmen steigt frisch in den Markt ein und feiert mit der TR 18.90 und seinen 18 Metern Arbeitshöhe seine Premiere. Mit dieser Maschine soll hauptsächlich der Vermietmarkt bedient werden. Weitere Modelle mit 13 und 15 Metern sind vorgesehen. Den Weg Richtung Osten wählend, kommt man am Stand von Rothlehner vorbei, wo die Geräte von **Denka-Lift** ihr Zuhause haben und erreicht danach als nächstes **Omme Lift** mit seiner breiten Auswahl bis 29 Meter Arbeitshöhe. Am gegenüberliegenden

Block steht die neue TL39T von **UpRight**. Neben den 13,8 Metern Arbeitshöhe und 6,4 Metern Reichweite bringt das Gerät ein Eigengewicht von unter 1.700 Kilogramm und eine Länge von 4,9 Meter mit. Hydraulische Stützen und ein Onboard-Ladegerät sind mit dabei. Ganz im Südosten findet sich **Esda**, das seine TA1820 mitgebracht hat, eine Teleskopbühne mit 18,20 Metern Arbeitshöhe und 12,9 Meter Reichweite. Der vorletzte Stopp wird bei **Dinolift** eingelegt, das zwar keine Neuheit in diesem Bereich angekündigt hat, aber in Sachen Anhängerbühne zweifelsohne ein Muss ist und die leichtgewichtige 120TN ausstellt. Wer sich für Geräte mit Aluminiumausleger interessiert, dem ist der Weg zum Stand von **Paus** zu empfehlen.



pricing. Next stop is **Omme Lift** and no new trailer lifts are planned, but if you have not seen its Mini 12 super compact 40ft/12 metre telescopic with 7.8 metres of outreach, take a look. Opposite, **UpRight** will show its new TL39T with 45ft/13.8 metre working height, 6.4 metres outreach, an overall length of 4.9 metres and GVW of 1,700kg including hydraulic outriggers. Do also give the XT24AL/SD trailer mounted self propelled scissor lift a try, it is surprisingly good. At the south

meters outreach. **Dinolift** is a short walk away and although it hasn't announced any new platforms the lightweight 120TN with power retracting axle will be on display. If you are interested in trailer lift and trailer crane combinations, take a look at **Böcker** and **Paus**.



# ME12SL

New Product of the Year



**International  
dealers wanted**



### High productivity

- Boom managed by foot controls
- Air / water outlets in basket
- Interchangeable basket (1/2 persons)

### Total safety

- Self-levelling without outriggers
- Oscillating front axle



**30%**  
Self-levelling capability

Mecaplús, S.L.  
Torre del Catalán, s/n - 22535  
Esplús (Huesca) Spain  
+34 974 435126  
info@mecaplus.eu  
[www.mecaplus.eu](http://www.mecaplus.eu)

**SCANCLIMBER®**

## SCANCLIMBER®

### KLETTERMASTBÜHNEN

- Modulares System
- Tragkraft bis zu 5.000 kg
- Plattformlänge bis 17 m als Einmastversion
- Plattformlänge bis 40 m als Doppelmastversion
- Verstellbare Verbreiterungen bis zu 6 m
- Förderhöhe bis über 250 m

### BAUAUFZÜGE UND SERVICEAUFZÜGE

- Bis über 250 m Höhe
- Tragkraft bis über 2.000 kg



**SCANCLIMBER OY LTD.**  
Niederlassung Deutschland  
Im großen Rohr 1  
D-65549 LIMBURG

Tel.: +49 6431 400638  
Fax: +49 6431 45288  
e-mail: info@scaninter.de

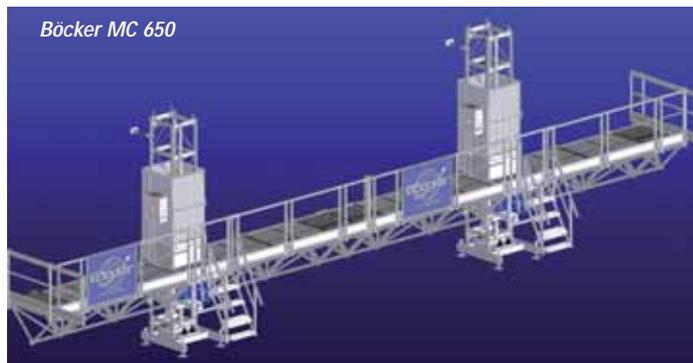
[www.scanclimber.com](http://www.scanclimber.com)

AUSSTELLER/EXHIBITOR	HALL	STAND
Alba Macrel	F10	F10.1004/9
Alher	F12	F12.1204/1
Alimak Hek	F11	F11.1102/8
Böcker	F12	F12.1203/2
Camac	F11	F11.1104/1
Geda Dechentreiter	F10	F10.1004/1
Goian	F10	F10.1003/6
Harsco	A2	A2.122
Hydro Mobile	F10	F10.1001/2
Jiangsu Shenxi	A3	A3.614
Maber	F10	F10.1003/4
Pega Hoist	F10	F10.1001/4
Pilosio	A2	A2.204
Raxtar	F11	F10.1001/2
SAE	F7	F7.701
Saltec	F11	F11.1103/11
Scaninter / Scanclimber	F13	F13.1302/1
Steinweg	F12	F12.1203/2
Stros	F12	F12.1201/2



Alimak Hek new gates

Fast alle Hersteller finden sich in der Südwestecke der Messe. Als erster auf dem Weg liegt **Geda**, das mit der 300 Z/ZP einen neuen Personen- und Materialaufzug im Gepäck hat. Durch den Einsatz zweier separater Steuerungen kann die Bühne wahlweise für den Transport von Material oder Personen eingesetzt werden. In unmittelbarer Nähe finden sich neben **Maber** auch



Böcker MC 650

**Alba Macrel** und **Goian**. Am Süden der „10er“-Reihe verspricht **Raxtar** Neuheiten im Gepäck dabei zu haben. Der weitere Weg führt am Stand von **Pega Hoist** vorbei in Richtung **Alimak Hek**. Letzterer hat seine Aufzugstechnik weiter verfeinert und bringt den 650 FC-XL der Scando-Familie mit. Mit Fahrkorb-Innenabmessungen von bis zu fünf Meter Länge, zwei Meter Breite und bis zu 2,80 Meter Höhe übertrifft er laut Hersteller alle weltweit existierenden Einzelmast-Standard-Bauaufzüge. Auf dem halben Rückweg findet sich **Saltec**, das interessante Neuheiten im Vorfeld angekündigt hat. Einen Schlenker vorbei an **Camac** gehend führt der Weg zu **Böcker**. Der Hersteller bringt seine erste Mastkletterbühne mit. Die Maxi-Climber MC 650 bringt es als „Zweimaster“ auf eine Arbeitsbreite von 35 Metern. Die Tour führt

schließlich in das äußere Südostende, wo das tschechische Unternehmen **Stros** aufzufinden ist. Ein Block weiter hat **Scanclimber** seine Zelte aufgeschlagen und zeigt seine Weiterentwicklung, die SC2037. Der Bauaufzug bietet mit 2.000 Kilogramm Tragkraft gegenüber seinem Vorgänger mehr Kapazität und weitere Vorteile.



Geda 300Z/ZP

Most mast climber and hoist manufacturers are located in the south west corner of the showground. We start our tour on the **Geda** stand where you can see the new 300 Z/ZP combined personnel and material hoist which uses two separate controls - one for use when transporting materials and the other when used as a people elevator. Next door you'll find **Alba Macrel**, **Goian** and **Maber**. At the south end of the F10 block **Raxtar** promises several new products, including a kit to convert its RX500 between passenger and material hoists. In the same area you can see Canadian heavy-duty mast climber manufacturer **Hydro Mobile**, best known for its ability to adapt to special



Scanclimber SC5000

applications. Close by is **Pega Hoist** and then on to market-leader **Alimak Hek** which is highlighting its new, easy to install, patented landing gate compatible with other manufacturer's hoists. The company will also show a larger model - the 650 FC-XL - in its **Scando** product line. With internal car dimensions of up to five metres by two metres and with a height of 2.80 metres, the company claims it is the largest offered on a standard single mast elevator. Heading back past **Saltec** and Spanish manufacturer **Camac** there is **Böcker** which is launching its first mast climber product range. The **Maxi Climber** MC 650 uses existing rack and pinion components from the company's Giant-Lift and Superlift LX ranges of hoists combined with a purpose-built range of bases, platforms and controls. The modular design includes five different platform elements, allowing a single-mast platform width of up to 15 metres with 3.5 tonnes capacity and a dual-mast lift platform of up to 35 metres with six tonne capacity. Moving to the southeast end of the showground you will see Czech manufacturer **Stros** and Finnish-based **Scanclimber** which will be launching its new SC2037 hoist, which offers 2,000kg of lift capacity on its larger 3.7 metre long car.



Alimak Hek

# ROTO - simply a more versatile system from Merlo



**PANORAMIC**  
Lift heights 6m - 17m  
All the versatility of a telehandler



**MRP**  
Working heights 15m - 18m  
Travel speed up to 40 km/h in cab.  
Travel on-site at up to 6 km/h



**ROTO**  
Lift heights 10m - 25m  
Add the SPACE system for an amazing extra 11m!

Merlo has specialised in producing telehandler access solutions for many years. All fully compliant with EN280, these are safe, highly functional solutions combining the versatility of the forklift and lifting performance of a MEWP. Even better, the Roto series offers the extra dimension of turret rotation.

The latest MPR PLATFORM will be launched at Bauma, offering rapid transit to site in the comfort of a cab, up to 18m of working height, a big 4m x 2m platform with 1000kg capacity, rough terrain capability and the ability to drive on-site from the basket!

**Bauma  
2010**

See Merlo at Bauma 2010  
Stand 1108/1



Specialising in Solutions!  
[www.merlo.co.uk](http://www.merlo.co.uk)

AUSSTELLER/EXHIBITOR	HALL	STAND
Ahlmann	F7	F7.709/1
Ausa	F8	F8.802/2
Bobcat	F6	F6.601/602/3
Case	F7	F7.707 & 708/2
Caterpillar	B6	B6.102/104
Dieci	F11	F11.1110/1
Galmax	F8	F8.817/1
Genie	F7	F7.704/705
Giraf Track	F10	F10.1001/7
Faresin	F8N	F8.N820/1
Jakob Fahrzeugbau	F8	F8.804A/805A
JCB	F7	F7.707/1
JLG	F10	F10.1005/3
Kramer	F9	F9.909-911
Liebherr	F8	F8.803-807
Manitou	F9	F9.908/1
Merlo	F11	F11.1108/1
New Holland	B5	B5.108/406
Schäffer	F8N	F8.N815/4
Sennebogen	F7	F7.706
Terex	F7	F7.704/705
XCMG	C4	C4.400/700

Angefangen beim Stand des Vertikal Verlags, gehen Sie in die Halle B6, um die neuesten Produkte des weltweit größten Baumaschinenherstellers **Caterpillar** zu sehen. JLG baut seit 2006 Teleskopklader der Marke Cat, so wird es interessant sein, die neuen Modelle hier mit denjenigen auf dem JLG-Stand zu vergleichen. In Halle B5 können Sie sehen, ob **New Holland** seine landwirtschaftliche ausgerichtete LM5000-Serie erweitert hat, bevor sie in Richtung Halle C4 gehen, wo sie ein seltener Anblick erwartet: ein chinesischer Teleskopklader! **XCMG** beginnt mit einer neuen Baureihe, vermutlich starre 14 und 17 Meter Modelle. Ob sie in Europa erhältlich sein werden, ist eine andere Sache.

Begeben Sie sich nach Halle C4 vor die Hallen B5 und B6 und



Merlo Panoramic P25.6

schauen Sie sich die neuen Rotoren von **Bobcat** an. Vier neue Modelle, von Dieci gebaut, sind da: mit Kapazitäten von 3,5 bis fünf Tonnen, Hubhöhen von 15,7 bis 24,5 Metern und Eigengewicht zwischen 13,1 und 17,5 Tonnen. Alle bis auf das kleinste Modell - den TR35160 - haben 360-Grad-Endlosschwenkung und zu allen passt das gesamte Spektrum von Bobcat-Anbaugeräten.

Auf der gegenüberliegenden Seite sind **Sennebogen**, **Case** und **JCB** angesiedelt. Der neue Sennebogen 310 ist eine Kreuzung zwischen einem Teleskopklader und einem Radlader. 19,5 Tonnen schwer, hat der 310 eine hydraulische hochfahrbare Kabine, die um mehr als fünf Meter erhöht werden kann. Eine Tragfähigkeit von zehn Tonnen und eine maximale Hubhöhe von 9,3 Metern

prädestinieren es für den Materialumschlag. Gen Norden überprüfen Sie, ob **Case** seine TX Reihe erweitert hat, bevor Sie bei **JCB** stoppen, das mit drei neuen Teleskopkladern nach München gekommen ist. Der 515-40 ist der kleinste Teleskopklader, den JCB jemals produziert hat. Dank einer speziellen Konstruktion ist es JCB gelungen, eine Höhe von nur 1,8

und eine Länge von nur 2,97 Meter zu erreichen und das Gewicht auf weniger als 3,5 Tonnen zu drücken - trotzdem hat das Gerät eine vollwertige Kabine in normaler Größe. Zwei weitere neue Teleskopklader sind der kompakte 527-58 Loadall - nur zwei Meter breit und zwei Meter hoch mit einer maximalen Tragkraft von 2,7 Tonnen und Hubhöhe von 5,8 Metern - und der 550-80 Loadall mit fünf Tonnen Tragkraft und acht Meter Hubhöhe.

Weiter nördlich ist **Ahlmann** immer einen Stopp wert, welches unter anderem eine interessante Hybrid-Diesel/Lithium-Ionen-Maschine am Start hat. Nehmen Sie den Übergang über die Straßen in den Nordosten. Dort gibt es Teleskopklader von **Schäffer** und die neueste „Giraffe“, einen Teleskopklader mit 5,2 Meter Hubhöhe und 1,6 Tonnen Tragkraft von **Galmax** aus Portugal. Am weitesten nördlich liegt die italienische Firma **Faresin**, die wahrscheinlich ein oder zwei neue Produkte zeigt.

Nach Süden und zurück über die Straße am Gate 13a erwarten Sie **Jakob Fahrzeugbau** aus der Schweiz mit seinen 18 bis 26 Meter Herkules Teleskopkladern; **Genie** mit seinen zwei neuen Vier-Tonnen-Rotoren für den Mietmarkt: dem 15,4 Meter GTH 4016SR und dem 17,5 Meter GTH 4018SR; dann **Liebherr** mit erweiterter und aufgerüsteter Palette sowie und **Ausa** mit seiner neuesten kompakten T 276 H Taurulift, die 2,7 Tonnen hebt und maximal 6,1 Metern Hubhöhe erreicht.

Gegenüber sitzt mit **Manitou** der Marktführer. Die Franzosen zeigen mehrere neue Produkte, einschließlich des kompakten MT625 (Nachfolger des MT620)



Bobcat Rotary telehandler



Genie GTH-4018SR

mit seinem seitlich angebrachten Kubota-Motor, zwei Geschwindigkeiten und Hydrostat-Antrieb. Achten Sie auch auf zwei neue MRT „Easy“ 360-Grad-Modelle mit 16 und 18 Meter Hubhöhe.

Ein Abstecher zu **Kramer Allrad** liegt nun nahe. Das Unternehmen präsentiert seinen kompakten Teleskopklader 2506 mit einer Höhe von weniger als zwei Metern, 2,5 Tonnen Kapazität und 5,73 Meter Hubhöhe. Unterwegs gen Nordwesten liegt **Dieci**, die fast immer auch ein paar neue Maschinen dabei haben, bevor ein paar Blocks weiter nach Süden **Merlo** seinen überarbeiteten und verbesserten P25.6 ausstellt. Trotz seiner 1,8 Meter Breite und weniger als zwei Meter Höhe hat die Maschine noch eine Full-Size-Kabine. Sie können auch die P50.18 entdecken, ein 17,8 Tonnen schweres Modell mit fünf Meter Hubhöhe, elektronischer Steuerung und Merlin-Diagnose-System. Außerdem erwartet Sie eine neue sechs Tonnen 24-Meter-Maschine aus der Roto-Baureihe. Die Tour endet nur ein wenig weiter südlich, wo **JLG** seine Kompaktmodelle präsentiert.

# PRODUCTIVITY AT WORK.

## Let's talk

**Eight models for the job at hand.  
A range of Work Tools for the  
day ahead.**

Cat® TH-Series Telehandlers offer you up to 17.0 metres of lift height and 4999 kg of load capacity for those heavy loads. Load sensing hydraulics for much-needed power. Comfortable cabs with improved all-round visibility. A variety of quick-change Work Tools for extended versatility. An anti-theft system for added peace of mind. It's all there so nothing comes between you and your job.

**For more information on our  
Telehandler offering, see us at  
bauma 2010—stand B6.106.  
Or contact your nearest Cat dealer.  
[www.cat.com](http://www.cat.com)**



AUSSTELLER/EXHIBITOR	HALL	STAND
Ahlmann	F7	F7.709/1
Ausa	F8	F8.802/2
Bobcat	F6	F6.601/602/3
Case	F7	F7.707 & 708/2
Caterpillar	B6	B6.102/104
Dieci	F11	F11.1110/1
Galmax	F8	F8.817/1
Genie	F7	F7.704/705
Giraf Track	F10	F10.1001/7
Faresin	F8N	F8.N820/1
Jakob Fahrzeugbau	F8	F8.804A/805A
JCB	F7	F7.707/1
JLG	F10	F10.1005/3
Kramer	F9	F9.909-911
Liebherr	F8	F8.803-807
Manitou	F9	F9.908/1
Merlo	F11	F11.1108/1
New Holland	B5	B5.108/406
Schäffer	F8N	F8.N815/4
Sennebogen	F7	F7.706
Terex	F7	F7.704/705
XCMG	C4	C4.400/700

Starting at the Vertikal Press stand, make your way into the nearest Hall B6 to see the latest products from the world's largest equipment manufacturer **Caterpillar**. JLG has been building the Cat branded telehandlers since 2006 so it will be interesting to compare new models with those on the JLG stand. Walking into Hall B5, check if **New Holland** has added to its agricultural orientated LM5000 series before heading towards Hall C4 and a rare sight, a Chinese telehandler. **XCMG** is launching a new range - probably 14 and 17 metre fixed frame models - and certainly worth a look. Whether they will be available in Europe is another matter.

Leaving Hall C4, walk in front of Halls B5 and B6 and you will see

the new **Bobcat** 'Rotary' 360 degree telehandlers. Four new models, built by Dieci, are being launched with capacities from 3.5 to five tonnes, lift heights from 15.7 to 24.5 metres and weights from 13.1 to 17.5 tonnes. All but the smallest model - the TR35160 - have 360 degree continuous slew and all accept the full range of Bobcat attachments.

On the opposite stands are **Sennebogen**, **Case** and **JCB**. The new Sennebogen 310 is a cross between a telehandler and a wheeled loader. Weighing 19.5 tonnes it has a hydraulic elevating cab which can be raised to more than five metres. A load capacity of 10 tonnes and maximum lift height of 9.3 metres, makes it ideal for materials rehandling.



JCB 527-58 Loadall

Walking north, check to see if **Case** has added to its TX range of machines before stopping at **JCB** which is showing three new telehandlers. The 515-40 is the smallest telescopic handler ever produced by JCB. By using its off-set, single spine chassis it has been able to reduce its height to just 1.8 metres, length to 2.97 metres and weight to less than 3.5 tonnes while allowing the use of a full-sized cab with easy access. Two other new telehandlers have been added to the range, the compact 527-58 Loadall - just two metres wide and two metres high with a maximum lifting capacity of 2.7 tonnes and lift height of 5.8 metres - and the five tonne capacity, eight metre lift height 550-80 Loadall.



Sennebogen 310

Continuing north it is always worth a stop at **Ahlmann** which has its own take on articulated telescopic loaders (and also an interesting Hybrid diesel/Lithium ion powered machine). Crossing over the road bridge into the North East area, there is **Schäffer** with its telescopic loaders and Portuguese-based **Galmax** showing its latest Giraffe telehandler with 5.2 metres lift height and 1.6 tonnes capacity. Furthest stand north is Italian company **Faresin** which will probably launch a new product or two.

Walking south and back over the road at Gate 13a and continuing down the aisle you will pass Swiss-based **Jakob Fahrzeugbau** with its 18 to 26 metre, three machine range of Herkules telehandlers; **Genie** showing two new four tonne, 'rental market' rotating telehandlers - the 15.4 metre GTH 4016SR and the 17.5 metre GTH 4018SR; **Liebherr** which has extended and

upgraded its machines and **Ausa** with its latest compact Taurulift T 276 H which has a 2.7 tonne capacity and maximum lift of 6.1 metres.

Opposite Ausa is market leader **Manitou** which is showing several new products including the 2.5 tonne capacity compact MT625 (a replacement for the MT620) which features a side-mounted, turbo charged Kubota engine and two speed hydrostatic transmission. Also look out for two new MRT Easy 360 degree models with 16 and 18 metre lift heights aimed at those looking for a less complex machine.

**Kramer Allrad** is very close and showing its 4.8 tonne compact 2506 which has a height of less than two metres, a 2.5 tonne capacity and 5.73 metre lift height. Heading north-west to **Dieci** which will almost certainly have a few new machines before heading a couple of blocks south to **Merlo** and its updated and improved compact P25.6. Despite being 1.8 metres wide and less than two metres high it still has a full-sized cab. Also check out the P50.18, a five tonne 17.8 metre heavy-duty model which uses a Merlin electronic control and diagnostic system, and a new six tonne, 24 metre Roto. The tour ends just a little further south at **JLG** to see its compact model developments.



JCB 515-40

# Hinowa®



MEMBERS  
APPROVED  
TRAINING CENTRE

## Discover the New **TTS** Spider Lifts Series at Bauma



**Bauma** External area  
**2010** Pav. F13  
Stand 1305-2

[www.hinowa.com](http://www.hinowa.com)



HINOWA S.p.A. - Via Fontana - 37054 NOGARA (VR) Italia  
Tel. +39 0442 539100 - Fax +39 0442 539075 - [hinowa@hinowa.it](mailto:hinowa@hinowa.it)

AUSSTELLER/EXHIBITOR	HALL	STAND
Amco Veba	F7N	F7.N715/3
Bonfiglioli	F12	F12.1206/5
Cargotec	B4	B4.403C
Copma	F9N	F9.N922/1
Cormach	F7N	F7.N715/10
Effer	F8N	F8.N819/4
Fassi	F8N	F8.N824/1
Ferrari	F9N	F9.N924/2
Furukawa Unic	F10N	F10N.1017/3
GAL	F10	F10.1001/9
Hiab	B4	B4.403C
Hyva	B4	B4.211/212
Kennis	B4	B4.211/212
Marchesi	F9N	F9.N919/1
MKG	F8N	F8.N826/1
Next Hydraulics / Maxlift	B4	B4.200
Palfinger	F8N	F8.N822/5
Pesci	F9N	F9.N922/1
PM Group	F8N	F8.N822/2
Soosan	F6N	F6.N610/6



Effer 655



Palfinger PK 33002

Loader crane manufacturers are very economical with pre-show information so for most manufacturers you will have to visit their stand. Fortunately almost all are grouped near the north east entrance which is where we start the tour. Market leader **Palfinger** has two new models on show, the PK 19502 and the PK 22002 EH High Performance, as well as showing a new man basket, fly jib and additional stabilisers. Opposite is **Fassi** which is launching the six model, light-duty XP range with lift capacity from five to 16 tonne/metres as well as the medium-duty but lightweight F240D with up to six boom extensions, lift capacity of up to 23 tonne/metres and 16.8 metres outreach. Further north you might want to check out **MKG** with its wide range of truck, marine and industrial loader cranes up to 125 tonne/metres.

Italy is particularly strong in this sector with numerous manufacturers including **Amco Veba** showing off two new ranges - the hexagonal boom Aero and the 100 Series - and **Cormach**, known for its larger cranes and showing its latest 20 tonne capacity 80000E. Near the north west entrance is South Korean manufacturer **Soosan** with its range of straight, knuckle and pedestal cranes.

Head east again to the **PM Group** which has its new medium duty range on show. At the eastern edge of the show is **Effer** with its 355-6W and 655 loader cranes, **Marchesi** with its new RS and RT ranges and **Copma**.

**GAL** from Greece and **Bonfiglioli** from Italy can be found on the southern perimeter, then it is off to Hall B4 where you will find three manufacturers

including **Cargotec/Hiab** which although it hasn't announced new products always has a full and interesting stand. Next is Dutch company **Hyva** with its wide range of **Kennis** products (Hyva also owns **Ferrari** and **Amco Veba**) and finally **Next Hydraulics** and its **Maxilift** series loader cranes and **Maxistab** range of stabilisers.



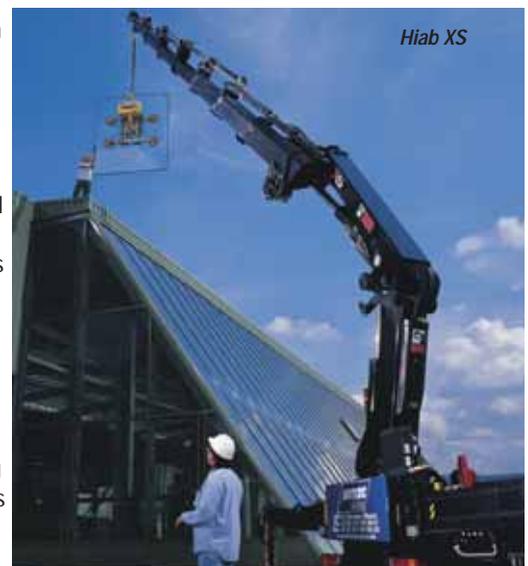
Fassi F455AXP

Die Hersteller von Ladekränen zeigen sich in der Mehrheit im Vorfeld der Messe traditionell zurückhaltend mit Informationen über Neuheiten. Das Lager der Ladekrane ist zweigeteilt und findet sich hauptsächlich auf dem Freigelände Nord. Fangen wir unsere Runde an beim Marktführer **Palfinger**. Hier gibt es die beiden neuen „High-Performance“-Krane PK 19502 und PK 22002 EH zu entdecken. Etliche Anbauteile werden zudem frisch ausgepackt. Einen Block nach Norden weitergehend findet sich der neue F240D mit seinen 16,8 Meter Reichweite, 23 mt und bis zu sechs Extensions am Stand von **Fassi**. Bei den kleinen Baureihen wurde zudem das XP-System für mehr Hubkraft eingeführt. Weiter gen Norden ist **MKG** mit seinen großen Montagekränen bis 125 mt immer einen Abstecher wert.

Italien ist besonders stark in diesem Segment, so **Amco Veba** mit seinen beiden Neuheiten: dem achteckigen Ausleger Aero und der 100-Baureihe und **Cormach**, das für seine großen Montagekrane bis über die 100 mt bekannt ist und seinen 80000E an Bord hat. Beim Nordwest-Eingang liegt der Stand des koreanischen Unternehmens

**Soosan**, welches auch mehrere Knickarmkrane im Programm führt. Weiter östlich findet sich die **PM Group**, die den Bereich bis 20 mt überarbeitet hat. Am Ostende dieses nördlichen Areals finden sich neben **Copma** auch **Effer** mit seinen Ladekränen 355-6W und 655 sowie **Marchesi** mit seinen neuen Reihen RS und RT.

Für die beiden Hersteller **GAL** aus Griechenland und **Bonfiglioli** aus Italien muss man den langen Weg ans Südende einplanen. Danach geht es in die Halle B4 zu drei Herstellern, darunter auch **Cargotec** mit seiner Marke **Hiab**, das niederländische Unternehmen **Hyva** mit den **Kennis**-Produkten (Hyva gehört auch **Ferrari** und **Amco Veba**) und zu guter Letzt **Next Hydraulics** mit den Ladekränen der **Maxilift**-Baureihe.



Hiab XS

**Robuste Kompakt-Seilzuggeber von SIKO:  
Mehr Raum für Standsicherheit!**



Schluss mit Sicherheitslücken in der Kran- und Hebeteknik! SIKO's neue Kompakt-Seilzuggeber ermöglichen dank geringerer Baugröße doppelt ausgelegte Messtechnik. Die robusten Geber SG20/SG30 bieten hohe Schutzart, busfähige Sensorik und große Temperaturtoleranz [-40 ... +80°C]. Darauf ist Verlass.

**SIKO**  
Precision in Motion

Qualität lohnt – Flexibilität made in Germany.  
Fordern Sie uns!

SIKO GmbH, Tel. +49 7661 394-0, www.siko.de

Remote Controls / Funkfernsteuerungen		
AUSSTELLER/EXHIBITOR	HALL	STAND
Autec	F11	F11.1106/3
Cavotec	C2	C2.420
Datek	B3	B3.634
Gross Funk	F7	F7.702/1
HBC-Radiomatic	F7	F7.702/4
Hetronic	F9	F9.907/8
Ikusi	F8	F8.801/9
Imet	F8	F8.801/5
NBB	A6	A6.232
Ravioli	F7	F7.704A/6
Tele Radio	A3	A3.548
Safety Electronics & Software / Sicherheit & Software		
3B6	A5	A5.408
AGS	F11	F11.1108/9
Bauser	A6	A6.324
Brigade Electronics	A5	A5.531
Cobo	A5	A5.408
Creative Business Solutions	F11	F11.1108/11
EHB	A4	A4.408
E-build innovations	F9	F9.911A/2
GKD Technik	A5	A5.413
Hirschmann	A5	A5.205
Intercontrol	A4	A4.323
Load Systems International	F11	F11.1104/3
MethoCad	F11	F11.1108/11
Moba	A3	A3.322
Motec	A6	A6.118
NBB	A6	A6.232
Orlaco	A3	A3.501
PAT-Krüger	A5	A5.205
Prolec	A3	A3.217/221
Rayco Wylie	A5	A5.411.6
Rösler	F11	F11.1102/1
SMIE	F8N	F8.N801/7
Tecsis	A5	A5.148
TT Control	A6	A6.513

**BONINSEGNA**  
dal 1956



**LEVELS AND INCLINOMETERS FOR YOUR SAFETY**

Via A. Manzoni 10  
22026 FALOPPIO (COMO)  
Tel: +39 031 987055  
Fax: +39 031 986741  
Email: info@boninsegna.it  
Web: www.boninsegna.it

The number of companies offering electronic equipment, components, overload systems and remote controls for mobile equipment and particularly for the crane and aerial lift industries has grown enormously in recent years. As there are too many to cover with our normal guided tours, so here are a few highlights. A good place to start is with the small cluster of companies in outside area F11, down near the southern perimeter.



**Rösler** is a pioneer in what is now called 'telematics'. The company has been offering remote diagnostics and rental control systems for well over 10 years using GSM/GPS communications. Unlike many systems, Rösler's is open and can easily handle a mixed machine fleet without compromise. Near by you'll find **AGS**, the tower crane anti collision and safety system specialist. The company has recently introduced a whole range of additional ancilliary products to monitor and support safe crane operation. Next door is **MethoCad** which is



and can easily handle a mixed machine fleet without compromise. Near by you'll find **AGS**, the tower crane anti collision and safety system specialist. The company has recently introduced a whole range of additional ancilliary products to monitor and support safe crane operation. Next door is **MethoCad** which is

## SICHERHEIT & SOFTWARE



Das Angebot an Herstellern von Komponenten ist mittlerweile gewaltig und kaum überschaubar. Eine kleine Tour mit den Highlights an Funkfernsteuerungen und Überlastsystemen finden Sie hier. Ein Pionier in Sachen Telematik ist **Rösler**, das derlei Systeme seit weit über zehn Jahren anbietet - und zwar als offenes System. In der Nähe finden Sie **AGS**, Spezialist für Antikollisionssysteme bei Turmdrehern mit seiner jüngst eingeführten Produktpalette zur Verbesserung der Sicherheit im Kranbetrieb. Direkt nebenan sitzt **MethoCad**. Das Unternehmen enthält unter anderem ein neues 3D-Schulungsprogramm. Anschauen lohnt



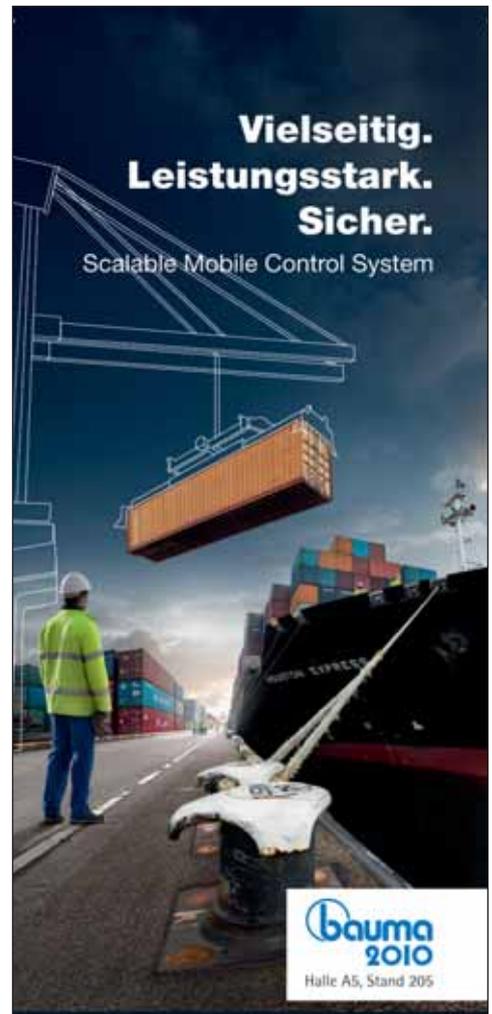
launching a 3D site safety training and environmental planning and simulation programme which can be carried on a USB stick. Passing **LSI** you'll come to tower crane anti-collision veteran **SMIE**. The company will be demonstrating its safety systems which can manage up to 21 cranes at one time. On the way into the halls you will pass most of the remote controller manufacturers, including **Autec**, **HBC Radiomatic** - next door to **Vertikal** - and **Hetronic**. In the halls, largely A3 and A5 do stop off and see **Orlaco** which builds boom nose cameras which are a major aid to safety and will one day be standard equipment. Also **Hirschman**, the electronics company which includes **PAT** and **Krüger**. Its range covers far more than



overload systems and it is launching a wide range of wireless sensors that are easily retrofitted and able to monitor a large number of key criteria and feed it back into its in cab monitors, including wind speed, hook loads, boom angles and preset range restrictions. Finally **Moba** which produces overload systems for aerial lifts, with some of the most compact, accurate and easily installed systems. Ask about its systems for scissor lifts.



sich. An **LSI** vorbeikommend führt der Weg zum nächsten Antikollisions-Vertreter **SMIE**. Die Firma zeigt Sicherheitssysteme, die bis zu 20 Krane zugleich managen können. Auf dem Weg zu den Hallen kommen Sie an fast allen Herstellern von Funkfernsteuerungen vorbei: **Autec**, **HBC-Radiomatic** - neben dem Vertikal-Stand - sowie **Hetronic**. In den Hallen, vor allem A3 und A5, lohnt ein Stopp bei **Orlaco**, das Kameras für Ausleger herstellt - ein großes Plus an Sicherheit. Auch **Hirschman**, mit **PAT** und **Krüger** zeigt für das Fördern, Heben und Transportieren von den intelligente und sichere Steuerungs- und Visualisierungssysteme. Das Produktspektrum umfasst schwerpunktmäßig Mikroprozessorsysteme sowie Geometrie- und Kraftsensoren, die die Einsatzsicherheit von Kranen, Arbeitsbühnen und einer Vielzahl anderer mobiler Anwendungen erhöhen. Zuletzt steht noch **Moba** an mit seinen Lastbegrenzern, Nivelliersystemen und Neigungsmessern. Die hohe Genauigkeit der Lasterfassung durch Kompensation des Hebelarmeinflusses und viele andere Features sind vorbildlich.



Unser Scalable Mobile Control System für mobile Maschinen ermöglicht maßgeschneiderte Lösungen mit entscheidenden Vorteilen:

- Höchste Modularität in Hard- und Software
- Ein Steuerungssystem für Ihre Produktpalette
- Erfüllt EN ISO 13849-1 PL d (SIL-2)
- Konsolen für einfache Bedienung

Profitieren Sie von unserem Know-How und der Erfahrung der Marken **PAT**, **Krüger** und **Hirschmann**.

[www.hirschmann.com/smc](http://www.hirschmann.com/smc)



Scalable Mobile Control System  
Vielseitig. Leistungsstark. Sicher.

**HIRSCHMANN**  
A BELDEN BRAND

©2009, Belden, Inc.

# INSTANT

QUALITY AND STRENGTH YOU CAN TRUST

## New Award Winning Tower Innovation

**VISIT US IN HALL D1 - STAND 216**



Over 60 years of design &  
manufacturing excellence

T: +353 (0)1 6209300 **INSTANT  
UPRIGHT**

[www.instantupright.com](http://www.instantupright.com)

GLOBAL PROVIDER OF ACCESS TOWER SYSTEMS



AUSSTELLER/EXHIBITOR	HALL	STAND
Altrad	A2	A2.406
Altrex	A2	A2.401
Alufase	A2	A2.304
Harsco	A2	A2.122
Hymer	A2	A2.108
Instant UpRight	D1	D1.216
Krause	D1	D1.203
Layher	A2	A2.412
MJ	A2	A2.111
Plettac	A2	A2.406
Ulma	F7	F7.N712/1
UpRight Instant	D1	D1.216
Youngman	A5	A5
Zip-Up	D1	D1.216

While the main focus at Bauma is on the powered access sector, the show is also a good opportunity to check out the latest developments in other forms of access.

There is always a wide range of traditional façade scaffold companies, with Germany being the leading producer and consumer of system scaffolding. However there are also a good number of alloy scaffold tower manufacturers, a product that fits nicely between heavy-duty façade scaffold and powered access. Unlike the equipment producers most manufacturers of towers are hidden away in the various halls. Our guide will hopefully help you track down either the products you currently use or potential new suppliers.

We begin the tour in Hall A2 with Dutch-based access specialist **Altrex**, one of Europe's larger alloy tower producers, but also

market-leader for suspended platforms and is a significant ladder producer. The company is launching several new products at the show, including its MTB modular triangular bridge system that utilises special aluminium box section masts to support working platforms of up to 12 metres long. The company says that it can be assembled in around 15 minutes and is ideal for work on two storey buildings for jobs such as painting or gutter installation. Close by is **Altrad**, the French-based owner of **Plettac** in Germany and then **Alufase**, the Spanish-based producer of cold formed span alloy towers that adopt the Instant/Zip-Up dimensions and design. Nearby is **Hymer**, the German lightweight tower and ladder manufacturer and then **Harsco**, previously known as **SGB**, **Patent** and **Hünnebeck**. This will be the first major show with its new identity. Other manufacturers in the hall include major German producer **Layher** and **M&J**.

Now head to Hall A5 where in the British Pavilion area you will find **Youngman**, the UK-based access manufacturer and look out for its Boss range of towers and attachments along with its range of low level push around scissor lifts. Our last stop on the tour will take you up to Hall D2 where you will find the originator of the alloy scaffold tower, **Instant UpRight**. The company will be showing off its range of span and specialist tower systems, Spandek bridges and talking about its ability to design and produce special access solutions, which is an increasingly large part of its business. Finally in this hall is the German scaffold producer **Krause**.

Auch wenn die großen Maschinen auf der bauma am meisten ins Auge stechen, lädt die Messe dazu ein, die Geräte zu entdecken, die man nicht alle Tage sieht. Auch für grundlegende Neuerungen ist die Messe eine gute Adresse, insbesondere in ausgereifter Technik, die sonst vielleicht etwas zu kurz kommt. Auf der bauma findet sich von jeher eine große Bandbreite von traditionellen Gerüstherstellern, wobei Deutschland hier führender Hersteller und auch Abnehmer von Gerüstsystemen ist. Ergänzend zu den großen Fassadengerüsten und zu Arbeitsbühnen und Konsorten gibt es eine Reihe von Roll- bzw. Fahrgerüsten in München zu sehen. Auch wenn diese querbeet über das riesige Gelände verteilt sind... Aber dafür ist dieser Messeführer ja da! Vielleicht entdecken Sie so den ein oder anderen potenziellen Lieferanten.

Wir starten unsere Tour in Halle A2, wo der niederländische Gerüsthersteller **Altrex** seine Zelte aufgeschlagen hat, einer der führenden Hersteller im Bereich der Hängegerüste und ein bedeutender Hersteller von Leitern. Das Unternehmen enthüllt eine ganze Reihe neuer Produkte einschließlich des MTB (Modular Triangular Bridge) Systems, das spezielle Alumaste verwendet, um bis zu 12 Meter breite Arbeitsplattformen zu tragen. Dem Unternehmen zufolge ist es in rund 15 Minuten aufgebaut und ideal geeignet für Arbeiten an zweistöckigen Gebäuden wie beispielsweise Malerarbeiten oder Arbeiten an der Regenrinne. In der Nähe befindet sich **Altrad** aus Frankreich, zu dem **Alufase** in Spanien und **Plettac** in Deutschland gehören. **Plettac** ist Komplettanbieter und hat Fassaden-, Modul- und Fahrgerüstsysteme in zwei marktgängigen Systemmaßen aus eigener Produktion parat. Nicht weit davon kommt **Hymer** ins Spiel, spezialisiert auf Leiternmodelle und Fahrgerüste für Industrie,



Youngman Boss

Handwerk und Haushalt. Danach kommt **Harsco**, früher als **SGB Patent** und **Hünnebeck** bekannt. Nutzen Sie die Gelegenheit, den neuen Verbund kennen zu lernen, der hier erstmals auf einer großen Messe am Start ist. In der Halle finden sie des Weiteren den großen deutschen Gerüstsystemhersteller **Layher** und **M&J**.

Nun geht es in die Halle A5, wo der britische Höhenzugangsspezialist **Youngman** residiert. Werfen Sie einen Blick auf die Boss-Baureihe und die niedrigen Pusharound-Scherenbühnen. Unser vorletzter Stopp auf der Runde führt uns zum Urheber des Rollgerüsts, **Instant UpRight**. Das Unternehmen zeigt die ganze Bandbreite der Gerüsttechnik - von seinen kompakten Towermatic-Systemen über die verpressten Instant-Span-Systeme bis hin zu den großen Spandecks. Am Ende wartet noch der deutsche Hersteller **Krause** auf Ihren Besuch.

Alufase



Instant UpRight

# HANDS ON STOCK MANAGEMENT

*Managing your stock is our speciality!*

Our cost-effective stock management solutions are designed to improve your stock availability...meaning 9 times out of 10 you'll have the part on the shelf...keeping your machines working...and your customers happy...whilst reduced costs keep everybody happy!

Stock management solutions from IPS...  
we make it easy!



[ipspartsonline.com](http://ipspartsonline.com)



UK TELEPHONE: +44 (0)1952 607660

OFFICES IN UK • FRANCE • SPAIN • GERMANY • SCANDINAVIA • AUSTRALIA



# MAT & TIMBER SERVICES



**CRANE MATS**

**OUTRIGGER MATS**

**TEMPORARY  
ACCESS ROADS**

**RAMPS**

**For all types of  
cranes under any  
application -  
Nationwide and  
Overseas**



**TEL: +44 (0) 1264 811005**

**FAX: +44 (0) 1264 810600**

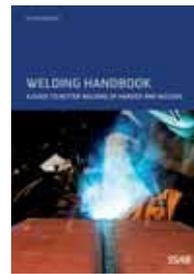
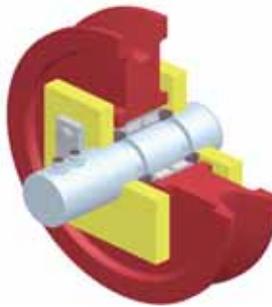
**e-mail: [info@sarumhardwood.co.uk](mailto:info@sarumhardwood.co.uk)**

**web site: [www.sarumhardwood.co.uk](http://www.sarumhardwood.co.uk)**

AUSSTELLER/EXHIBITOR	HALL	STAND
Ala Officine	A4	A4.311
Allison Transmission	A4	A4.414
Alturna Mats	A5	A5.520
Baude Kabeltechnik	B4	B4.314
Bonfiglioni Riduttori	A4	A4.117/210
Bosch Rexroth	A4	A4.317/510
Bridon International	A6	A6.110
Brevini	A4	A4.221
Bucher Hydraulics	A4	A4.318
Carl Stahl	A1	A1.327
Casar rope	B3	B3.205
Cavotec	C2	C2.420
Comer Industries	A4	A4.113
Crosby	F6	F6.606/6
Dana Corporation	A4	A4.215/312
Danfoss	B4	B4.404
Dieppe	A5	A5.305
Dinamic Oil	A4	A4.306
Dromos	A5	A5.109
Duferco Clabecq	A6	A6.305
Eaton	A3	A3.303/400
Eberspächer	A4	A4.422
Fuchs Lubritech	A5	A5.235
Gemmo	A5	A5.302
GKN	A6	A6.418B
Groeneveld	C4	C4.516
Haldex Hydraulics	A4	A4.508
Hawe Hydraulic	A4	A4.214
Helac	A6	A6.514
Hi-Force	A1	A1.101
HKS Dreh-Antriebe	F8N	F8.N810/7
Hydac	A5	A5.439/534
Hydraforce Hydraulics	A4	A4.421
Hytorc	A1	A1.118
Igus	A6	A6.230
IMO Antriebseinheit	A4	A4.520
Kleenoil Panolin	A4	A4.119
Knott	A4	A4.412
Nylacast	A5	A5.428
Panni Oleodinamica	A4	A4.527
Parker Hannefin	A5	A5.231/334
Penny & Giles	C4	C4.430
Pfeifer	A2	A2.323
Pirtek	A5	A5.333
Poclair Hydraulics	A5	A5.224
Probst	F13	F13.1307
Pullmaster Winch	B4	B4.107
Quadrant Composites	D1	D1.202
Rotzler	A4	A4.409
RT-Filtertechnik	A4	A4.101/202
Saudem	B4	B4.113
Sauer-Danfoss	B4	B4.405/506
SKF	B5	B5.204
SSAB Oxelösund	A6	A6.423
Sunfab Hydraulik	A3	A3.201
Sunway Zinlong Hydraulic	A3	A3.508
Thyssen Krupp Steel	A6	A6.429
T.M.A. Winches	A4	A4.313
Verope	F10	F10.1002/4
ZF	A4	A4.213/310
Zollern	A4	A4.206
<b>Tyres / Reifen</b>		
Bridgestone	A6	A6.103/208
Continental	B2	B2.403
Goodyear	A6	A6.213
Michelin	A6	A6.421/518
<b>Engines / Motoren</b>		
Cat power Systems	A4	A4.115
Cummins	A4	A4.319/410
Deutz	A4	A4.321/516
Hatz	A4	A4.419/522
Kubota	A5	A5.233/336
Lombardini	B3	B3.306
Perkins	A4	A4.115/314
Scania	A4	A4.402

Die meisten Besucher aus der Kran- und Bühnenwelt zieht es natürlich erst mal zu den großen Maschinen. Die bauma bietet jedoch auch eine fantastische Gelegenheit, Hunderte von Komponentenanbietern kennen zu lernen, und damit auch neue Produkte und Ideen. Der Großteil der Aussteller aus diesem Bereich befindet sich in den Hallen - besonders geeignet für Regen- oder Schneetage.

Most crane and access visitors head straight to the outside area and, understandably, the big equipment. However Bauma is a fantastic opportunity to look at hundreds of component suppliers many of whom have really innovative products and ideas which can help your business. If you are a manufacturer of course this is like a massive shop window and a chance for engineers to see all that is out there in one place. Most exhibitors are in the halls particularly good if rain or snow is forecast.

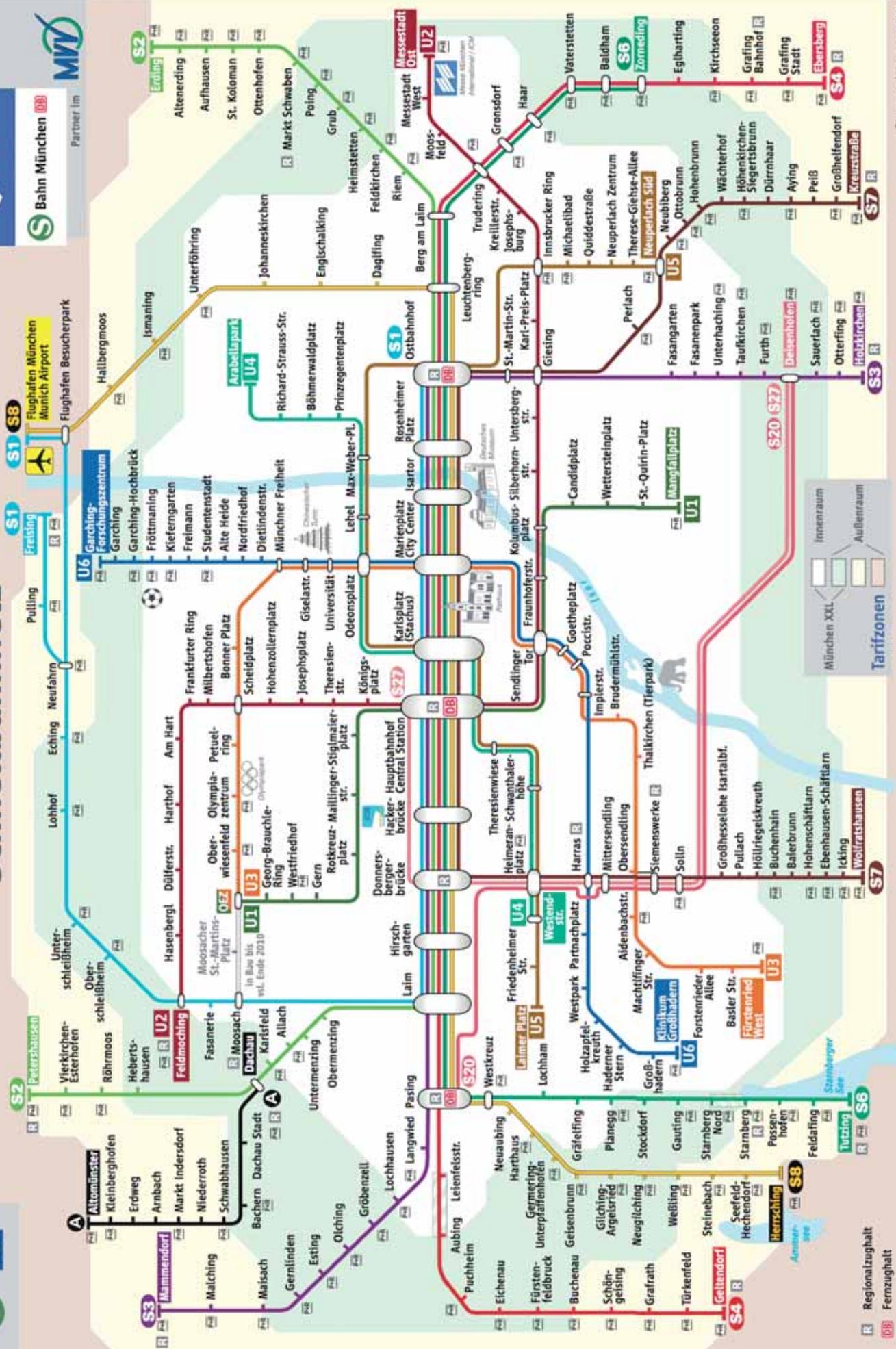




# Schnellbahnnetz



**S** Bahn München **DB**  
Partner im



**bauma 2010 Montag 19.04. - Sonntag 25.04.10**

Days/Tage	Hours/Zeit
Mo-Fr	9:30 - 18:30
Sat/Sa	8:30 - 18:30
Sun/So	9:30 - 16:30
Ticket prices/ Eintrittspreise	At the gate/On-line Schalter/Online
Day/Tageskarte	€24/€20
3 Day/3-Tageskarte	€49/€43
Permanent/Dauerkarte	€62/€54

München ist sehr gut mit öffentlichen Verkehrsmitteln ausgebaut und eigentlich besteht kein Grund das Auto zu nehmen. Tatsächlich kann es schon zum Lotteriespiel werden, mit dem Auto zur Messe zu fahren. Es reicht nur ein kleiner Unfall, um einen Stau auf der Umgehungsstraße zu verursachen. München gibt aber einen schönen Anreiz, die öffentlichen Verkehrsmittel zu benutzen. Die Eintrittskarte beinhaltet die kostenlose Nutzung der „Öffentlichen“.

**Verkehrsverbund - MVV**

Die U-Bahn und die S-Bahn, Straßenbahnen und Busse sind alle Teil des Münchner Verkehrs Verbundes MVV und mit Bahnhöfen und Flughäfen verbunden. Während der Messe können Sie die Öffentlichen kostenlos mit Ihrer bauma-Eintrittskarte benutzen. Wenn Sie Fahrkarten erwerben, beachten Sie bitte, dass die Stadt in vier farbige Zonen unterteilt ist, im Stadtzentrum (weiß) kostet eine einfache Fahrt € 2,30. Die

Munich is well served by public transport and there is little need to use the car, in fact getting to the show by car can be something of a lottery, with even a small accident causing major back-ups on the ring road. Munich adds a further incentive to use public transport by giving all show visitors free use of the system on presentation of their entry ticket or badge.

**Interconnected public transport - MVV**

The underground (U-Bahn) and suburban trains (S-Bahn), trams

Fahrt vom Flughafen ins Zentrum kostet mit Streifenkarte € 8,80, mit Einzelticket € 9,20, mit Tageskarte € 10.

**Taxis**

Münchens Taxis sind alle cremefarben. Immer mehr befördern heute auch größere Gruppen. Taxis können auf der Straße per Handzeichen angehalten werden, man kann am Taxistand zusteigen oder einfach per Telefon bestellen (+ €1). Ein fester Preis von € 51 gilt für Fahrten von der Messe zum Flughafen und vice versa. Ansonsten gibt es einen Grundpreis von € 2,90 plus € 1,60 pro Kilometer, der sich nach 10 Kilometer auf € 1,25 verringert.

**Taxi München**

Tel. 089 21 610 oder 089 19 410

**Isarfunk Taxizentrale**

Tel. 089 450 540.

**Preis pro Kilometer:**

0 bis 5 km: € 1,60 pro Kilometer  
5 bis 10 km: € 1,40 pro Kilometer  
10 km oder mehr: € 1,25 pro Kilometer

and buses are all part of the MVV network and interconnect with each other as well as with the main railway network and airport. All can be used free of charge during the show with your Bauma entrance ticket. Outside of show days you can buy tickets at machines on the platforms. Note that the city is divided into four regions - white for the city centre which costs €2.30 for a single to sector four, a sort of buff colour for the northern most area including the airport which costs €9.20 for a single or €10 for a day card.

**Flughafen**

Der Franz-Joseph-Strauß-Flughafen befindet sich etwa 30 Kilometer nördlich vom Zentrum Münchens. Es gibt verschiedene Möglichkeiten, um von dort zum Messegelände oder in die Innenstadt zu gelangen: Shuttlebus, S-/U-Bahn und Taxi. Der Shuttlebus zur Messe fährt alle halbe Stunde von 8:00 bis 18:00 Uhr und von der Messe zum Flughafen von 9:30 bis 19:00 Uhr. Die Haltestellen befinden sich direkt vor Terminal 1, Bereich A (00 und 30) und Z (Zentralbereich), und Terminal 2. Eine Fahrkarte kostet € 7,50 für

eine einfache Fahrt und € 12 für Hin- und Rückfahrt. Die Fahrt dauert etwa 45 Minuten.

S-/U-Bahn: Nehmen Sie die S8 zum Leuchtenbergering, dann steigen Sie um in die S4 nach Trudering und schließlich in die U2 zur Messestadt. Bleiben Sie im Zug bis zum letzten Stopp - der Messestadt Ost, wenn Sie zu den Kranen und Arbeitsbühnen wollen. Fahrtzeit: etwa eine Stunde.

Manchmal ist man mit der S1 mit Umstieg auf die U2 am Hauptbahnhof schneller. Dies ist auch die Strecke, um in die Innenstadt zu gelangen.

Taxis vom Flughafen München-Riem zum Messegelände (und umgekehrt) gibt es zum Festpreis von € 51. Fahrtzeit: etwa 35 Minuten.



**Taxis**

All of Munich's taxis are cream coloured cars, with an increasing number of people carriers for larger groups. Taxis can be hailed in the street, picked up at the few taxi ranks or called by phone (+ €1). A fixed price of €51 has been set for the airport to exhibition run. Otherwise there is an initial fixed charge of €2.70 plus €1.60 a kilometre, dropping to €1.25 after 10km.



Munich city centre. There are several options to get to the exhibition or city centre, including shuttle bus, S-Bahn and taxi.

**The Shuttle Bus** to the show runs every half hour from 8:00 to 18:00 and from the show to the airport from 9:30 to 19:00. A ticket costs €7.70 one way or €12 return. Allow around 45 minutes.

**S/U-Bahn:** Take S-8 to Leuchtenbergering change to S4 to Trudering then the U2 to Messestadt. Stay on the train till the last stop - the Messestadt Ost for the cranes and access exhibits: Allow up to an hour.

At certain times the S1 can be faster changing to the U2 at the Hauptbahnhof. This is also the route to the city centre.

**Taxis** cost €51 to the show in either direction: Allow 35 minutes.

**Taxizentrale München**

Tel. 089 21 610 or 089 19 410

**Isarfunk Taxizentrale**

Tel. 089 45 05 40.

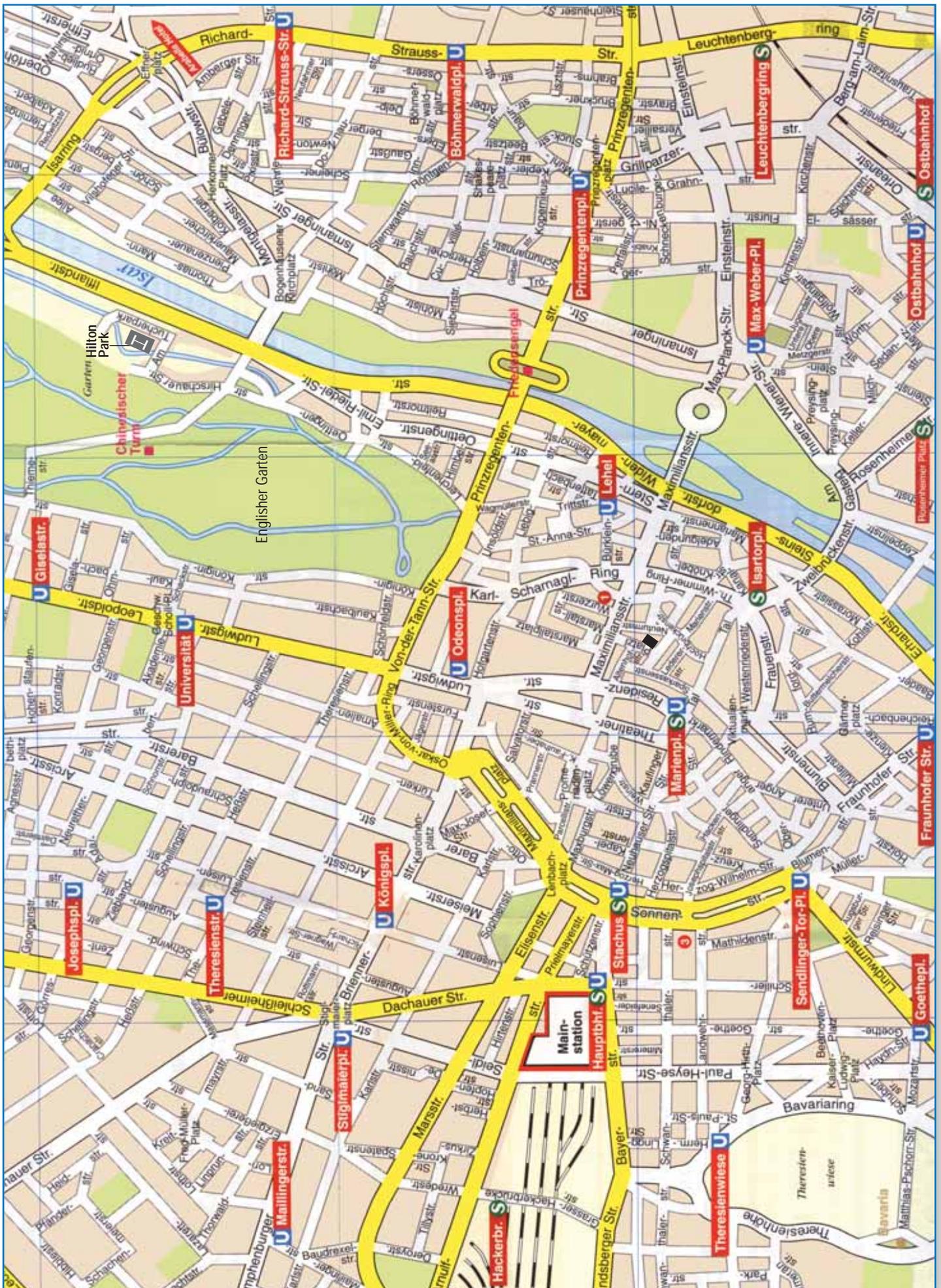
**Price per kilometre:**

0 to 5 km: €1.60 per kilometre  
5 to 10 km: €1.40 per kilometre  
10 km or more: €1.25 per kilometre

**Airport**

Franz Joseph Strauss airport is located around 40km north of





# Mieten Sie bei PartnerLIFT!

Europas größter Verbund mittelständischer Arbeitsbühnenvermieter



Über 10.000 Geräte  
Über 120 Mietstationen  
in Deutschland und Europa.

Ein Ansprechpartner  
für alles – Sie sparen  
Zeit und Geld!

Komplette Ausstattung  
für Ihre gesamte Baustelle

Hohe Sicherheitsstandards

Mietgeräte /-stationen im Internet unter  
[www.partnerlift.com](http://www.partnerlift.com)

oder rufen Sie uns an:  
0180 – 5212469



Arbeitsbühnen



Baumaschinen



Krane



Stapler

**PARTNER LIFT**  
Vermietung europaweit  
[www.partnerlift.com](http://www.partnerlift.com)

# AIRO

## Immer Höher



[www.airo.com](http://www.airo.com)

**X** Palette  
Elektrische  
und Diesel 4WD  
Selbstfahrende  
Scherenarbeitsbühnen

**A** Palette  
Elektrische  
und Diesel 4WD  
Selbstfahrende  
Gelenk-Drehbare  
Bühnen

Wir erwarten Sie auf BAUMA,  
die 29. Internationale Messe

MUNICH  
**bauma**  
2010  
19.-25. April 2010  
Externe Fläche F11  
Stand Nr. 1101/4

**AIRO** by

**Tigieffe**

by TIGIEFFE S.r.l.

Via Villa Superiore, 82 - 42045 Luzzara (RE) Italy  
Tel. +39 0522 977365 (r.a.) - Fax: +39 0522 977015 - E-mail: [info@airo.com](mailto:info@airo.com)

Firma mit ISO 9001 bescheinigt Qualitätssystem



77000 €!?

„Ist der Preis o.k.?“

Schau nach: [www.lectura.de](http://www.lectura.de)



**LECTURA**  
Fachverlag

Ritter-von-Schuh-Platz 3, D-90459 Nürnberg  
Tel.: +49 911-43 08 99-0, [info@lectura.de](mailto:info@lectura.de), [www.lectura.de](http://www.lectura.de)

The main visitor attraction this week is of course bauma, however if you have a little extra time, Munich and the surrounding area has many interesting tourist attractions that are worth a visit. Here are one or two that we recommend.



**Deutsches Museum**

Located on an island in the Isar, the Deutsches museum is a fantastic science and engineering museum with over 17,000 exhibits. Areas of particular interest are the mining section, which includes a reconstructed coal mine and the transport section. Other highlights include Karl Benz's first car, the first German submarine, a huge model railway and a 220,000 volt demonstration of a lightning flash.

*S-Bahn Isartor oder U-Bahn Fraunhoferstr. Geöffnet 9-17 Uhr. Eintritt € 8,50*

**Dachau**

Dachau is a small town in the suburbs of Munich, once famous for its renaissance castle. Today however it is the concentration camp - KZ-Gedenkstätte - which is preserved as a memorial to those who died there, that attracts most visitors.

Dachau, the first of Hitler's concentration camps, was established in 1933, only 50 days after he came to power. In total 31,951 inmates died here by the time its gates were closed in 1945.

*S-Bahn-Dachau: Hours- 9-17:00 Entrance: Free*



**Schloss Nymphenburg**

One of Germany's largest Baroque palaces is set in fantastic parkland just outside of Munich's inner ring road. Five generations of Bavarian royalty were involved in the palace construction beginning in 1664. The building includes incredible Rococo galleries and halls. Don't miss the old stables which house a fantastic collection of sleighs and carriages.

If the weather is nice and you have the time, the grounds are superb, and include the Hall of Mirrors in the Amalienburg hunting lodge.



*U-Bahn-Rotkreuzplatz and then tram 12 or 17: Hours: 9-18:00 Entrance: €5 for the castle only - €10 for a full ticket.*

**Olympiapark and BMW museum**

Built for the 1972 Olympic games, the park has become one of the city's main landmarks with its 290 metre (951ft) Olympiaturm - television tower. The view from the top of the tower takes in all of Munich clear vistas to the alps.



The BMW museum is also located next door. The mushroom shaped museum which opened in 1973 has been closed for renovation, with the exhibits currently on display in the parking garage of the Olympiaturm. Even if you are not a BMW fan, this museum is worth a visit.

*Hours:09-18:00/10-20:00 weekends : Entrance- €12:00*

*U-Bahn-Olympiacentrum*

*Schloss Nymphenburg*



Die Hauptbesucherattraktion diese Woche ist natürlich die bauma. Sollten Sie jedoch noch ein bisschen zusätzliche Zeit haben, dann hat München und die Umgebung einiges zu bieten. Wir haben einige Empfehlungen zusammengetragen.

**Deutsches Museum**

Auf einer Insel in der Isar liegt das Deutsche Museum. Seine Sammlungen umfassen über 100.000 Objekte aus Naturwissenschaft und Technik. Die Ausstellung zum Bergbau beinhaltet eine rekonstruierte Kohlenmine. Weitere Highlights sind das erste Auto von Carl Benz, das erste deutsche U-Boot, eine große Modelleisenbahn und eine 220.000 Volt Demonstration eines Blitzlichtes.

*S-Bahn Isartor oder U-Bahn Fraunhoferstr. Geöffnet 9-17 Uhr. Eintritt: € 8,50*

**Dachau**

Dachau ist eine kleine Stadt in Münchens Umland, einst berühmt für sein Renaissance-Schloss. Heute jedoch ist es wegen der KZ-Gedenkstätte - die als Andenken für jene erhalten wurde, die dort umgekommen sind. Dachau war Hitlers erstes Konzentrationslager,



gebaut 1933, nur 50 Tage nach der Machtergreifung. Während des Dritten Reichs haben hier 31.951 Insassen ihr Leben lassen müssen, bis die Tore 1945 endlich geschlossen wurden.

*S-Bahn Dachau. Geöffnet 9-17 Uhr. Eintritt: frei*

**Schloss Nymphenburg**

Einer von Deutschlands größten Barockpalästen liegt in einem wunderschönen Park im Westen von München. Fünf Generationen bayrischen Adels waren am Palastbau beteiligt, der 1664 begann. In dem Gebäude finden sich wunderbare Rokoko-Galerien und -Säle. Unbedingt die alten Stallungen anschauen: Sie beherbergen eine fantastische Sammlung von Schlitten und Kutschen. Bei schönem Wetter ist ein Spaziergang auf dem herrlichen Gelände wunderschön. Denken Sie auch an die Spiegelhalle im Jagdschloss Amalienburg.



*S-Bahn bis Laim, dann Bus 51. Oder U1 bis Rotkreuzplatz, dann Tram 12 oder 17. Geöffnet: 9-18 Uhr. Eintritt € 5 (nur Schloss), €10 (alles)*

**Olympiapark und BMW Museum**

Für die Olympischen Sommerspiele 1972 wurde eine riesige Sportlandschaft errichtet. Die kühne Zelt Dachkonstruktion sowie der 290 Meter hohe Fernsehturm sind Wahrzeichen der Stadt geworden. Bei guter Sicht kann man von oben die Alpen sehen. In unmittelbarer Nähe liegen zudem der markante „Vierzylinder“ der BMW-Verwaltung sowie das BMW-Museum mit seiner „Museumsschüssel“ von 1973 und dem neuen Flachbau.

*U-Bahn Olympiacentrum. Geöffnet: Di-Fr 9-18 Uhr, Sa/So 10-20 Uhr. Eintritt: €12*

**B**avaria and Munich in particular is famous the world over for its superb beer. Bavarians rigidly observe the Reinheitsgebot purity law of 1516 that states that only four ingredients may be used, barley, hops, yeast and water. Most breweries were founded by monks as a way to find a replacement for food during Lent and to make money. There are over 700 breweries in Bavaria, representing over 30 per cent of the world's breweries and half of all the breweries in the EU. They produce over 2.7 billion litres a year and make over 40 different types. Over 6 million litres are consumed during the two-week Oktoberfest, held every year since 1833



**Augustiner Großgaststätte:  
Neuhäuser Str. 27, Tel 23 18 32 57**

One of the nicest in town, a ten minute walk from the main station. With many different rooms it is large. The beer from this old brewery, founded in 1294, is excellent and was brewed on this site until 1885. The current building dates from 1896. The food here is very good, with the meat coming from its own butchers shop.



**Bavarian Breweries**

The world's oldest brewery was established in Bavaria in 1040 when the monks of the Weihenstephan monastery near Freising were granted a licence to brew beer by the city's bishop. They are still brewing beer today. The best known of the Munich Breweries are Löwenbräu, Hofbräu, Paulanerbräu, Augustinerbräu, Spatenbräu and Hacker-Pschorrbräu. All of them have large beer halls, houses or kellers where their wares can be sampled. Many of the breweries are also open for tours. The three beer halls below include two of the most famous in Munich. All three accept credit cards!

**Hofbräuhaus: Platzl 9, near the Marienplatz. Tel 290 13 60**

Located right in the centre of town the Hofbräuhaus is probably the most famous beer hall in Munich, if not the world. The huge hall always appears full but you can always find a place to squeeze into. A typical Bavarian band is invariably playing typical Umpah type music, which usually leads to mass singing. The Hofbräuhaus even has its own song, "wie schon ist's im Hofbräuhaus!". You will find it tough to get a glass or stein smaller than a litre here. The food is OK, not exactly gourmet, but then that is not why you go to the Hofbräuhaus! A popular last stop for the powered access fraternity after dinner.



**Löwenbräu Keller Nymphenburg  
Strasse 2 Tel 547 266 90.**

Very Bavarian Baroque, another large hall, with several levels and reasonable traditional food. The beer, Lowenbrau is of course world famous. A less rustic atmosphere than the Hofbrauhaus. **Beer types:**

**Helles** is the most popular beer in Munich and also one of its most recent, having been introduced in 1895. It is a lager type beer described as being "translucent gold" in colour, with a strength of around 5% it is best drunk when the weather is hot.

**Pilsner:** or rather Pils, roughly the same colour as Helles, but considered by serious Münchener as a bit of a "yuppy" beer, it usually comes in a smaller 30cl glass complete with a little doily. More bitter than Helles, it also takes forever to pour.

**Dunkles:** the dark beer, but still a lager style beer, brewed with a burnt malt it has a slightly sweet taste and is lower in alcohol at around 4.3%.

**The drinking song:** If you are going to get the most out of your evening you might try and learn the Bavarian drinking song.

*"Ein Prosit, ein Prosit, ein Prosit, der Gemütlichkeit, ein Prosit, ein Prosit, ein Prosit, der Gemütlichkeit.. eins, zwei gsufta"* Roughly translated.. "A toast, a toast that cosy feeling... A toast, a toast good vibes one two chug it down"



**B**ayern und München sind weltbekannt für ihre vorzüglichen Biere. Auch hier wird das deutsche Reinheitsgebot selbstverständlich strengstens eingehalten: Bier, Hopfen, Malz - Gott erhalt's. Die meisten Brauereien wurden in Bayern von Mönchen gegründet, um die Fastenzeit „gut zu überstehen“ und zudem eine gute Einnahmequelle zu haben. Exakt 627 Brauereien finden sich in Bayern - faktisch also jede zweite deutsche und jede sechste aller Brauereien weltweit. Allein Bayerns Brauer produzieren über 2,3 Milliarden Liter pro Jahr und stellen mehr als 40 Sorten her - mit nur vier Zutaten. Alleine 6,5 Millionen Liter werden während dem zweiwöchigen Oktoberfest konsumiert, das seit 1810 in München Ende September bis Anfang Oktober stattfindet und somit dieses Jahr 200-jähriges Jubiläum feiert.

## Bayrische Brauereien

Die weltweit älteste Brauerei, das Kloster Weihenstephan, wurde 1040 in Bayern gegründet, als die Mönche von Weihenstephan die Erlaubnis erhielten den Gerstensaft zu brauen. Sie tun es noch heute. Zu den bekanntesten Brauereien zählen Löwenbräu, Hofbräu, Paulaner, Augustiner und Hacker Pschorr. Alle führen große Gaststätten oder Bierkeller, wo ihre Biere aus dem Zapfhahn fließen. Und viele führen auch Besucher durch ihre Brauereien.

### Augustiner Großgaststätte: Neuhauser Str. 27, Tel. 231 832 57

Eine der nettesten Gaststätten in der Stadt, nur wenige Minuten zu Fuß vom Hauptbahnhof entfernt. Das Gasthaus hat zahlreiche unterschiedliche Räume. Das Bier dieser alten Brauerei - gegründet 1294 - ist exzellent (man sagt, es verursache kein Kopfweg) und wird seit 1885 hier gebraut. Das Haus stammt indes aus dem Jahre 1896.



Das Essen ist sehr gut und das Fleisch wird in der eigenen Metzgerei geschlachtet

### Hofbräuhaus: Platz 9 (nahe dem Marienplatz), Tel. 290 13 60

Mitten im Zentrum gelegen, ist das Hofbräuhaus zweifelsohne das bekannteste aller Bierhäuser. Die große Halle scheint immer voll zu sein, aber es findet sich meist ein Platz an einem Tisch. Eine typische bayrische Combo bläst die klassische Bierhaus-Musi. Und das Hofbräuhaus hat mit „Wie schön ist's im Hofbräuhaus!“ ein eigenes Lied. Hier wird es schwierig, ein Bier unter einem Liter zu bekommen: Die Maß ist das Maß aller Dinge. Das Essen ist ordentlich, nicht unbedingt auf einen Gourmet ausgerichtet, aber deswegen geht man ja auch nicht ins Hofbräuhaus

### Löwenbräukeller, Nymphenburgerstraße 2 (am Stiglmaierplatz), Tel. 547 266 90

Typisch bayrischer Barock, mit ebenfalls einer riesigen Halle mit verschiedenen Ebenen und guten traditionellen Mahlzeiten. 2008 umgebaut. Nicht ganz so rustikal wie im Hofbräuhaus



## Biersorten:

**Helles** ist das beliebteste in München. Das Lager-Bier hat eine goldgelbe Farbe und einen Alkoholgehalt von rund 5 Prozent. An heißen Tagen absolut eine Empfehlung.

**Pilsner**, oft einfach Pils genannt, kommt dem Hellen sehr nahe, wird aber von „wahren“ Münchner in die Kategorie Yuppie-Bier eingestuft und üblicherweise auch mal in 0,3l-Gläsern serviert. Etwas herber als das Helle.

**Dunkles** ist durch seine Farbe gekennzeichnet, ist nichtsdestotrotz ein Lager-Bier und wird mit gebranntem Malz gebraut. Es ist etwas süßlicher und hat in der Regel einen Alkoholgehalt von 4,3 Prozent.



If you are not a local you might be surprised at the range of Bavarian specialties many of them unique to the region. One of the most famous is Weißwurst, a boiled white sausage made from veal, wine and fresh parsley and served with sweet mustard and bread or pretzel. Weißwurst aficionados have their own rules of when and how to eat. It is often eaten for breakfast but certainly not in the evening as it usually only stays fresh for a few hours! When it comes to how to eat it, some say it should not be cut but should be sucked out of its skin after biting the end off! The mind boggles! Some restaurants make it their main specialty so do try it before you leave town.



Another popular dish is **Leberkäse** - literally liver cheese - which has nothing to do with liver sausage or cheese but is a type of sausage meat eaten warm, often with egg.

**Pig's knuckles**

**Schweinshaxe**, or pork knuckle is another speciality of the area. It can be served either boiled or grilled, but in our opinion the only way to eat it is grilled slowly so that the skin is dark golden brown and crunchy!

Our favourite place to eat Schweinshaxe is the Haxnbauer,



(see our restaurant guide on page 61). Here the knuckles are slowly grilled over beech wood in the open restaurant, so you can even select the one that looks best.

**Hearty soups with rhythmic names**

Also look out for **Leberknödelsuppe**, a large dumpling of chopped liver, breadcrumbs and egg served in a clear soup. Kartoffelsalat is a local potato salad served with many dishes and of course with the local beer and Wurstsalat, sliced Regensburgerwurst sausage with onions and dressing. This is all 'stick-to-the-ribs' hearty food!



**Starkbier, Schweinshaxen und ganze Ochsen!**

**Streifzüge durch die bayrische Küche**

Bei dem Gedanken an die bauma lief schon zuhause so manchem das Wasser im Mund zusammen. Wer denkt bei München nicht gleich an Weißwurst zum Frühstück, ein kühles Maß Bier im Englischen Garten oder abends eine Schweinshaxe mit Sauerkraut? Wenn Sie Glück haben, erwischen Sie sogar noch einen Tag der «fünften Jahreszeit». So nennt der Bayer die 17-tägige und 7, 8-prozentige-Starkbier-Zeit. Das bayrische Kalenderjahr tickt anders und anscheinend in jeder Brauerei noch mal unterschiedlich. Was die deutschen Politiker können, das können Sie auch! Starkbier trinken! Also los gehts



zum **PAULANER** am Nockherberg! Und schauen Sie, dass Sie noch ein Maß erwischen. Es könnte nämlich sein, dass der FC-Bayern schon vor Ihnen da war!

Den **HAXNBAUER** sollten Vegetarier besser meiden. Hier dreht sich alles um die hohe Kunst des Fleisch-Grillens. Der Gast kann dem Koch zuschauen „wie durch seine Haxen“ bereits sind. Auch der **LÖWENBRÄUKELLER** quält Fleisch-Verächter. Stolz verkündet der Wirt, dass er täglich einen ganzen Ochsen aufspießt und über dem Feuer grillt!

Sehr urig geht es in der **HUNDSKUGEL** zu. Bayern – wie es speist und trinkt – lässt sich auch im **AUGUSTINER RESTAURANT** erleben. Die bayrischen Köche sind besonders

für ihren Schweinebraten mit Semmelknödeln bekannt. In den **AUGUSTINER BRÄUSTUBEN** kann der Messebesucher abends bayrische Gemütlichkeit erleben

und seinen Durst löschen. Vielleicht haben wir Glück und es ist Biergartenwetter. Dann empfiehlt der Küchenchef Wurstsalat oder Leberkäse, Brezen und Obatzer. Letztere Spezialität ist eine gut gewürzte Mischung aus Frischkäse mit Camembert. Und dazu Radi, Rettich, nicht zu verwechseln mit "Radieserln". Besonders schöne Biergärten: der **CHINESISCHE TURM** im Englischen Garten oder im Herzen Münchens: der **BIERGARTEN AM VIKTUALIENMARKT**.



## RESTAURANTS, BARS & CLUBS

**H**ere are a few restaurants and bars to try in Munich. The selection is entirely arbitrary and are generally ones that we or our readers recommend.

**Atomic Café** *Neuturmstraße 5*  
Since 1997 one of the coolest clubs in Munich. Centrally located, just around the corner from the Hofbräuhaus.

*Tues-Th 22-3, Fr/22-5*  
*Tel. (089) 22 83-054*

**Bar Harlander** *Brauhausstraße 8*  
Chic, elegant and stylish place for the over 30's. If you want to feel comfortable here then put some effort into your appearance: dress smart.

*Sun-Thurs 18-2, Fr/Sa 18-4*  
*Tel. (089) 23 24 16 52*

**Erste Liga** *Thalkirchner Straße 2*  
The Erste Liga plays in the Premier League of Munich's clubs. Lime light and the colourful dance floor create a unique atmosphere.

*Wed-Sat 23-5.30*  
*Tel. (089) 23 68 79 20*

**Forschungsbrauerei**

*Unterhachingerstraße 15*  
A popular restaurant, beer garden and brewery all in one. The blond St. Jakobus beer is very strong, as one local says: one "Maß" (one Litre) of this beer will change you, two Maß will beam you onto another planet, three Maß will destroy the next day's bauma. Careful!

*Tues-Sa 11-23 Uhr, Sun 10-22*  
*Tel. (089) 670 11 69*

**Geisel's Vinothek** *Schützenstraße 1*  
Italy meets Bavaria: Geisel's Vinothek has been popular spot in Munich for years. A wide menu includes wafer thin San Daniele ham and extensive wine list. The menu changes every week and includes homemade pasta dishes and Mediterranean cuisine. Three course surprise menu for €38.

*Mo-Sa 11-1, Sun 18-1*  
*Tel. (089) 55 13 71 40*

**Haxnbauer**

*Sparkassenstraße/Am Plat*  
This central restaurant is famous for its Schweinshaxe or pigs knuckles, grilled slowly over beech wood. A half knuckle is enough for most, although the real men will go with a whole one! This 14th century beer hall is known for its "dunkles" or dark beer which goes well with a "haxe".

*Mo-Sun 11-24*  
*Tel. (089) 21 66 540*

**Käfer** *Prinzregentenstraße 73*  
The Restaurant "Käfer-Schänke" located a taxi ride towards the new exhibition grounds, Käfer is a shop, a caterer and an excellent gourmet restaurant. Not the cheapest place in town but very different and very good.

*Mo-Sa 11.30-1*  
*Tel. (089) 416 82 47*

**Lenbach Palais** *Ottostraße 6*  
The city's longest bar designed by Sir Terence Conran is a great place to meet locals. The food is also excellent, but those who know tell us that the food is not the thing here. The bar is particularly good as a place to meet the fairer sex.

*Mo-Thurs 14-1, Fr 14-3, Sa 11-3*  
*Tel. (089) 54 91 300*

**Nürnberger Bratwurst Glöckl am Dom** *Frauenplatz 9*

One of the best sausage places in town, this traditional Bavarian hostelry has been serving its excellent bratwurst since 1983. Grilled over a wood fire this has to be on your list for this week. The downstairs is almost always full. The upstairs always has space, perhaps not the same atmosphere but worth it if you like sausages. Rounded off with excellent Augustiner beer and cheap prices - perfect.

*Mo-Sa 10-1, Sun 10-23*  
*Tel. (089) 29 19 45-0*



**P1** *Prinzregentenstraße 1*  
Munich's most famous Discothek, very hip, hard to get in, its doormen have a reputation as Munich's hardest. Not everyone's cup of tea.

*Sun-Tues 21-4 otherwise 18-1 Uhr*  
*Tel. (089) 29 425*

**Pfistermühle** *Pfisterstraße 4*  
A 16th century building covered in ivy serving real Bavarian food. Try the marinated meats, or the house speciality a mixed grill on a bed of cheese spatzle. An elegant Bavarian restaurant with good staff and excellent wine list. Main course around €25.

*Mo-Sa 11.30-24*  
*Tel. (089) 23 70 38 65*

**Schrannehalle** *Viktualienmarkt 15*  
A massive new place that is already quite famous, it features huge, after work parties and concerts. Open 24 hours a day it also offers entertainment, food and an atmosphere not to miss. It is also very centrally located near the Viktualienmarkt.

*Mo-Sun 0-24*  
*Tel. (089) 518 18 18*

**Schumanns American Bar** *Hofgarten Odeonsplatz 6-7*  
One of the most famous bars in Munich, sometimes referred to as the "Gentlemen's living-room". Cocktails are pricey here but the best in town. The secret of its success? Understatement at its best.

*Tel. (089) 22 90 60*  
*Mo-Sun 18-3*  
*Tel. (089) 22 90 60*

**Tantris** *Johann-Fichte-Straße 7*  
Probably the most expensive, but undeniable one of the best restaurants in town with its two Michelin Stars. If you have money - this is the place to go. Cheaper is the spin-off "Terrine" in Schwabing.

*Tues-Sa 12-15 & 18.30-1*  
*Tel. (089) 361 95 90*  
**The Havana Club** *Herrnstraße 30*  
Rum, cigars, classic drinks - one of the best cocktail bars in town, a classic in the Munich nightlife.

*Mo-Thurs 18-1 Uhr, Fr/Sa 18-3*  
*Tel. (089) 29 18 84*



**Weichandhof** *Betzenweg 8*  
On the west side of the city this very Bavarian restaurant, Weinstube and Beergarten offers very good food at a reasonable price with good service. A good local experience.

*Mo-Sa 19-2*  
*Tel. (089) 89 11 600*

**Weinhaus Neuner** *Herzogspitalstraße*  
The oldest "Weinhaus" in Munich, dating back in the 15th century. Excellent wine, good food, and of course beer. A little more expensive but a very nice place in the middle of Munich.

*Mo-So 12-15 & 18-24*  
*Tel. (089) 260 39 54*

**Weißes Bräuhaus im Tal** *Tal 7*  
One of the oldest pubs in Munich, this old fashioned restaurant has good, cheap food, a lot of excellent beers, including its specialty "Schneider Weisse" a wheat beer, and it is centrally located. Rebuilt in 2008. A must!

*Mo-So 8-1*  
*Tel. (089) 290 13 80*

**Zoozie'z** *Wittelsbacherstraße 15*  
A busy and pleasant bar, especially for 30 somethings. Good food and drink at reasonable prices.

*Sun-Wed 9-1, Thurs-Sat 9-3*  
*Tel. (089) 201 00 59*

**Zum Spöckmeier** *Rosenstraße 9 (Marienplatz)*  
This typical Bavarian restaurant was among the first "wirtshäuser" in Munich around 1450. The restaurant was renovated in 2009 with great attention to detail.

*Mo-Sun 9-24*  
*Tel. (089) 26 80 88*



**H**ier einige Restaurants und Bars, die es in München auszuprobieren gilt. Nur eine Auswahl, dafür aber wirklich für jeden etwas! Achtung, viele haben sonntags geschlossen

**Atomic Café** Neuturmstraße 5  
Seit 1997 einer der coolsten Live-Clubs & Discos der Stadt und eines der Highlights des Münchener Nachtlebens. Der Club liegt mitten in der Innenstadt, um die Ecke vom Hofbräuhaus. Angenehm gemischtes Publikum. Lockere Türpolitik, stilsichere Kleidung zieht. Eingerichtet im Space Age Design der 60er Jahre. Di-Do 22-3 Uhr, Fr/22-5 Uhr (bei Konzerten: ab 21 Uhr) Tel. (089) 22 83-054

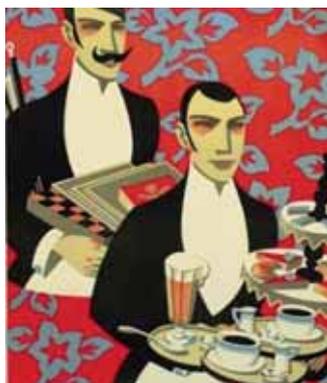
**Bar Harlander** Brauhausstraße 8  
Schick, elegant, stylish, edel, aber unverkrampft: ein Ort für die „Ü-30“-Fraktion. Wenn Sie sich dort wohl fühlen und eine gute Zeit verbringen möchten, empfehlen wir Ihnen elegante Kleidung. So-Do 18-2 Uhr, Fr/Sa 18-4 Uhr Tel. (089) 23 24 16 52



**Erste Liga** Thalkirchner Straße 2 (beim Sendlinger Tor)  
Die Erste Liga gehört zu den jungen Münchner Mythen, eine gelungene Mischung aus Exklusivität und Underground. Zartgrünes Licht und die bunt leuchtende Disco-Tanzfläche schaffen eine einmalige Atmosphäre. Unverwechselbar. Mi-Sa 23-5.30 Uhr, manchmal auch Di Tel. (089) 23 68 79 20

**Forschungsbrauerei** Unterhachingerstraße 15  
Ein beliebtes Restaurant, Biergarten und Brauerei - alles in einem. In der Forschungsbrauerei werden zwei Bierspezialitäten hergestellt: das helle Pilsissimus und der blonde Bock St. Jakobus, ein Starkbier. Ein Maß von diesem Bier wird Sie verändern, zwei Maß werden Sie zu einem anderen Planeten beamen und drei Maß verderben Ihnen den nächsten Messetag. Obacht! Di-Sa 11-23 Uhr, So 10-22 Uhr Tel. (089) 670 11 69

**Geisel's Vinothek** Schützenstraße 1  
Italien trifft Bayern: Geisel's Vinothek, nur wenige Minuten zu Fuß vom Hauptbahnhof entfernt,



bietet eine umfangreiche Karte einschließlich hauchdünnem San-Daniele-Schinken und über 500 Weinen. Wöchentlich wechselnde Speisekarte mit hausgemachter Pasta und tollen Gerichten der bayerischen und der italienischen Küche. 3-Gang-Überraschungsmenü für € 38. Mo-Sa 11-1 Uhr, So 18-1 Uhr Tel. (089) 55 13 71 40

**Haxnbauer** Sparkassenstraße/Am Platz  
Das Wirtshaus ist berühmt - wie könnte es anders sein? - für seine Haxn, die langsam über Buchenholz gegrillt werden. Ein halbe Haxe reicht für die meisten aus. Obwohl - richtige Männer bestellen natürlich eine ganze! Der aus dem 14. Jahrhundert stammende Biersaal ist bekannt für sein dunkles Bier, welches ausgezeichnet dazu passt. Deftig und typisch bayrisch! Mo-So 11-24 Uhr Tel. (089) 21 66 540



**Käfer** Prinzregentenstraße 73  
Käfer steht für Feinkost - im Geschäft, als Partyservice und Gourmet Restaurant. Nicht wirklich das günstigste Restaurant in der Stadt, dafür aber einer der Treffpunkte Nr.1 in München, edel und top. Selbst im Bundestag bewirte Käfer. Mo-Sa 11.30-1 Uhr Tel. (089) 416 82 47

**Lenbach Palais** Ottostraße 6  
Die längste Bar der Stadt wurde vom britischen Star-Designer Sir Terence Conran in Szene gesetzt - ausgestattet nach den Motiven der sieben Sünden. Verlockung pur. Das Essen ist exzellent, aber darum geht es gar nicht. Sondern darum, Frauen kennen zu lernen, sagt man. Hier haben schon Mick Jagger,

Nicole Kidman und Andrew Lloyd Webber gespeist. Mo-Do 14-1 Uhr, Fr 14-3 Uhr, Sa 11-3 Uhr Tel. (089) 54 91 300

**Nürnberger Bratwurst Glöckl am Dom** Frauenplatz 9  
Hier geht es um die Wurst, und die wird bei Glöckl zelebriert. Dieses traditionelle Wirtshaus serviert seit 1883 ausgezeichnete Bratwürste, die über einem Holzfeuer gegrillt werden. Unten ist es zwar meistens voll, aber oben findet sich immer noch ein Plätzchen. Dort herrscht vielleicht nicht dieselbe Atmosphäre, aber es ist allemal wert, wenn Sie Würstchen mögen. Das Ganze abgerundet mit einem Augustiner Bier und günstigen Preisen - perfekt! Ein Muss! Mo-Sa 10-1 Uhr, So 10-23 Uhr Tel. (089) 29 19 45-0

**P1 Prinzregentenstraße 1**  
Münchens berühmteste Diskothek, einer der exklusivsten Läden in Deutschland. Sehr hip. Die Türsteher sind die härtesten Hunde der Stadt. Der Laden: sehr stylish, hübsche Mädchen. Die einen hassen es, die anderen lieben es. Bis Mitternacht eher Lounge-Charakter, danach Club. Neu ist die im Herbst eröffnete Bar. Club: So-Do 21-4 Uhr, Fr/Sa open end; Bar: Di-Sa 18-1 Uhr Tel. (089) 29 425

**Pfistermühle** Pfisterstraße 4  
Im liebevoll restaurierten Gewölbe der herzoglichen Mühle von 1573, außen von Efeu umrankt, wird bayrische Küche serviert. Sie sollten dort mariniertes Fleisch oder die Hausspezialität Grillplatte auf einem Bett aus Käsespätzle probieren. Ein Edel-Bayer mit ausgezeichnetem Personal mitten in der Stadt. Hauptspeise um die 25 Euro. Mo-Sa 11.30-24 Uhr Tel. (089) 23 70 38 65

**Schrannenhalle** Viktualienmarkt 15  
Vom Konzert bis zur After Work Party - Tausende von Menschen können hier zusammen feiern. Geöffnet täglich rund um die Uhr mit Unterhaltung, Essen und einer Atmosphäre, die man erleben sollte. Zentral gelegen in der Nähe des Viktualienmarktes. Mo-So 0-24 Uhr Tel. (089) 518 18 18

**Schumanns American Bar** Hofgarten Odeonsplatz 6-7  
Eine der besten Bars in Deutschland, auch das „Wohnzimmer der Gentlemen“ genannt. Die Cocktails sind teuer, aber die besten der Stadt. Das Erfolgsgeheimnis lautet: sehr gepflegtes Understatement. Mo-So 18-3 Uhr Tel. (089) 22 90 60

**Tantris** Johann-Fichte-Straße 7  
Das Tantris ist ein Edelrestaurant

mit zwei Michelin Sternen. Genau der richtige Ort für Leute mit richtig Geld. Kalkulieren Sie einen dreistelligen Betrag pro Nase ein. Günstiger weg kommen Sie im Ableger Terrine in Schwabing. Di-Sa 12-15 Uhr & 18.30-1 Uhr Tel. (089) 361 95 90

**The Havana Club** Herrstraße 30  
Rum, Zigarren, klassische Drinks - als Dauerbrenner entpuppt sich diese Cocktailbar. Mo-Do 18-1 Uhr, Fr/Sa 18-3 Uhr Tel. (089) 29 18 84

**Weichandhof** Betzenweg 81  
Im Westen der Stadt findet sich dieses sehr bayrische Restaurant, Weinstube und Biergarten. Serviert wird ein sehr gutes Essen zu vernünftigen Preisen mit einem guten Service. Mo-Sa 19-2 Uhr Tel. (089) 89 11 600

**Weinhaus Neuner** Herzogspitalstraße 8  
Die Geschichte von Münchens ältestem Weinhaus geht bis ins 15. Jahrhundert zurück. Exzellente Weine, gutes Essen und natürlich auch Bier. Ein sehr schöner Ort im Herzen der Stadt. Preise eher gehoben. Mo-So 12-15 & 18-24 Uhr Tel. (089) 260 39 54

**Weißes Bräuhaus im Tal** Tal 7  
Münchner Traditionswirtshaus direkt im Zentrum mit gutem und günstigem Essen, vielen leckeren Biere einschließlich der Weizenbier-Spezialität „Schneider Weisse“. 2008 umgebaut. Ein Muss! Mo-So 8-1 Uhr Tel. (089) 290 13 80

**Zoozie'z** Wittelsbacherstraße 15  
Eine belebte und angenehme Bar, besonders für Leute ab 30. Gutes Essen und Getränke zu vernünftigen Preisen. So-Mi 9-1 Uhr, Do-Sa 9-3 Uhr Tel. (089) 201 00 59

**Zum Spöckmeier** Rosenstraße 9 (Marienplatz)  
Das Spöckmeyer war 1450 eines der ersten Wirtshäuser in München. Hier gibt es typisch bayrische Küche. Das Restaurant wurde 2009 umfangreich mit viel Liebe zum Detail renoviert. Mo-So 9-24 Uhr Tel. (089) 26 80 88



# Don't Miss

# Vertikal days

## Haydock Park June 16th & 17th 2010

[www.vertikaldays.net](http://www.vertikaldays.net)

# Platformers' Days 2010

Platformers'  
**DAYS**

27. & 28. August 2010 in  
Hohenroda/Hessen



**Mobiles Heben und Bewegen** — Auf der Leitmesse für mobile Hebetchnik und mobile Höhenzugangstechnik im deutschsprachigen Raum präsentieren Aussteller aus dem In- und Ausland Neuheiten und Bewährtes: Arbeitsbühnen, Krane, Materiallifte, Mobilgerüste, Personellifte, Teleskopstapler uvm.

Wann: Am 27. und 28. August 2010  
Wo: Im Hessen Hotelpark Hohenroda

Ihre Informationsanfrage an [2010@platformers-days.de](mailto:2010@platformers-days.de) beantworten wir gerne.

[www.platformers-days.de](http://www.platformers-days.de)



## ENGAGE THE POWER

An action, an instant and the power is the force for your work, in complete safety, with OMFB professionalism and reliability.

For fifty years we have been producing: power take off's for trucks, hydraulic gear and piston pumps, hydraulic valves, hand pumps with and without tank and mini power packs

**OMFB**  
HYDRAULIC COMPONENTS

COMPANY  
WITH QUALITY SYSTEM  
CERTIFIED BY DNV  
=ISO 9001/2000=



www.engagepower.it

Provaglio d'Iseo - Via Cave, 7/9 - 25050 (Bs) Italy - Tel. +39 030 98.30.611 - Fax italia: +39 030 98.30.658 - Export: +39 030 98.38.25 - e-mail: [info@omfb.it](mailto:info@omfb.it) - [www.omfb.it](http://www.omfb.it)

# EATING OUT

Breakfast	Frühstück	<i>frooshtook</i>
Lunch	Mittagessen	<i>mittag essen</i>
Dinner	Abendessen	<i>ahabend essen</i>
Bottle	Flasche	<i>flashe</i>
Glass	Glas	<i>glass</i>
Litre of beer	Maß Bier	<i>mass beer</i>
Cup	Tasse	<i>tasa</i>
Fork	Gabel	<i>gahbl</i>
Spoon	Löffel	<i>lefull</i>
Knife	Messer	<i>messer</i>
Bowl	Schüssel	<i>shoesul</i>
Plate	Teller	<i>teller</i>
Starter	Vorspeisen	<i>vorshpicen</i>
Main course	Hauptgericht	<i>howptgerikt</i>
Pigs knuckle	Schweinshaxe	<i>shvineshacksa</i>
Dumpling	Knödel	<i>knedel</i>
Cheese	Käse	<i>kayzuh</i>
Dessert	Nachtmisch	<i>nahktish</i>
Meat	Fleisch	<i>flysh</i>
Beef	Rindfleisch	<i>rintflysh</i>
Fish	Fisch	<i>fish</i>
Chicken	Hühnchen	<i>hoonchen</i>
Sausage	Bratwurst	<i>bratvorst</i>
Duck	Ente	<i>enta</i>
Veal	Kalb	<i>calb</i>
Pork	Schwein	<i>shvine</i>
Potatoes	Kartoffeln	<i>cartoffelln</i>
Vegetables	Gemüse	<i>gehmoosea</i>
Onion	Zwiebel	<i>tsveebi</i>
The bill/check	Die Rechnung	<i>dee wrecknung</i>
Where is the toilet	Wo sind die Toiletten	<i>vo sind die toyleten</i>

## Essentials

Crane	Kran	<i>krahn</i>
Access	Hebebühne	<i>haybuhboona</i>
Jib	Ausleger	<i>owslayger</i>
Yes	Ja	<i>yah</i>
No	Nein	<i>nine</i>
Please	Bitte	<i>bitta</i>
Thank you	Danke	<i>danka</i>
Hello	Guten Tag	<i>gooten tag</i>
Bavarian hello	Grüß Gott	<i>gruss gut</i>
Goodbye	Auf Wiedersehn	<i>owf veedersayn</i>
Good night	Gute Nacht	<i>gooten noct</i>
Good morning	Guten Morgen	<i>gooten morgn</i>
How are you?	Wie geht's?	<i>vee gates?</i>
See you tomorrow	Bis morgen	<i>bis morgn</i>
What is that?	Was ist das?	<i>vos ist das?</i>
Why?	Warum?	<i>varum?</i>
Where is?	Wo ist?	<i>vo ist?</i>
When?	Wann?	<i>von?</i>
How?	Wie?	<i>vee?</i>
Today	Heute	<i>hoyta</i>
Tomorrow	Morgen	<i>morgn</i>
Yesterday	Gestern	<i>gesten</i>

## Useful words

Big	Groß	<i>gross</i>
Small	Klein	<i>klyne</i>
Hot	Heiß	<i>hyss</i>
Cold	Kalt	<i>kult</i>
Good	Gut	<i>goot</i>
Bad	Schlecht	<i>shlekt</i>
Left	Links	<i>links</i>
Right	Rechts	<i>wrecks</i>
Straight ahead	Geradeaus	<i>gerahderows</i>
Open	Offen	<i>oaf en</i>
Closed	Geschlossen	<i>geschlossen</i>
Hospital	Krankenhaus	<i>crankhen house</i>
Entrance	Eingang	<i>eyengang</i>
Exit	Ausgang	<i>owsgang</i>
Cheers!	Prost!	<i>prowst!</i>
Bon Appetit	Guten Appetit	<i>gootenapayteet</i>

## Useful phrases for bauma

How much does that crane cost?	Wieviel kostet der Kran?	<i>Vee feel costet der krahn?</i>
How long is that?	Wie lang ist das?	<i>Vee lang ist das?</i>
How high is that?	Wie hoch ist das?	<i>Vee hok ist das?</i>
Where is my crane?	Wo ist mein Kran?	<i>Vo ist mine krahn?</i>
Is it safe?	Ist das sicher?	<i>Ist das sicker?</i>
Is this really new?	Ist das wirklich neu?	<i>Ist das verklik noy?</i>
That is too expensive!	Das ist zu teuer	<i>Das ist zoo toyer</i>

'Is this basket truly integrated to EN280?'

'Do you have a harness?'

'Where can I get spare parts for it?'

'No, I don't want it next week!'

'Yes, really, I do have finance lined up'

'I'd rather be at Vertikal Days'

'How much will you give me for my Coles Starlifter?'

'Where is this machine built?'

*Dieser Korb entspricht wirklich der EN 280?*

*Haben Sie einen Sicherheitsgurt*

*Wo bekomme ich Ersatzteile dafür?*

*Nein, ich will sie nicht nächste Woche haben!*

*Ja, ich habe die Finanzierung beisammen*

*Da gehe ich lieber zu den Vertikal Days.*

*Wie viel krieg' ich für meinen Coles Starlifter?*

*Wo wird die Maschine gebaut?*

**M. Stemick GmbH**  
Kran- u. Baumaschinenhandel

**CRANES FOR SALE**

**ALL TERRAIN-CRANES**

Make / Type	y. o. m.	Drive	Boom / Fly Jib
20 t Krupp KMK 2020	1994	4x4x4	20,50m + 3,80m
25 t Demag AC 25	1998	4x4x4	25,00m + 1,20m
25 t Demag AC 25	2000	4x4x4	25,00m + 13,00m
30 t PPM ATT 335	1997	4x4x4	27,40m + 15,00m
35 t PPM ATT 400	1998	4x4x4	30,40m + 15,00m
35 t PPM ATT 400-2	2000	4x4x4	30,40m + 8,00m
40 t Terex Demag AC 40L	2009	4x4x4	37,40m + 8,00m
40 t Liebherr LTM 1040-1	1994	6x6x6	30,00m + 8,00m
40 t Liebherr LTM 1040-1	1997	6x6x6	30,00m + 14,50m
40 t Liebherr LTM 1040-1	1999	6x6x6	30,00m + 14,50m
45 t Faun ATF 45-3	2004	6x6x6	34,00m + 15,20m
50 t Faun ATF 50-3	1997	6x6x6	38,00m + 16,00m
55 t Liebherr LTM 1055/1	2004	6x6x6	40,00m + 16,00m
60 t Faun ATF 60-4	2000	8x6x8	40,00m + 16,00m
75 t Grove GMK 4075	2001	8x6x8	43,20m + 27,00m
75 t Grove GMK 4075	2001	8x6x8	43,20m + 17,00m
80 t Liebherr LTM 1080/1	1999	8x6x8	48,00m + 17,00m
80 t Demag AC 80-1	2000	8x6x8	50,00m + 9,20m
80 t Faun ATF 80-4	2005	8x6x8	48,50m + 16,00m
90 t Liebherr LTM 1090/2	1996	8x8x8	52,00m + 19,00m
90 t Faun ATF 90G-4	2009	8x8x8	51,20m + 19,00m
100 t Terex Demag AC 100-4	2008	8x6x8	50,00m + 19,00m
110 t Faun ATF 110G-5	2006	10x8x10	52,00m + 16,20m
120 t Terex Demag AC 120	2008	10x8x10	60,00m + 17,60m
160 t Faun ATF 160G-5	2009	10x8x8	60,00m + 37,40m
160 t Krupp KMK 5160	1995	10x8x8	49,00m + 18,00m
180 t Grove GMK 5180	2001	10x8x10	60,00m + 38,00m
220 t Faun ATF 220G-5	2009	10x8x8	68,00m + 37,20m
225 t Liebherr LTM 1225	1996	12x6x10	60,00m + 63,00m

**TELESCOPIC TRUCK CRANES**

Make / Type	y. o. m.	Drive	Boom / Fly Jib
25 t Kato NK 250 E	1998	6x4x2	30,00m + 7,50m
50 t Kato NK 500 E III	1996	8x4x4	40,00m + 15,00m
50 t Kato NK 500 E	1997	8x4x4	40,00m + 15,00m

**ROUGH-TERRAIN CRANES**

Make / Type	y. o. m.	Drive	Boom / Fly Jib
50 t Tadano TR 500 E	1989	4x4x4	34,10m + 17,10m

**REACHSTACKER**

Make / Type	y. o. m.	Drive	Boom / Fly Jib
40 t PPM 40 GMI	1991	4x2x2	4 th height

**BOOMLIETER**

Make / Type	y. o. m.	Drive	Boom / Fly Jib
3,5 t JCB Telehändler 535-125	2007	4x4x4	12,50 m
5,0 t Terex Gmoltz 5022	2001	4x4x4	22,00 m

Tel: +49-2364 - 108203  
Fax: +49-2364 - 15546  
Mobile: +49-172-2332923  
e-Mail: info@stemick-krane.de  
Internet: http://www.stemick-krane.de

**M. Stemick GmbH**  
Kran- u. Baumaschinenhandel  
Import - Export  
D-43721 Haltern / Germany

**Import • Export**

# WWW.VERTICAALDAGEN.NET

Verticaaldagen Benelux is HET evenement voor verhuurders en gebruikers van:

- mobiele en stationaire verticaalliften
- zelfrijdende schaarplatforms
- zelfrijdende telescoop- en kniktelescoophoogwerkers
- hoogwerkers op aanhangert
- vrachtwagenhoogwerkers op klein en groot rijbewijs
- rupshoogwerkers
- spinhoogwerkers
- hefsteigers
- "starre" telescopische verreikers
- "roterende" telescopische verreikers
- mobiele minikranen



Tevens biedt Verticaaldagen Benelux presentaties van bedrijven die zijn gespecialiseerd in aanverwante diensten, zoals:

- opleidingen voor hoogwerkerbediening
- keuringsinstanties en Notified Bodies
- branche organisaties
- verzekeringen
- financieringen en kredietverstrekking
- automatisering
- marketing- en mediadiensten



We heten u graag welkom op  
**VERTICAALDAGEN BENELUX 2010**



**24 EN 25 SEPTEMBER  
2010**

**Eine „starke“ Investition**

**UNIC**  
MINIKRAN

**GALIZIA**  
PICK & CARRY KRANE DEUTSCHLAND

 <p>Traglasten 1,0 - 7,5 t Hubhöhen 5,5 - 25,0 m Breiten 595 - 1600 mm Gewicht 1.850 - 8.300 kg Diesel / Benzin u. Elektroantrieb Funkfernsteuerung</p> <p><b>bauma München</b> 19. - 25.04.2010</p> <p>UNICMinikrane: „kraftvoll“ und kompakt mit hohen Leistungsreserven</p> <p><b>F11 Stand 1102/5</b></p>  <p><a href="http://www.minikran.de">www.minikran.de</a> UNIC &amp; Mobile Cranes Köfner GmbH</p>	 <p>Traglasten 2,0 - 25,0 t Hubhöhen 5,5 - 15,5 m Breiten 928 - 2420 mm Gewicht 2.000 - 26.000 kg Batteriebetrieb Pick &amp; Carry: Lasten frei verfahrbar</p> <p><b>GALIZIA Pick &amp; Carry Mobilkrane „bewegen“ mehr als Lasten</b></p> <p><b>F9 Stand 903/2</b></p>  <p><a href="http://www.pickandcarry.de">www.pickandcarry.de</a> BACIMO Kraneservice, Duisburg</p>
---	--



# KOMPETENT - SICHER - GUT



Versalift ET30 3,5t



Versalift VT 51



Versalift ET 36



Ruthmann TB 220



Bison TA 22



Bison TKA 28 KS



Wumag WT 230



Bison TKA 47



Bison TKA 26/28/30 /35 und 47 KS von Bj 1998 bis 2008

Ihr Spezialist in Sachen  
gebrauchter und isolierter Höhenzugangstechnik

Gerne können Sie uns auch telefonisch kontaktieren.

Daniel Wagner

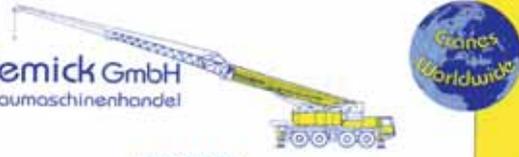
Gerd Uwe Schmid

Tel.: 0172 9713950

Tel.: 0174 9532495



**M. Sternick GmbH**  
Kran- u. Baumaschinenhandel



**AI-KRANE**

Hersteller / Typ	Baujahr	Antrieb	Ausleger / Spitze
20 t Krupp KMK 2020	1994	4x4x4	20,50m + 3,80m
25 t Demag AC 25	1998	4x4x4	25,00m + 1,20m
25 t Demag AC 25	2000	4x4x4	25,00m + 13,00m
30 t PPM ATT 335	1997	4x4x4	27,40m + 15,00m
35 t PPM ATT 400	1998	4x4x4	30,40m + 15,00m
35 t PPM ATT 400/2	2000	4x4x4	30,40m + 8,00m
40 t Terex-Demag AC 40L	2009	4x4x4	37,40m + 8,00m
40 t Liebherr LTM 1040-1	1994	6x4x6	30,00m + 8,00m
40 t Liebherr LTM 1040-1	1997	6x4x6	30,00m + 14,50m
40 t Liebherr LTM 1040-1	1999	6x6x6	30,00m + 14,50m
45 t Faun ATF 45-3	2004	6x6x6	34,00m + 15,20m
50 t Faun ATF 50-3	1997	6x6x6	38,00m + 16,00m
55 t Liebherr LTM 1055/1	2004	6x6x6	40,00m + 16,00m
60 t Faun ATF 60-4	2000	8x6x8	40,00m + 16,00m
75 t Grove GMK 4075	2001	8x6x8	43,20m + 27,00m
75 t Grove GMK 4075	2001	8x6x8	43,20m + 17,00m
80 t Liebherr LTM 1080/1	1999	8x6x8	48,00m + 17,00m
80 t Demag AC 80-1	2000	8x6x8	50,00m + 9,20m
80 t Faun ATF 80-4	2005	8x6x8	48,50m + 16,00m
90 t Liebherr LTM 1090/2	1996	8x8x8	52,00m + 19,00m
90 t Faun ATF 90G-4	2009	8x8x8	51,20m + 19,00m
100 t Terex-Demag AC 100-4	2008	8x6x8	50,00m + 19,00m
110 t Faun ATF 110G-5	2006	10x6x10	52,00m + 16,20m
120 t Terex-Demag AC 120	2008	10x8x10	60,00m + 17,60m
160 t Faun ATF 160G-5	2009	10x8x8	60,00m + 37,40m
160 t Krupp KMK 5160	1995	10x8x8	49,00m + 18,00m
180 t Grove GMK 5180	2001	10x8x10	60,00m + 38,00m
220 t Faun ATF 220G-5	2009	10x8x8	68,00m + 37,20m
225 t Liebherr LTM 1225	1996	12x6x10	60,00m + 63,00m

**TELESKOP-STRASSEN-KRANE**

Hersteller / Typ	Baujahr	Antrieb	Ausleger / Spitze
25 t Kato NK 250 E	1998	6x4x2	30,00m + 7,50m
50 t Kato NK 500 E III	1996	8x4x4	40,00m + 15,00m
50 t Kato NK 500 E	1997	8x4x4	40,00m + 15,00m

**ROUGH-TERRAIN KRANE**

Hersteller / Typ	Baujahr	Antrieb	Ausleger / Spitze
50 t Tadano TR 500 E	1989	4x4x4	34,10m + 17,10m

**REACHSTACKER**

Hersteller / Typ	Baujahr	Antrieb	Ausleger / Spitze
40 t PPM 40 GMI	1991	4x2x2	4 t height

**BOOMLIETER**

Hersteller / Typ	Baujahr	Antrieb	Ausleger / Spitze
3,5 t JCB Telehändler 535-125	2007	4x4x4	12,50 m
5,0 t Terex Girolift 5022	2001	4x4x4	22,00 m

Weitere Krane auf Anfrage  
M. Sternick GmbH  
Kran- u. Baumaschinenhandel  
Import - Export  
D-45721 Haltern / Germany

Tel.: +49-2364 - 108203  
Fax: +49-2364 - 15546  
Mobile: +49-172-2332923  
e-Mail: info@sternick-krane.de  
Internet: http://www.sternick-krane.de

Import • Export

# Don't Miss



## Haydock Park

June 16th & 17th 2010

[www.vertikaldays.net](http://www.vertikaldays.net)



## TELESKOPMASTEN REPARATUREN BIS ZUM WELDOX 1100!

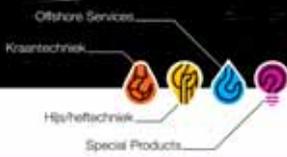
Rusch Kraantechnik bv ist spezialisiert auf die Instandsetzung von Teleskopmasten aller Modelle und Typen von Mobilkränen. Unsere Schweißer sind bis zum Grad 1100 in 6GR zertifiziert. Dank unserer Spezialbearbeitung werden selbst Materialermüdungen in den vorherigen Originalzustand aufbereitet. Die Reparatur Ihres beschädigten Krans erfolgt deswegen schneller, günstiger und mit der gleichen Kraft wie zuvor.

- RUSCH KRAANTECHNIEK**  
Instandsetzung von Kränen.
- RUSCH OFFSHORE SERVICES**  
Kranüberprüfung- und Wartung.
- RUSCH HUS-EN HEFTECHNIEK**  
Überprüfung und Zertifizierung von Hebevorrichtungen (Haken, Schlingen, Flaschenzüge, etc.).
- RUSCH SPECIAL PRODUCTS**  
Kraftberechnungen und Entwicklung von Spezialmaschinen.



P.O. Box 4128 • 1620 HC Hoorn (The Netherlands)  
Phone +31 (0)229 213372 • Fax +31 (0)229 211439 • info@rusch.to

[WWW.RUSCH.TO](http://WWW.RUSCH.TO)



# Machinery For Sale



Genie Z-45/25J RT  
Articulated boom  
16m - 2005/6/7/8

**Special Offer!!!**



Genie Z-60/34  
Articulated boom  
20.4m - 2004/5/6/7/8



Genie S-85  
Stick boom  
27.9m - 2005/6/7/8



Genie Z-135/70  
Articulated boom  
43m - 2007/8



Genie GS-1932  
Battery scissor  
7.8m - 2004/5/6/7/8



Genie GS-2646  
Battery scissor  
9.9m - 2004/5/6/7/8

**Special Offer!!!**



Genie GS-5390 RT  
Diesel scissor  
18m - 2004/5/6/8

**Special Offer!!!**



SkyJack SJ 9250  
Diesel scissor  
17.1m - 2007



Manitou MT 1030  
10m/3 Tonne - 2005/6



Manitou MT 1335  
Telescopic forklift  
13m/3.5 Tonne - 2005



Manitou MT 1740  
Telescopic forklift  
17m/4 Tonne - 2005



Manitou MT 2150  
Telescopic forklift  
21m/5 Tonne - 2005/6



MAEDA MC285 CRM-E  
Mobile minicrane  
8.7m - 2.8 Tonne - 2006



DENKA DL-21  
Trailer mount  
21m - 2001



GSR 198PX  
Van mounted  
on Nissan Cab Star  
19m - 2005



BRONTO S46XDT  
Truck mount  
46m - 2005

Contact:  
Patrick McArdle  
23 Ashbourne Business Centre  
Ballybin Road, Ashbourne, Co.Meath. Ireland

Tel: +353 (0) 1 835 2835  
Fax: +353 (0) 1 835 2781

 **Easi UpLifts**  
LIMITED

[www.easiuplifts.com](http://www.easiuplifts.com)

E-mail: [patrick.mcardle@heightforhire.ie](mailto:patrick.mcardle@heightforhire.ie)

the access specialists

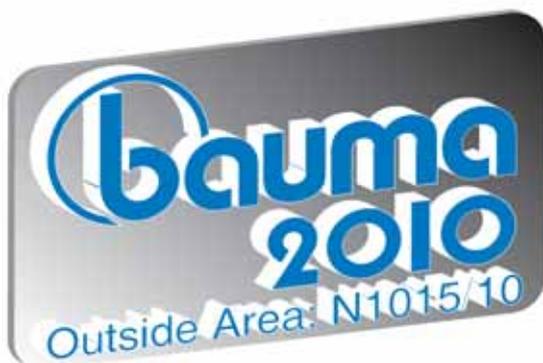
Helping you focus....

...on your own **Business.**



**Are you looking for the right part....?? But is it hard to find...**

- With our online webshop you don't need to look any further.
- A parts inventory with over 20.000 line items.
- All well known brands are presented.
- Finding a part by means of the original OEM part number, giving you a full detailed description, pricing and availability information.
- For reference purposes a picture of every item is displayed.
- Highly competitive pricing.
- Parts are shipped the same day as ordered.
- Able to purchase your parts via an account database or via credit card payment.



**WE ARE THE GENUINE  
ONE STOP SHOP FOR  
ALL YOUR PART NEEDS!**

[www.platformsaleseurope.com](http://www.platformsaleseurope.com)

  
**PlatformSales**  
EUROPE

PlatformSales Europe • Maxwellstraat 6 • 3316 GP Dordrecht • The Netherlands

T. +31 78 65 217 65 • F. +31 78 65 217 60 • E. [parts@platformsaleseurope.com](mailto:parts@platformsaleseurope.com) • I. [www.platformsaleseurope.com](http://www.platformsaleseurope.com)